



Atlas zdravstvenih storitev v FJK v slovenščini



Pogovor z Vilmo Purič ob izidu njenega drugega romana Brez zime, ki ga bodo predstavili jutri v Trstu

Namesto nogometnega igrišča bodo Sovodnje dobile park



Nova Gorica naj bi dobila diskoteko, kaj pa Gorica?

Primorski dnevnik

SREDA, 12. DECEMBRA 2012

št. 291 (20.614) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, od 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEČAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 €



Tvegana, a najbrž edina možnost

SANDOR TENCE

Ko politika noče ali ne zmore sama rešiti problemov, prihajajo »institucionalna« posojila, da o normalnih bančnih kreditih sploh ne govorimo. V preteklosti se je to zgodilo s Slovenskim stalnim gledališčem, ki z veliko težavo vrača dolg, sedaj pa so morda na vrsti slovenske kulturne ustanove, ki jim v tem letu zmanjkuje kar 1,3 milijona evrov. Če bo ostalo pri tem, bo ta primanjkljaj pogojeval prihodnja leta, ko naj bi Rim spet zagotovil našim ustanovam prispevke 5,3 milijona evrov iz časov Prodijeve levosredinske vlade.

Predlog deželni svetnikov Kocijančiča in Gabrovca predstavlja najbrž zadnjo priložnost za rešitev tekočih finančnih težav Slovencev. Na možnost posojila, ki ga sedaj Deželi predlagata slovenska politika, je pred nekaj tedni namignil predsednik SKGZ Pavšič, a le ko bodo izčrpane vse druge možnosti za rešitev problema, je pojasnil. Očitno so bile izčrpane in sedaj se pojavlja možnost posojila, ki v danih pogojih najbrž predstavlja edini izhod iz sedanje situacije. Seveda če verjamemo obljubi, da bo Dežela na nek način poskrbela za 400 tisoč evrov, s katerimi je Rim lani prikrajšal manjšino.

Kocijančič in Gabrovec - tega ne smemo nikoli pozabiti - sta v opoziciji, njun predlog se zdi formalno in finančno neoporečen, odločitev pa bo pripadala deželni vladi in njeni koaliciji.

TRST - Nov zasuk v nadaljevanju o načrtu družbe Gas Natural

Plinski terminal pred veliko oviro

Minister Clini napoveduje novo presojo o učinkih na okolje



TRST - Nadaljevanje o načrtovanem plinskem terminalu družbe Gas Natural skoraj vsak dan ponuja nov zasuk, po večrajšnjih izjavah okoljskega ministra Corrada Clinija in predsednice tržaške Pristanske oblasti Marine Monassi pa je uresničitev načrta resno v dvomu. Monassijeva je ministru izročila pismo, v katerem podarja, da napovedana rast prometa v pristanišču in razvojni načrti niso združljivi z uplinjevalnikom, zato zahteva uvedbo novega (drugega) postopka za presojo o učinkih na okolje. Minister Clini je po srečanju upočasnil, zelo verjeten. Plinski terminal najbolj moti družbo SIOT, konzorcij za čezalpski naftovod TAL (katerega člani so velike naftne družbe) ter nemške, avstrijske in češke nabavitelje nafte.

Na 4. strani

MANJŠINA - Finančni primanjkljaj 2012

Kocijančič in Gabrovec predlagata posojilo za slovenske ustanove

TRST - Deželna uprava Furlanije-Juljske krajine, naj v skrajnem primeru posodi slovenskim kulturnim ustanovam 900 tisoč evrov manjkajočih prispevkov za tekoče leto. Takšno izredno rešitev predlagata deželna svetnika Igor Kocijančič in Igor Gabrovec, ki pozivata Deželo naj iz svoje blagajne dodeli Slovincem 400 tisoč evrov, ki jih je anticipirala manjšini po proračunskih rezih italijanske vlade. Slovenska svetnika sta predloga strnila v popravek k finančnemu zakonu.

Sprico Kocijančičevega in Gabrovčevega predloga je deželna posvetovalna komisija (foto Kroma) včeraj preložila mnenje o dokončni razdelitvi prispevkov 2012 t.i. primarnim manjšinskim ustanovam. Posojilo 800 tisoč evrov bi šlo 21 primarnim organizacijam, preostali denar pa drugim ustanovam, ki bi ga vračale v devetih letih, kar pomeni, da bi letni obrok znašal 100 tisoč evrov, obresti pa bi krila Dežela.

Na 3. strani



MINISTER CLINI Ultimat škedenjski železarni

TRST - Vodstvo škedenjske železarnice mora v roku 30 dni udeležiti vse ukrepe, ki so potrebni za omejitve onesnaževanja. Vlagati mora v redno in izredno vzdrževanje strojev in naprav ter sprožiti vse postopke, ki bodo preprečevali dodatno onesnaževanje v pričakovanju na obnovo okoljskega integriranega dovoljenja AIA. To je povedal minister za okolje in za zaščito ozemlja Corrado Clini včeraj dopoldne na sestanku na tržaški prefekturi, na katerem so obravnavali vprašanje bonifikacije in nove namembnosti tega območja.

Na 5. strani

OVREDNOTIMO VAŠE ZLATO

Odkupujemo zlato in srebro

Prodajamo investicijsko zlato

2 AGENCIJI V TRSTU:
AG.1 Ulica Giulia, 25/A
AG.2 Ulica Dell'Istria, 17

SIK
STUDIO18 KARATI
www.studio18karati.net

DISCOUNT MATERASSI

PROMOCIJSKA CENA ZA

Ležišče lateks - višina 20 cm	€ 299,00 - enop.	€ 598,00 - dvop.
Ležišče ortopedsko vzmeti	€ 238,00 - enop. € 476,00 - dvop.	-50% € 119,00 - enop. € 238,00 - dvop.
Ležišče ločene vzmeti	€ 498,00 - enop. € 996,00 - dvop.	-50% € 249,00 - enop. € 498,00 - dvop.
Ležišče memory foam	€ 698,00 - enop. € 1.396,00 - dvop.	-50% € 349,00 - enop. € 698,00 - dvop.
Vzglavniki lateksa in memory foam	€ 98,00	-50% preobleka proti pršicam € 49,00
Električni počivalnik	€ 1.590,00	-50% € 790,00

Trst, ul. Rossetti, 6 na vogalu z ul. Giotto
Tel.: 040.37.11.35

Delovni čas:
pon. 15.45 - 19.30
tor. - sob. 9.15 - 12.45 in 15.45 - 19.30



TRST - Predstavili slovenski prevod Atlasa zdravstvenih in socialno-zdravstvenih storitev v FJK

Korak na poti normalizacije dežele

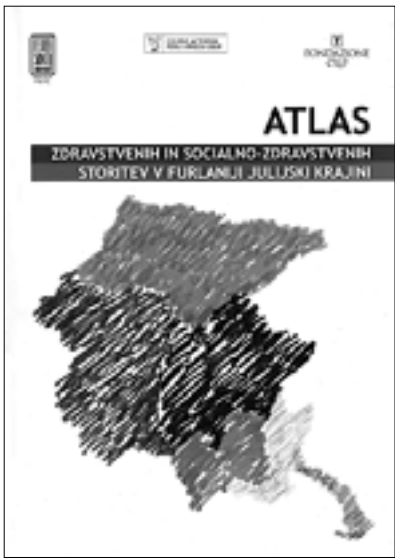
TRST - Po italijanski, nemški in angleški je luč sveta zagledala tudi slovenska izdaja Atlasa zdravstvenih in socialno-zdravstvenih storitev v Furlaniji Julijski krajini, s katero se po eni strani želi izraziti spoštovanje slovenski prisotnosti v tej večjezični in raznoliki deželi, po drugi pa omogočiti čim bolj neposreden in preprost stik med občani, zdravniki in osebjem socialno-zdravstvenih ustanov in ni bolj neposrednega stika, kot je tisti, ki ga omogoči raba domačega jezika. Tako je bilo med drugim povedano na včerajšnji dopoldanski predstavitvi publikacije v prostorih deželne direktije za zdravstvo v Trstu, kjer so o atlasu spregovorili načelnik direktije Gianni Cortiula, predsednik deželnega združenja Federsanità Anci Giuseppe Napoli, znanstveni koordinator Giorgio Simon, uredniška koordinatorka Tiziana Del Fabbro ter direktorja tržaškega in goriškega zdravstvenega podjetja Fabio Samani in Marco Bertoli, ob njih pa še predsednik Sveta slovenskih organizacij Drago Štoka, dolinska županja Fulvia Premolin ter odbornika za socialne politike občin Zgonik in Milje Nadja Debenjak ter Giorgio Kosic.

Publikacija, ki sta jo izdali deželna uprava FJK in združenje Federsanità Anci ob podpori Fundacije Crup, je, kot je bilo rečeno, sad skupinskega dela, katerega cilj je bil predstaviti bralcu deželno socialno-zdravstveno ponudbo na čim bolj preprost način. Tako so na stotih straneh ob splošnih na voljo še podatki o številu zdravnikov splošne medicine in pediatrih v posameznih zdravstvenih podjetjih, dalje o mreži prve pomoči, urgenc in lekarn, o bolnišnicah, posameznih storitvah, enotnem klicnem centru za zdravstvene in socialne storitve idr. na voljo pa so tudi spletni naslovi ustanov, kjer posameznik lahko najde dodatne informacije.

Na včerajšnji predstavitvi pa je bilo predvsem poudarjeno, kako je pomembno, da je atlas na voljo v vseh jezikih, ki so v rabi v FJK (pred izidom je tudi furlanski prevod), obenem se bodo preko njega s socialno-zdravstveno ponudbo FJK seznanili tudi prebivalci Slovenije, prav tako, je bilo tudi rečeno, predstavlja slovenski prevod atlasa tudi korak na poti normalizacije dežele.

Publikacija so tiskali v štiri tisoč izvodih, ki bodo na voljo v zdravstvenih okrožjih in okrajih, lekarnah in pri zdravnikih na območju, ki ju pokrivata tržaško in goriško zdravstveno podjetje ter v občinah, kjer je zgodovinsko prisotna slovenska narodna skupnost. Slovenski prevod je dosegljiv tudi na spletni strani www.anci.fvg.it/federsanita.

Slovenski prevod atlasa (spodaj) predstavlja tudi korak na poti normalizacije dežele FJK, je bilo med drugim poudarjeno na tržaški predstavitvi (desno)



Besedilo, za slovenski prevod katerega so se izdajatelji obrnili na podjetje Businessvoice iz Manzana, bo mogoče še spremeniti oz. dopolniti. Lahko takoj povemo, da bo glede slovenskega prevoda nekaj vsekakor potrebno urediti, saj ob bežnem listanju atlasa bode v oči npr. to, da se za Vzhodni in Zahodni Kras uporabljata izraza Vzhodna planota in Zahodna planota (dobesedni prevod italijanskih izrazov Altipiano Est in Altipiano Ovest), medtem ko se za Sv. Ivan uporablja ime Sveti Janez, za Kjadin pa kar italijanska različica Chiadino. (iž)

VIPAVA - Za 57-odstotni delež hranilnice Konzorcij občine in malih lastnikov plačal kupnino

VIPAVA - Konzorcij občine in malih lastnikov je z včerajšnjim plačilom kupnine za 57-odstotni delež Hranilnice in posojilnice Vipava postal uradno večinski lastnik. Za večinski delež je konzorcij ponudil 1,6 milijona evrov, ki jih bo doseganja lastnica, Kmetijska zadruga Vipava, namenila za poplačilo obveznosti do svojih članov in delno do bank.

Vipavska kmetijska zadruga je v dokapitalizacijskem postopku prevzela dolg Agroinda do tistih, ki so vipavski družbi prodali grozdje. Zato je morala prodati večinski delež v Hranilnici in posojilnici Vipava. V razpisnem roku se je za prevzem vipavske hranilnice prijavilo pet ponudnikov, dva med njimi so izključili - enega zaradi prenizke cene, drugega pa zaradi skrivanja identitete -, tretji ponudnik pa se je umaknil pred opravljanjem skrbnega pregleda banke. Med preostalima dvema je najvišjo kupnino za večinski delež hranilnice ponudila občina Vipava

kot vodilni partner konzorcija občine in malih lastnikov. »Konzorcij občine Vipava in malih lastnikov ima pripravljen dober projekt za nadaljnji razvoj hranilnice. Zato so se odločili zanje in ne za drugega ponudnika, Deželno banko Slovenije,« je povedal direktor Kmetijske zadruge Vipava Boris Bajc.

Za nakup se je zanimala tudi Združna kraška banka z Opčin, ki je 10-odstotni lastnik vipavske hranilnice vse od ustanovitve delniške družbe in je že pripravila strategijo razvoja banke ter z njim povezanega kmetijstva na Vipavskem in širšem Primorskem. Vendar pa se je še pred oddajo zavezujoče ponudbe odločila za umik, ker po njenem mnenju ozračje v Vipavski dolini ni naklonjeno zamejskim bančnikom. V sporočilu, ki so ga tedaj posredovali iz ZKB, so zapisali, da se bodo v primeru, če bo večinski delež kupil neprimeri lastnik, umaknili v celoti in prodali tudi svoj obstoječi delež v vipavski hranilnici.

Državna proslava ob dnevu samostojnosti 22. in ne 21. decembra

LJUBLJANA - Državna proslava ob dnevu samostojnosti in enotnosti je predstavljena na soboto, 22. decembra. Vladni odbor za proslave je za datum proslave sprva izbral 21. december, vendar pa so za isti dan napovedani novi protesti proti političnim elitam. Zato se je odbor proslavo odločil prestaviti na soboto. Proslavo bi sicer lahko predstavili tudi na kakšen dan pred napovedanimi protesti, vendar pa potem na isti dan ne bi mogli izvesti zaprisege novega predsednika, saj se Danilu Türku predsedniški mandat izteče 22. decembra opolnoči.

Predsednik DZ Gregor Virant je za POP TV dejal, da "najbrž res ni najbolj primerno proslavljati na dan, ko se dogajajo množične demonstracije." Virant se je odločil, da bo prihodnjo soboto tudi slavnostna seja DZ, na njej pa bo lahko zaprisegel tudi novi predsednik republike Borut Pahor.

Preštete še glasovnice iz tujine

LJUBLJANA - Državna volilna komisija (DVK) je včeraj objavila še izide glasovanja iz tujine v drugem krogu predsedniških volitev. Skupaj je v tujini glasovalo 5786 volilnih upravičencev, od tega 3436 za Boruta Pahorja in 2054 za Danila Türka. DVK bo končni izid glasovanja na volitvah predsednika republike predvidoma ugotovila jutri. K izidom glasovanja so tako prišli še izidi glasovanja na diplomatsko konzularnih predstavništvih Republike Slovenije in glasovanja po pošti iz tujine. Zmagovalec volitev Borut Pahor je glede na končni neuradni izid glasovanja dobil 478.859 glasov oz. 67,37 odstotka podpore volivk in volivcev. Danila Türka pa je podprlo 231.971 oz. 32,63 odstotka volivk in volivcev. Volilna udeležba je bila 42,41-odstotna.

Hrvaška ne odgovarja na slovensko zahtevo po kaznovanju pedofila

ZAGREB - Hrvaška vlada in pravosodje sta seznanjena, da v vasi Struga na območju Varaždina že pet let živi 58-letni Tomo D., ki je bil v Sloveniji zaradi spolne zlorabe pastorka obsojen na 11 let zapor. Nista pa storila nič, da bi ga tudi zaprli, je včeraj poročal zagrebški Juturni list. Slovenija je letos zahtevala, naj kazen prestaja na Hrvaškem. Obsojeni je hrvaški državljani. Odhodu v zapor se je izognil z begom na Hrvaško, še preden je slovensko vrhovno sodišče leta 2006 potrdilo pravomočnost sodbe. Slovenija je zanj razpisala Interpolovo tiralico, Hrvaška pa je izročitev zavrnila.

KULTURNA DEDIŠČINA - Na današnji svečanosti v Modri dvorani v Idriji

Slovesna predaja listine Unesca županoma Idrije in Almadena

IDRIJA - 30. junija letos je bila na zasedanju Unescovega Odbora za svetovno dediščino v Sankt Peterburgu sprejeta odločitev, da se nominirana dediščina rudarjenja v mestih Idrija in španskem Almadenu vpiše na Seznam svetovne dediščine. Z vpisom je tako rudarska dediščina obeh mest, ki ju je skozi zgodovino povezovalo življenje z in ob živem srebru, postala del najpomembnejše kulturne dediščine vsega človeštva.

Danes, slabe pol leta po tej pomembni odločitvi, pa bosta Idrija in Almaden na svečani prireditvi v Idriji skupaj tudi uradno prevzela listini o vpisu na svetovni seznam. Slovesnost v Modri dvorani se bo začela ob 19. uri, vrhunec prireditve pa bo svečana predaja listine Unescu županoma obeh mest. Sloves-

nosti se bodo udeležili tudi visoki predstavniki Unesca iz Pariza, slovenskih in španskih oblasti ter delegacija Almadena. Gostje in Idrijčani si bodo lahko ogledali tudi pester kulturno-umetniški program, ki ga bodo sooblikovali sami domači kulturni ustvarjalci. Scenarij dogodka je oblikovala Milanka Trušnovec, režirala ga bo Slavica Makuc Bric, nastopili pa bodo člani Godbenega društva rudarjev Idrija, dramski igralec Ivan Rupnik, solistka Neža Hladnik, recitator Iztok Jereb, orgličar Miro Božič, pesalka Iris Verbič ter dirigent Domen Prezelj.

Vpis dediščine rudnika živega srebra na seznam svetovne dediščine Unesca je priznanje generacijam idrijskih rudarjev, ki so to dediščino skozi pet stoletij ustvarjali, vsem tistim, ki so znali že v preteklosti prepoznati njeno izjemno vrednost in so jo ohranili, pa tudi skupini idrijskih in slovenskih strokovnjakov, ki so njene vrednote temeljito, strokovno, dokumentirano in tehtno utemeljili, da jo je kot dediščino izjemne univerzalne vrednosti prepoznal tudi svet.

DIVAČA - Rop na bencinskem servisu

Roparja zbežala z avtodomom



Avtodom je posnela nadzorna videokamera

PUKOPER

DIVAČA - V ponedeljek zvečer so neznanci izvedli oborožen rop na bencinskem servisu v Divači. Koprška policijska uprava je sporočilo o dogodku prejela nekaj minut po 20. uri, z zbranimi obvestili in ogledom pa so kriminalisti ugotovili, da sta dva oborožena moška vstopila v prostore bencinskega servisa in pro-

dajalca z grožnjo prisilila, da jima je omogočil dostop do denarja. Po ropu sta se moška odpeljala z avtodomom fiat pilote s francosko registrsko številko CB249YL, s katerim sta se tudi pripeljala v Divačo. Fotografijo vozila objavljamo, policija pa prosi vse, ki so ga videli, da o tem obvestijo najbližjo policijsko postajo.



Vhod v Antonijev rov idrijskega rudnika živega srebra

ARHIV



SLOVENSKA MANJŠINA - Predlog Kocijančiča in Gabrovca ob soglasju SKGZ in SSO

Dežela naj Slovencem v skrajnem primeru pomaga s posojilom

TRST - Deželna uprava, naj v skrajnem primeru posodi slovenskim kulturnim ustanovam 900 tisoč evrov manjkajočih državnih prispevkov za tekoče leto. Takšno izredno rešitev predlagata deželna svetnika Igor Kocijančič in Igor Gabrovec, ki pozivata Deželo naj iz svoje blagajne nameni Slovencem 400 tisoč evrov, ki jih je lani po proračunskih rezih italijanske vlade kot akontacija vnaprej izplačala manjšini, sedaj pa jih zahteva nazaj. Slovenska svetnika sta ta dva predloga strnila v popravek k finančnemu zakonu, ki ga bo deželni svet obravnaval od danes dalje. Spričo Kocijančičevega in Gabrovčevega predloga je deželna posvetovalna komisija včeraj preložila mnenje o dokončni razdelitvi prispevkov 2012 t.i. primarnim manjšinskim ustanovam.

900 tisoč evrov bi vračali devet let

800 tisoč evrov brezobrestnega posojila bi za leto, ki se izteka, šlo t.i. primarnim ustanovam (skupno jih je 21), preostalih 100 tisoč pa preostalim dobitnikom prispevkov. Denar bi vračali devet let, kar pomeni, da bi letni obrok vračanja posojila znašal 100 tisoč evrov; breme bi si delile posamezne ustanove v razmerju z denarjem, ki ga dobijo iz Rima. Dežela bi sredstva za posojilo, predlagata Gabrovec in Kocijančič, črpala iz svojega sklada za Slovence. Iz tega sklada bi šlo tudi 400 tisoč evrov iz t.i. Tremontijevega reza, in to bi bil dejansko edini denar, ki bi ga FJK dala manjšini iz svoje blagajne.

Gabrovec in Kocijančič sta v predlogu (poslala sta ga tudi predsedniku Renzu Tondy in pristojnim odbornikom) izrecno napisala, da stališče izraža hotenja Sveta slovenskih organizacij in Slovenske kulturno-gospodarske zve-

ze. Da je tako sta na včerajšnji seji komisije potrdila predsednika Drago Štoka in Rudi Pavšič, ki je pred časom prvi govoril o posojilu, a le potem ko bodo izčrpane vse druge možnosti. Očitno smo prišli do te točke, saj ni veliko upanj, da bo Dežela v celoti krila primanjkljaj (okoli 1,3 milijona evrov) letošnjih državnih prispevkov. Štoka je pozdravil Gabrovčovo in Kocijančičevo pobudo, izrazil pa je nekaj pomislekov nad predlogom o posojilu, ki se mu ne zdi kar tako izvedljiv. Da smo priča novosti, ki odpira upanja v pozitivno rešitev letošnjih finančnih težav slovenskih ustanov, je prepričan tudi deželni funkcionar Giuseppe Napoli, ki je po nalogu odsotnega odbornika Elia De Anne spet vodil zasedanje komisije. Pomiri (v it. rassicura) člane komisije, je De Anna nekaj minut pred sejo naročil Napoliju.

»Članarina« za SSG in denar za čezmejno TV

Gabrovec in Kocijančič še enkrat pozivata Deželo, naj poravna letno »članarino« Slovenskemu stalnemu gledališču, ki znaša 160 tisoč evrov. Furlanija-Juljska krajina je eden od ustanovnih članov teatra, ni pa edina ustanova, ki zamuja z rednim prispevkom.

Deželna vlada je v proračunu 2013 izničila ves denar (115 tisoč evrov), ki ga je letno in redno namenjala slovenski televiziji RAI za projekt čezmejne televizije v partnerstvu s TV Koper-Capodistria. Gabrovec in Kocijančič predlagata ohranitev te proračunske postavke, v nasprotnem primeru bi z obstoječimi finančnimi sredstvi (in to le delno) ohranili čezmejno televizijo le v italijanskem jeziku. Odgovori na vsa navedena vprašanja pripadajo sedaj deželni vladi in svetu.

S.T.

Včerajšnja seja
deželne
posvetovalne
komisije za
slovensko
manjšino

KROMA



DEŽELA - Seja posvetovalne komisije za Slovence

»Napadajte politike, ne funkcionarjev« V Reziji »slovenski denar« za skladišče?

TRST - »Napadajte politike in upravitelje, ne pa funkcionarjev, ki vam skušajo pomagati,« je na seji posvetovalne komisije za Slovence poudaril Giuseppe Napoli, ki v sklopu resornega deželnega odbora ništvu odgovarja za jezikovne skupnosti. Zmotil ga je napad, ki ga je bil deležen na skupščini Slovenskega stalnega gledališča, kjer so - tako Napoli - nekateri vlogi deželnih uradnikov istovetili z vlogo politikov, »zlasti pa so se neutemeljeno spravili na upravno strukturo FJK, ki v težavnih okoliščinah skrbi za prispevke slovenskim ustanovam.« Predsednika SKGZ in SSO Rudi Pavšič in Drago Štoka sta pohvalila dragoceno in požrtvovalno delo deželnih služb, za velike težave s prispevki res niso odgovorni funkcionarji in uslužbenci, pač pa politiki v Rimu in na deželni ravni.

Napoli, Štoka in Pavšič si glede sistemske rešitve financiranja slovenskih ustanov precej obetajo od vladnega omizja za Slovence, ki se bo v Rimu sestalo v torek, 18. decembra. Deželni funkcionar upa, da bodo ob tej priložnosti zastopniki italijanske vlade (posebno ministrstva za finance) pojasnili svoja gledanja in predvsem načrte glede finančnih prenosov iz državne na de-



Od leve deželni funkcionarji Pavel Slamič, Giuseppe Napoli in Luka Vuga KROMA

želno upravo. Napoli je prepričan, da je za vse nedorečenosti, ki tako ali drugače prizadenejo Slovence, v glavnem kriv Rim, marsikdo pa ocenjuje, da je za »kratke stike« v odnosih z državno administracijo kriva tudi deželna vlada.

Posvetovalna komisija je zavrnila prošnji občinskih uprav Rezije in Trbiža, ki sta z denarjem iz zaščitnega zakona za Slovence hoteli financirati nekatera javna dela, ki s Slovenci nimajo nič skupnega. Ob-

činska uprava iz Rezije je zaprosila finančni prispevek za obnovitev strehe občinskega skladišča v bližini šolskega zavoda Aldo Moro, kjer so otroški vrtec, osnovna in srednja šola. Občina Trbiž pa je preko lokalne gorske skupnosti zaprosila za prispevek za obnovitev pročelja stanovanjskih objektov, ki so bili zgrajeni tudi z denarjem iz zaščitnega zakona za slovensko manjšino, kar je res neverjetno.

S.T.



Deželna svetnika Igor Kocijančič in Igor Gabrovec

GranDuino ti podari

pastaZARA®



Akcija je veljavna samo in izključno v devinskem Supermarketu.
Darilni kovček sestavljajo 4 produkti po 500g.
Do porabe zaloga.

Zberi vseh 5 oštevilčenih kuponov, ki jih boš našel v Primorskem dnevniku od 11. do 15. decembra. Pridi v GranDuino v soboto, 15. decembra ali v nedeljo, 16. decembra in kupone izroči promotorkam "pastaZARA": dobil boš eleganten darilni kovček z 2 kg testenin pastaZARA.

Pridobi si danes drugi kupon. ➔

www.coopts.it



Zate zastoj
2 kg
testenin
pastaZARA

Kupon ŠT. 2 GranDuino

COOP
COOPERATIVE OPERAIE



TRŽAŠKO PRISTANIŠČE - Okoljski minister Corrado Clini napoveduje nov postopek za presojo o učinkih na okolje

Pristaniška oblast in SIOT spotaknila plinski terminal

Plinski terminal da, plinski terminal ne. Tehnica se je že spet prevesila, včeraj je prišlo do novega korenitega zasuka. Okoljski minister Corrado Clini je pred tržaško prefekturo razložil to, kar mu v ponedeljek zaradi bučnega protesta v starem pristanišču ni uspelo povedati. »Zaradi novih okoliščin v tržaškem pristanišču bi lahko ministrstvo zahtevalo za načrt družbe Gas Natural novo presojo o učinkih na okolje (VIA),« je dejal minister. To bi zelo upočasnilo postopek in morda celo pokopalo načrt španske družbe, ki pa lahko tudi predlaga alternativno lokacijo na Tržaškem.

Predsednica Pristaniške oblasti Marina Monassi, ki se je na prefekturi sestala s Clinijem, pa je novinarjem potrdila svoje odklonilno stališče do vsakršnih industrijskih objektov, ki bi ovirali pristaniške dejavnosti, torej tudi do žveljskega terminala. »Hvala bogu je promet v pristanišču v porastu, ladijskega prometa pa ne smemo ovirati,« je dejala. V letu 2013 pričakujejo 20-odstotni porast prometa na naftnem terminalu družbe SIOT (z letošnjih 420-430 tankerjev na več kot 500 tankerjev, kar pomeni 40 milijonov ton nafte), pa tudi precejšnje povečanje tovarnega prometa v pristanišču. V Ža-

vljah se je promet od leta 2011 povečal za 77%, odbor CIPE bo financiral gradnjo logistične ploščadi, potniški promet se je prav tako povečal (danes bodo predstavili trajekt družbe Minoan, ki pluje v Grčijo). Promet v zalivu pa bi se moral ob prihodu vsakega plinskega tankerja ustaviti. »Okoliščine so se od leta 2005 zelo spremenile,« piše v pismu, ki ga je Monassijeva izročila ministru. Družba SIOT zavrača vsakršno oviro, zamud z dobavo nafte si v Nemčiji, Avstriji in na Češkem ne morejo privoščiti. Čezalpski naftovod upravlja skupina TAL, katere družbeniki so velike naftne družbe (Exxon, Eni, OMV, Total idr). Koalicija proti uplinjevalniku je torej zelo vplivna.

Pristaniška oblast bo ministrstvu predložila nove dokumente in podatke. Ker bi lahko bil žveljski plinski terminal s tem nedružljiv, bo po Clinijevih besedah bržkone potrebna nova presoja. »Na tem vztrajam že eno leto. Moj predhodnik je leta 2008 razpolagal s tedanjimi podatki in ocenil, da bi bila plinski terminal in pristaniški promet združljiva, kakor se dogaja v številnih pristaniščih po svetu in tudi v Italiji. Če bo promet v pristanišču povečan, pa bo treba to na novo preučiti,« je dejal minister. Dodal je, da se postopek za strateško okoljsko presojo (VAS), ki so ga uvedli pred letom dni, medtem še ni zaključil. Clinijevе izjave resno postavljajo pod vprašaj uresničitev načrta in vse povezane ukrepe, čeprav so omejitve med Žavljami in Padričami zaenkrat danost.

Clinij je dejal, da je to temo hotel obravnavati na ponedeljkovi debati v starem pristanišču, zaradi vdora protestnikov in vpitja pa to ni bilo mogoče. »Nekateri mislijo,

Predsednica Pristaniške oblasti Marina Monassi napoveduje za leto 2013 porast prometa v tržaškem pristanišču, še zlasti na naftnem terminalu družbe SIOT, kar po njenih ocenah ni v skladu z gradnjo plinskega terminala v Žavljah. Le-ta pa moti vplivne člane konzorcija za čezalpski naftovod TAL - med njimi so največje naftne družbe

KROMA



da institucije lahko spremenijo svoje mnenje zaradi kričanja in protestov, v resnici pa je drugače,« je še dejal minister. V intervjuju za Novi glas pa je med ponedeljkovo demonstracijo omenil tudi odnose s Slovenijo. »19. novembra smo v Ljubljani obravnavali ta problem. Vprašanja se lotevamo na podlagi splošnega načrtovanja uporabe Jadranskega morja, zlasti v zvezi z energetskimi dejavnostmi. Probleme, ki jih Slovenija sproža Italiji, posledično naša država sproža Slovenijo, Slovenija pa jih sproža Hrvaško. Vse je potrebno delati na podlagi vzajem-

nosti. Ne moremo pa niti sprejeti, da Slovenija vsiljuje Italiji pogoje, ne da bi bila pripravljena spoštovati indikacij in potreb, ki jih naša država njej postavlja,« je povedal za slovenski tednik.

Predsednik Dežele FJK Renzo Tondo je po protestu izjavil, da se je zdavnaj zavzel za upoštevanje mnenj vseh krajevnih uprav in da se temu ne bo odrekel. Tržaški župan Roberto Cosolini pa je bil nad Clinijevimi izjavami zadovoljen.

Aljoša Fonda

DZP doo-PRAE srl 2012 © Vse pravice pridržane



Ponedeljkovi protestniki skandirajo geslo »sramota« v dvorani v starem pristanišču. Minister Corrado Clini je komentiral, da je uplinjevalnik za nekatere simbol sodobnosti, za druge pa simbol nevarnosti in strahu: »Oboje je zgrešeno. To temo moramo obravnavati resno in kompetentno, v okviru zakonskih predpisov.«

KROMA

Občinski svet soglasno o uplinjevalniku

Načelniki vseh skupin v tržaškem občinskem svetu so soglasno sprejeli resolucijo, s katero pozivajo župana in občinski odbor, da še naprej informirajo občane o nadaljevanju postopkov v zvezi z uplinjevalnikom družbe Gas Natural, naj predlaga odprte omizja na prefekturi v zvezi z morebitnimi nevarnostmi, naj podrobno predstavi svoje ocene pristojnim ministrstvom.

Občinski svetniki izhajajo iz protislovne storitvene konference na Deželi, na kateri sta se negativni stališči Občine in Pokrajine spremenili v pozitivni. Omenjajo tudi, da se bo kmalu spet začel postopek za presojanje načrta družbe Lucchini o gradnji termoelektrarne, ki ga je občinski svet svoj čas zavrnil.

Ljudstvo svobode in UDC pa sta ostro kritizirala obnašanje protestnikov, ki Tondu in Cliniju niso dovolili priti do besede.

Prošnje za pokrajinske finančne prispevke

Pokrajinska uprava je podaljšala rok za vlaganje prošenj po pokrajinskih finančnih prispevkih, ki je prvotno zapadel 30. novembra letos. Podaljšanje roka se nanaša na vse sektorje pokrajinske uprave. Odločitev so sprejeli glede na nestabilno gospodarsko stanje, zaradi katerega bi se lahko finančni prispevki iz Rima in iz deželne uprave Furlanije-Juljske krajine krepko krčili, kot so to sicer že najavili v svetu lokalnih uprav dežele FJK. Pokrajinska uprava bo nov datum zapadlosti roka za vlaganje prošenj po pokrajinskih finančnih prispevkih najavila naknadno s posebnim sklepom, s katerim bo tudi primerno seznanjena širša javnost. Ta sklep bodo vsekakor sprejeli po odobritvi proračuna za obdobje 2013-2015.

DEMONSTRACIJE - V ponedeljek napeto, včeraj mirno

Eni proti plinskemu terminalu in za STO, drugi proti »hiranju« kulturnega sektorja

Ponedeljkov glasni protest v starem pristanišču je prekinil okroglo mizo, ki jo je v okviru Katedre sv. Justa priredila tržaška škofija. Kot smo poročali, se je pred hidrodinamično centralo zbrala zelo pisana množica protestnikov, ki so se demonstracije udeležili iz različnih razlogov. Glavna tema protesta je bil prav gotovo plinski terminal družbe Gas Natural, zaradi katerega so protestniki vpili na predsednika Dežele FJK Renza Tonda in okoljskega ministra Corrada Clinija, za transparenti pa je bilo občasno slišati tudi glasne kritike na račun tržaškega župana Roberta Cosolinija (češ da je župan v Trstu nasprotnik terminala, v Rimu pa precej zmeren). Med pobudniki so bili sindikat USB, odbor proti visokohitrostni železnici No Tav, naravovarstveniki, socialni centri in zagovorniki Svobodnega tržaškega ozemlja, slednjim pa se je z vihranjem italijanske trikolore od daleč zoperstavila skupnica mladih v črnih bundah pod vodstvom Franca Bandellija. Na raznih protestnih je bilo izraženo nasprotovanje do gradnje vsakršne prometne infrastrukture, tudi avtocest.

Naposled je več protestnikov vdrla v dvorano in s skandiranjem gesla »sramota, sramota« zlahka preglasilo škofa Giampaola Crepaldija. Minister Clini in predsednik Tondo sta nekaj časa nemo opazovala kričečo množico, nato sta se ob spremstvu policistov zatekla na parkirišče in se v zelo napetem ozračju odpeljala.

V starem pristanišču so bili navzoči tudi uslužbenci raznih kulturnih ustanov, z velikim transparentom in kakimi štiristotimi letaki so izstopali uslužbenci slovenskih ustanov, ki od Dežele in države pričakujejo krvavo potrebne prispevke. Prav krčenju sredstev v kulturnem sektorju in posledičnemu »hiranju« pa je bila namenjena včerajšnja dopoldanska demonstracija pred sedežem deželnega sveta na Trgu Oberdan, kjer so poleg predstavnikov italijanskih in slovenskih kulturnih ustanov demonstrirali tudi uslužbenci RAI. (af)



Transparent uslužbencev slovenskih ustanov včeraj na Trgu Oberdan

KROMA

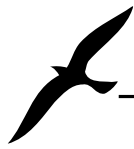
Slikovita vaja v Sesljanu

V seslanskem portiču je bilo včeraj dopoldne živo, v akciji so bili gasilci in obalna straža. Od 9.30 do 11. ure je bila namreč na sporedu protipožarna vaja, ki je vključevala obenem tudi posega proti onesnaženju morja. Na privezani barki so najprej simulirali izbruh velikega požara, ki je ogrožal tudi sosednja plovila. Tržaška pristaniška kapitanija je v Sesljan napotila dva motorna čolna, medtem ko so bili tehniki obalne straže dejavni na kopnem. Sodelovali so tudi gasilci, in sicer z motornim čolnom ter gasilskim vozilom. Podjetje Sea Service, ki je pristojno za intervencije proti onesnaženju v tržaškem pristanišču, je dalo na razpolago svoje plovilo Castor 2 (*na sliki*), ki je s plavajočimi vodnimi pregradami zajezilo in odstranilo (namišljen) izliv goriva v morju.



PROTI REZOM Poziv kulturnih ustanov

Več deželnih institutov in raziskovalnih središč je podpisalo skupni poziv deželni vladi Furlanije-Juljske krajine, v katerem prosijo, naj se deželni odbor izogne drakonskim varčevalnim ukrepom na kulturnem področju. »Pred tremi leti je deželni odbor zmanjšal sredstva, zdaj pa se je odločil za izničenje finančnih sredstev za kulturne ustanove in prepolovitev prispevkov za gledališča,« piše v pozivu. V besedilu je tudi trditve, da so Francija, Nemčija in Španija v tem času investirale v kulturo in izobraževanje. Deželna kultura, ki predstavlja 0,7% bilance (zdaj 0,2%) pa je obsojena na propad, še piše. Poziv so podprli inštituti Livio Saranz, IRSML FVG, Gramsci in drugi.



MINISTER CLINI - Družba Lucchini mora glede onesnaževanja ukrepati v roku 30 dni, če ne bo to storila javna uprava

Ultimat železarni

Vodstvo škedenjske železarne mora v roku 30 dni udejanjiti vse ukrepe, ki so potrebni za omejitev onesnaževanja. Vlagati mora skratka v redno in izredno vzdrževanje strojev in naprav ter sprožiti vse postopke, ki bodo preprečevali dodatno onesnaževanje v pričakovanju na obnovo okoljskega integriranega dovoljenja AIA, v katerem bodo med drugim nove omejitve. Če družba Lucchini tega ne bo storila, bo za to poskrbela javna uprava, v tem primeru Pristaniška oblast.

To je povedal minister za okolje in za zaščito ozemlja Corrado Clini včeraj dopoldne na sestanku na tržaški prefekturi, na katerem so poglobili vprašanje bonifikacije in nove namembnosti tega območja. Srečanja so se udeležili tudi predstavniki deželne, pokrajinske in tržaške pokrajinske uprave, ki si že več mesecev prizadevajo za spremembo dovoljenja AIA v sodelovanju z deželno agencijo za okolje Arpa in zdravstvenim podjetjem. Z vodstvom železarne so se zadnjič sestali v septembru, ko je javna uprava zahtevala nove naložbe v varnost in upoštevanje okolja.

Toda to je prvič, da je ultimat postavilo neposredno italijansko ministrstvo, nam je povedal včeraj tržaški občinski odbornik za okolje Umberto Laurenzi. Zdaj bo morala družba Lucchini dejansko ukrepati in se prilagoditi predpisom AIA v roku 30 dni, sicer bo posegel Rim in se bo postopek za spremembo namembnosti tistega območja nadaljeval po drugačni poti. Skratka, železarna kot Ilva v Tarantu. Clini je v bistvu ukrepal po zgledu dogajanja v največji evropski jeklarni, katere podpredsednik Fabio Riva je med drugim na begu. Kot je ocenil pokrajinski tajnik sindikata Cgil Adriano Sincovich, je bil Clinijev nastop pričakovan. To predstavlja višek dosedanjih korakov v luči bonifikacije območja železarne in obnove AIA, tudi v luči izvajanja ustreznega programskega sporazuma, saj je Clinijev nastop pospešil ves postopek. Zdaj bo potrebno samo razumeti, nam je povedal tržaški občinski odbornik za gospodarski razvoj Fabio Omero, ali in koliko denarja je družba Lucchini pripravljena vložiti v škedenjsko železarno.

A.G.

Ali je družba Lucchini pripravljena vlagati v škedenjsko železarno?

KROMA



OBČINA TRST - Odgovor podžupanje Fabiane Martini

»Miklavža niso legitimirali«

Svetnik Ljudstva svobode Paolo Rovis je hotel izvedeti, zakaj je »Miklavž prejel globo na Velikem trgu«

Globo, ki so jo tržaški mestni redarji na Velikem trgu naprtili Miklavžu, je v preteklih dneh obkrožila spletni svet, v ponedeljek pa je odjeknila tudi v tržaški občinski dvorani. Svetnik Ljudstva svobode Paolo Rovis je vprašal podžupanjo in odgovorno za mestno policijo Fabiano Martini, kdo je poklical redarje na Veliki trg, ko se je tjakaj na kočiji s konjsko vprego pripeljal Miklavž, da bi s čokolado obdaril otroke, kakšen ukaz jim je bil dan, zakaj so mu redarji naprtili globo, koliko redarjev je poseglo in koliko časa so se potem še mudili na kraju »neverjetnega dogodka«. Hotel je še izvedeti, zakaj so redarji naprtili globo tudi mamici, ki se je zoperstavila redarjem »v bran Miklavža«.

Martinijeva je odgovorila, da »Miklavž ni bil kaznovan z globo« in da ga mestni redarji sploh »niso legitimirali«. Miklavž je delil darove pred kavarno na strani prefekture, medtem ko se je kočija nahajala pred palačo deželne uprave. Kočija je imela dovoljenje za vožnjo po cesti, ne pa po Velikem trgu. Zato so morda tržaške postave kaznovali kočijaža z globo v višini 76 evrov zaradi nedovoljene vožnje po Velikem trgu. Kaznovali so tudi gospo, ker je nadrla redarje z nepovnovljivimi izrazi, za kar bo morala plačati 50 evrov, je napovedala podžupanja. Kar je njej znano, naj bi na Velikem trgu posegla - kot običajno - dva redarja, a jo je Rovis takoj »popravil«, da so bili prisotni najmanj trije, kot izhaja iz nekaterih fotografskih posnetkov, morda pa jih je bilo kar pet. Martinijeva je še dodala, da naj bi - po njenih informacijah - kočijaž odpeljal s trga takoj po izstavljeni kazni.

Rovisa odgovor ni prepričal. Podžupanji je očital, da ni odgovorila na vprašanje, kdo je redarje poklical na Veliki trg. Prav tako ni izvedel, kakšen ukaz so prejeli ob posegu na Velikem trgu. Martinijeva tudi ni odgovorila, ali so redarji ostali na Velikem trgu po odhodu kočije in koliko časa so se še tam zadržali, odgovorna za mestno policijo pa ni vedela povedati, koliko redarjev je poseglo.

Rovis je napovedal, da bo vložil uradno zahtevo za pridobitev celotne dokumentacije o dogodku, kajti šele tako bo dobil jasno sliko o tem, kar se je zgodilo. Zadeva je po svoje smešna, saj globa Miklavžu ne more biti kaj drugega, kot smešno dejanje, ima pa lahko disciplinske posledice, če se bo izkazalo, da je na kraju poseglo več redarjev. Pomeni, da so bili izvzeti drugega dela, kar je Rovis ocenil kot »nespodobno rabo javnega denarja«.

M.K.



Tudi Miklavž doživlja nelahke čase ...

OBČINA TRST - V mestni skupščini o nasilju nad ženskami

»Umorov je začuda malo«

Pretresljivo pričevanje predstavnice združenja Goap Imme Tromba - Kje je bila desnica?

»Čudimo se, ker je umorov žensk tako malo!« Šokantna izjava predstavnice združenja Goap Imme Tromba je stresla dvorano tržaške mestne skupščine. Občinski svet je imel v ponedeljek na dnevnem redu srečanje s predstavnicami in predstavniki združenj in organizacij, ki se borijo proti nasilju nad ženskami. Potekalo je v okviru pobud ob mednarodnem dnevu proti nasilju nad ženskami (25. novembra), pobudo zanj pa je dala komisija za enake možnosti pri tržaški občini, ki ji predseduje Tania Grimaldi. Ob predstavnicah komisije in združenja Goap so bili prisotni še predstavniki in predstavnice združenj Luna e l'Altra in Inter Pares.

Imma Tromba je posredovala skupščini dve zgodbi tržaških žensk, žrtev nasilja. Anna je morala večkrat prijaviti bivšega moža zaradi groženj in nadlegovanja, preden je slednji končal v zapor. Ko so ga izpustili, so se zanj vrnili pekleni časi: telefonski klici, grožnje. Ženska se je s triletno hčerko



Imma Tromba

zaprla na dom. Vse pritožbe na sile javnega reda so bile zaman, ker »ni bilo dokazanega kaznivega dejanja.« Sodišče za mladoletne je - kljub tako napetim odnosom - dovolilo očetu obiske za srečanje z deklico. Oče je dejansko izkoristil hčerko, da bi prizadel bivšo ženo. Sile javnega reda niso posegle, ker

GREEN-CORE - Ob sodelovanju SDGZ

Nastala čezmejna skupina za obnovljive vire energije

Prejšnji teden se je na sedežu Tržaške industrijske cone zaključilo srečanje, v okviru katerega je bila ustanovljena skupina GREEN-CORE (GREEn Economy Network for Cooperation On Renewable Energy). Med ustanoviteli je poleg Tržaške industrijske cone EZIT še sedem podjetij, in sicer štiri italijanska (Altavio S.r.l - Solartis, ECO-Management, FVG Energy S.p.A. in VP Solar) in tri slovenska podjetja (Contex Novi d.o.o., Luxim D.o.o. in Valter Šapla s.p.), ki so aktivna na področju obnovljivih virov energije in energetske učinkovitosti.

Ustanovitev skupine je rezultat tega sodelovanja na področju strateškega projekta iCON, ki je vključen v Program čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013. Pri projektu iCON sodelujejo poleg Industrijskega združenja severovzhodne Italije (EINE), v katerega je vključena Tržaška industrijska cona (EZIT), še sledeči projektni partnerji: IN-FORMEST, Obrtno združenje Furlanije-Juljske Krajine Confartigianato Imprese FVG, Slovensko deželno gospodarsko



združenje in razvojna agencija ROD iz Ajdovščine.

Skupina, ki si je zastavila kot cilj spodbujanje trajnostnega razvoja s podajanjem konkretnih rešitev za specifične potrebe, ob sodelovanju z znanstveno-raziskovalnim sektorjem, univerzo in drugimi območnimi razvojnimi ustanovami, bo v naslednjih mesecih naslovila temo Ekološko vzdržnih proizvodnih območij (APEA) ter pripravila prvo oceno izvedljivosti na tržaškem območju, kot ga določa nov infra-regionalni načrt, ki ga je sprejela Tržaška industrijska cona - EZIT.

Udeleženci so na sestanku izpostavili številne priložnosti, ki jih prinaša učinkovito čezmejno sodelovanje. Čezmejno sodelovanje namreč vključuje specifičnosti vseh podjetij, vključenih v skupino, na področju tehnoloških inovacij in njihove aplikacije; Goriški center za teoretsko in uporabno ekologijo (CETA - Centro di Ecologia Teorico Applicata di Gorizia) je izpostavil priložnosti in ponudil svojo podporo pri določanju specifičnega poslovnega modela za novo skupino v okviru evropskih raziskovalnih programov, ki se pripravljajo za programsko obdobje 2014-2020.

Program skupine GREENCORE, ki so ga včeraj podpisali ustanovitelji, naj bi v kratkem naslovlj tudi druge tematike, kot so učinkovitost ter energetska samozadostnost v industrijskem sektorju, s pomočjo katerih bi se lahko zmanjšalo stroške proizvodnje in transporta energije z vidika razvojnega modela, ki je ekološko in gospodarsko vzdržljiv, hkrati pa upošteva potrebe območja in njegovih referenčnih urbanih aglomeratov.

M.K.



LICEJ FRANCETA PREŠERNA - Predstavitev novinarske delavnice

Primorski dnevnik v šolskih klopeh

Dijaki tretjih razredov bodo sodelovali z mladimi novinarji



Utrinek z uvodnega srečanja na svetoivanskem liceju

KROMA

Triintrideset dijakin in dijakov tretjih razredov liceja Franceta Prešerna se bo v tem šolskem letu soočalo tudi z novinarstvom. V prihodnjih mesecih bodo »Prešernovci« namreč sodelovali na novinarski delavnici, ki jo prvič prirejajo novinarji Primorskega dnevnika. Le-ti so včeraj obiskali dijake 3. A, 3. C in 1. klasičnega liceja ter jim predstavili projekt, ki bo v sodelovanju s profesoriciami Nevo Zaghet, Veroniko Breclj in Majdo Cibic stekel ob prehodu iz prvega v drugo polletje.

Predstavniki mlajše generacije novinarjev Primorskega dnevnika - vsi po vrsti so med drugim nekdanji dijaki liceja F. Prešerna - so včeraj vodili prvo spoznavno srečanje in pojasnili, da bi se dnevnik Slovencev v Italiji rad približal dijakom in prisluhnil njihovim željam. Vodja projekta Veronika Sossa je razložila, kako bo delavnica načeloma potekala: dijakinje in dijaki bodo tako v svojih učilnicah kot v samem uredništvu v Ulici Montecchi najprej spoznavali osnove novinarstva, novinarske žanre, na-

čela novinarske etike, delo v redakciji in različne like, ki dnevno soustvarjajo časopis. Sledila bo druga faza, med katero bodo sami dijaki sestavili svoj uredniški odbor, določili posamezne funkcije in začeli ustvarjati časopisne vsebine, ki bodo naposled obogatile naš dnevnik.

Ob vsem tem pa bo posebna pozornost posvečena tehnologiji in spletni komunikaciji, brez katere v današnjem svetu ne gre. Že v prihodnjih dneh bo aktiven spletni dnevnik oziroma blog, ki ga bodo dijakinje in dijaki prosto polnili s svojimi spisi in fotografijami, in sicer v povezavi s spletno stranjo www.primorski.eu. Včeraj pa je padla tudi prva odločitev. Z demokratičnim glasovanjem so dijaki za blog izbrali ime s srbohrvaškim pečatom P.D. Dornal. Tako je suvereno sklenila večina glasujočih, izpadli pa so drugi zanimivi predlogi, med katerimi so bili Klepetulja, Francetov krik, Prešernov glas, Boom!, Podmorski dnevnik, Prešeren Journal in Sv. Ivan's Times. (af)

MONTUZZA - MePZ Lipa in Igo Gruden

Amaterska zbora zapela na ravni profesionalcev



Skupinski posnetek ob uspelem nastopu na Montuzzi

Več kot petdesetčlanski zbor, sestavljen iz pevk MePZ Lipa iz Bazovice in Igo Gruden iz Nabrežine je pod vodstvom Tamare Ražem Locatelli izvedel mašo Missa brevis sodobnega holandskega skladatelja Jacoba de Haana ob spremljavi priložnostnega komornega pihalnega orkestra, ki ga sestavljajo profesorji in učenci glasbene šole iz Sežane. Nabrežinski zbor je pripravila njegova stalna pevovodkinja Mikela Šimac Uršič.

Kljub s »forte« in »fortissimo« posejanemu tekstu, so glasovi in pihala delovali harmonično in uravnoteženo, kar jasno priča ne le o večini dirigentke Tamare Ražem same, ampak tudi o resnosti vseh izvajalcev ter o neoporečni profesionalnosti mladih instrumentalistov in njihovih mentorjev. Bolj izrazito upoštevanje

sicer redkih taktov, napisanih kot »mp« (mezzopiano) in »mf« (mezzoforte), je obogatilo prepričljivo podajanje zadnjega Agnus dei. Dolg aplavz je ob posebno milem končnem akordu na besedo »pacem, pacem« jasno zabeležil točno in občuteno izvedbo te za amaterske zборе vse prej kot lahke partiture.

V drugem delu koncerta so pevci zapeli Vrabčevu Bila je noč, Schubertovo Zum Sanctus in Mozartov Ave verum kot ga je po izjavah nekaterih prisotnih ekspertov le redko dano slišati v izvedbi neprofesionalnih zborov. Na orgle jih je zanesljivo spremljal Giuseppe Zudini. Kot uvod sta s krajšim programom nastopila še ženski zbor »Cappella Civica« in vokalna skupina »Cappella Corale di Sant'Apollinare«. (L.V.)

PODLONJER - To soboto v Ljudskem domu

Božična večerja za Emergency

Tržaška skupina humanitarne organizacije Emergency prireja v soboto, 15. decembra, tradicionalno božično večerjo v Ljudskem domu v Podlunjerju (Ul. Masaccio št. 24 - z avtobusom 35). Ob 19.30 bodo predvajali film »Life in Italy is OK«, sledila pa bo večerja (po želji tudi vegetarijanski jedilnik) ob 20. uri. Nato bo čas za priljubljeno tombolo s posebnimi Emergency darili. Udeležbo je mogoče potrditi do četrтка, 13. decembra, na tel. št. 347-2963852 oz. po elektronski pošti emergencytrieste@yahoo.it. Za večerjo (pijača ni vključena) bo treba odšteti 20 evrov. Del izkupička bo namenjen FAPU (Centru za prvo pomoč) in sanitarnemu centru v Angahramu v dolini Panshir v Afganistanu. V teh centrih nudijo letno zdravstveno nego več kot 10.000 ljudem, od teh je 80 odstotkov otrok.

Kmečka zveza: prijave letošnje proizvodnje vina

Kmečka zveza obvešča člane, da so njeni uradi začeli z izpolnjevanjem prijav letošnje proizvodnje vina. Termin za predstavitev prijave zapade v torek, 15. januarja, leta 2013. Proizvedeno vino morajo prijaviti vsi vinogradniki, ki obdelujejo več kot 1.000 kvadratnih metrov vinograda oziroma pridelajo več kot 10 hektolitrov vina, tudi če tega ne nameravajo prodati. Za prijavo je potrebna veljavna osebna izkaznica. Kmečka zveza prosi člane vinogradnike, da čim prej zadostijo tej obveznosti. Ura di zveze v Trstu (tel. 040/362941), Gorici (tel. 0481/82570) in Čedadu (tel. 0432/703119) so na razpolago za morebitna dodatna pojasnila.

Božični sejem na Trgu sv. Antona

Trg sv. Antona bo tudi letos obogatil božični sejem, na katerem se bodo vrstile prireditve in koncerti, v praznično okrašenih hišicah pa bodo na prodaj izbrani izdelki, primerni za darila, in še marsikaj. Sejem bodo odprli uradno jutri ob 10.30 ob udeležbi pristojne občinske odbornice Elene Pellaschiar. Sejem bo odprt do 23. decembra vsak dan od 10. do 20. ure, ob petkih in sobotah od 10. do 21. ure.

Center za poklicno svetovanje v Devinu in Nabrežini

Socialna služba Okraja 1.1 sporoča, da deluje Center za informiranje in poklicno svetovanje v sklopu projekta enakih možnosti Več znamo, več veljamo. Služba nudi pomoč pri iskanju zaposlitve z uslugami, ki so namenjene tako občanom kot podjetjem. Več informacij je na voljo na spletni strani www.pariopportunitaduino.it. Referentka službe je Erica Tricarico, naslov elektronske pošte lavoro@comune.duino-aurisina.ts.it. Center je odprt ob ponedeljkih od 15. ure do 17.30 po dogovoru v Naselju sv. Mavra št. 124 (tel. 0402017387, fax 0402908182) in ob torkih od 15. ure do 17.30 v uradu za stike z javnostmi v Kamnarski hiši Igo Gruden v Nabrežini št. 158 (brezplačna tel. št. 800 00 22 91). Referent za podjetja pa je Alessandro Vinci, elektronska pošta lavoro@comune.duino-aurisina.ts.it, center pa je odprt ob ponedeljkih in sredo od 14. do 18. ure po dogovoru v Naselju sv. Mavra št. 124.

DOM BRIŠČIKI - Otroci iz Gabrovca in Zgonika

Miklavževa torta

Tudi letos sta kulturni društvi Dom Brišički in Rdeča Zvezda priredili tradicionalno miklavževanje za otroke vrtca iz Gabrovca in osnovne šole 1. maj 1945 iz Zgonika. Letošnje Miklavževanje je potekalo v prostorih Doma Brišički, saj poteka izmenično enkrat v Brišičkih, drugič v Saležu. Tokrat je sv. Miklavž nekoliko zakasnil, saj je nekje pozabil vrečo z darili. V gostilni pri Miliču v Brišičkih je pustil veliko torto, ki so jo otroci pojedli medtem, ko so čakali na prihod dobrotnika. Pred njegovim prihodom se je še predstavila Otroška dramska skupina Jaka Štoka s Proseka z igro Če zime ni. Naposled pa je sv. Miklavž le prišel in obdaril otroke. Osnovnošolcem je podaril darila za razred, najmlajši z vrtca pa so prejeli vsak svoje darilo. (and)



O danes do sobote božični sejem v prostorih KD Igo Gruden v Nabrežini

Tudi letos bo v prazničnem decembru v Nabrežini zavladalo božično vzdušje. V prostorih društva Igo Gruden bo od 12. do 15. decembra vsakoletni božični sejem. V veliki dvorani v pritličju bodo svoje stojnice imeli številni umetniki in razstavljalci, med katerimi jih je kar nekaj tudi iz slovenskega Krasa.

Na sejmu bosta sodelovali tudi Osnovna šola Vrgil Šček in Združenje staršev, ki bosta pripravili skupen projekt o družini s Časovno banko Palček - Pollicino. Časovna banka, ki bo imela svojo info točko v sobi Sergija Radoviča, bo organizirala tudi srečelov za otroke in delavnico o dajanju in prejemanju. Tu bo istočasno deloval tudi zeliščarski kotiček, organiziran v sodelovanju z Univerzo za tretje življenjsko obdobje, ki prireja zeliščarske tečaje na slovenskem Krasu. Obiskovalcem bo na voljo tudi literatura o zeliščih, za katero bo poskrbela Tržaška knjigarna, kotiček pa bo nudil tudi razne naravne izdelke, Bac-

hove cvetove, poleg tega pa bodo izkušene zeliščarke (Jadranka Jerina, Rita Jurada, Martina Malalan, Roberta Prosen in Magda Rogelja) delile tudi koristne nasvete.

Otvoritev božičnega sejma bo v sredo, 12. decembra (danes) ob 17. uri, ko bo uvodni božični pozdrav prinesel Otroški zbor Igo Gruden pod vodstvom dirigenta Mirka Ferlana, prisotne pa bodo razveselili tudi mladi plesalci Otroške baletne skupine Relevé Marjetke Kosovac. Ob priložnosti bo društvo tudi predstavilo svoj koledar z naslovom Jadranski biseri, nakar bo umetnica Ani Tretjak uvedla letošnje razstave likovnih ustvarjalcev. V okviru sejma se bodo od srede do sobote vrstili številni kulturni dogodki, ki bodo ustvarili božično atmosfero, obiskovalci bodo imeli široko izbiro med božičnimi okraski, izdelki iz volne, lesa, blaga, decoupageom, pachworkom, voščilnicami, čipkami, nakitom, barvano svilo in še marsičem drugim.

Sejem bo odprt vsak dan od 16. do 20. ure. Vsi, ki se veselite decembrskih praznikov, ste toplo vabljeni, da se nalezete božičnega vzdušja.

V.



KNJIŽEVNOST - Izšla je v zbirki Album pri Mladinski knjigi

V DSI predstavili knjigo Alenke Puhar o pisateljici in prevajalki Miri Mihelič



Z leve gosti ponedeljkovega večera v DSI Nela Malečkar, Alenka Puhar in Aleš Berger ter povezovalac srečanja Ivo Jevnikar

KROMA

Na začetku leta 2003, ko so pri Mladinski knjigi razmišljali, kako bi obeležili stoletnico rojstva Srečka Kosovega, si še zdaleč niso pričakovali, da bo knjiga, katere zamisel je bila preko fac-similov pesnikovih del prikazati prehajanje energije iz roke na papir, požela tako velik uspeh, in sicer dvanajst tisoč prodanih izvodov. Tej knjigi je položil temelje gledališki kritik, urednik prevodne literature pri Mladinski knjigi, prevajalec in pisatelj Aleš Berger. Kosovelovi knjigi so se v zbirki Album pridružile še druge knjige, ki jih odlikujejo strokovna neoporečnost in osebna prepričljivost, saj lahko tako rekoč gledamo v pesnikovo delavnico. Princip stroke in osebnosti se tako ponuja tudi v knjigah o Simonu Gregorčiču, ki je skupaj s Kosovelovo pošla, pa o Primožu Trubarju, Cirilu Kosmaču, Edvardu Kocbeku in Almi Karlin.

V zbirki Album je pred kratkim zagledala luč zadnja knjiga o Miri Mihelič, ki jo je napisala Alenka Puhar. Urednik Kosovelove in Gregorčičeve knjige je bil Aleš Berger, za Kosmačevo pa se mu je pridružila urednica na Mladinski knjigi Nela Malečkar, ki je nato prevzela uredništvovanje Albuma. Kot je sama dejala, vsebujejo te knjige veliko fotografij, saj sodelujejo z dediči pisateljev in pesnikov. Kot je poudaril Aleš Berger, ki je bil skupaj z Nelo Malečkar in Alenko Puhar gost Društva slovenskih izobražencev, je Kosovel pravi fenomen, isto pa velja tudi za primorsko bralstvo, saj bi Primorci zanj in za Gregorčiča šli bos po trnju. Po Bergerjevih besedah so pol naklade Kosovelove knjige prodali na Primorskem.

Nela Malečkar je občinstvu zaupala, da za naslednje leto načrtujejo knjigo o Borisu Pahorju, ki bo doslej edini avtor, prisoten na predstaviti knjige, za leto 2014 pa o Vitomilu Županu.

Kar se zadnje knjige tiče, Mira Mihelič - Družinska slika z gospo, je celotno gradivo zbrala Alenka Puhar s sedemnajstimi sodelavci, ki je tudi napisala uvodni tekst, naslovljen Življenje in delovanje Mire Kramar Puc Mihelič. 14. julija letos bi obhajala stoletnico svojega rojstva. Rodila se je v Splitu operni pevki in bančnemu uslužbencu, med prvo svetovno vojno pa so se preselili v Zagreb, nato v Slovenijo. Starši so se ločili, Mira pa se je zelo mlada zaljubila in se poročila, kasneje se je ločila in začela novo življenje. Alenka Puhar je dejala, da je treba upoštevati vse faze življenjskega razvoja, tudi skozi priimke.

Vsi jo danes poznamo kot Miro Mihelič, ki je prihajala iz družbene elite in bila nečakinja senatorja Alberta Kramarja. Govorila je slovenščino, hrvaščino in nemščino brez težav, saj je imela posluš za jezike. Doma so poskrbeli za to, da se je naučila še francoščine in angleščine.

Po vojni so Miri Mihelič odvzeli celotno premoženje, njene sorodnike pa so preganjali. Tako si je opomogla z znanjem jezikov in tipkanjem. Rešilo jo je prevajanje, saj je ustvarila fenomenalen prevajalski opus. Bila je izvrstna, natančna in

hitra prevajalka ter marljiva ženska. Živel je v času, ko so se ženske emancipirale. Označevala jo je izjemna karizma, svetovljanstvo in znanje jezikov. Bila je doslej edina predsednica Društva slovenskih

pisateljev. Ni sledila smernicam tedanjega časa, socialnemu realizmu, a se je uveljavila tudi v mednarodnih krogih. Zanimivo pa je predvsem to, da ni pisala v svojem maternem jeziku (met).

SSG IN LA CONTRADA - Festival Mini T

Olgica in mavrica tokrat v slovenski in italijanski različici

Očarljive lutke beneške umetnice Luise Tomasetti so očarale tudi občinstvo Muzeja Revoltella. Tu se je začel gledališki festival Mini T, ki ga v teh prazničnih dneh Občina Trst poklanja otrokom in njihovim družinam. V sodelovanju z gledališčem Contrada in Slovenskim stalnim gledališčem je nastal niz otroških predstav, ki bodo vse do 27. januarja na sporedu na različnih odrih (vstop je brezplačen).

Uvodno srečanje je bilo 8. decembra v avditoriju tržaškega muzeja Revoltella, kjer je Contrada uprizorila pravljico Quadratino, SSG pa Olgico in mavrico; vreme sicer ni bilo naklonjeno organizatorjem festivala Mini T, saj je vso Tržaško pobelil sneg, pravljico pa so vseeno odigrali dvakrat - v slovenski in italijanski različici.

Poetično beneško pravljico Olgica in mavrica je napisala Mjuta Povasnica, režiral pa Marko Sosič. Bogatijo jo izvirna glasba Aleksandra Ipavca, protagonistke predstave pa so igralka Lara Komar in lutke beneške umetnice Luise Tomasetti.



SREČANJE - V prostorih KD Slavko Škamperle

Vsaka sredo je bila obvezna za borbene odbojkarice



V sredo, 14. novembra, smo se v prostoru KD Škamperle na Stadionu 1.maja polnoštevilno zbrale odbojkarice nekoč zelo borbene Ekipa

10. Spominov na leta, ki smo jih preživele skupaj vsako sredo zvečer, je bilo veliko in ob dobro obloženi mizi doma pripravljenimi dobrotami je bi-

lo vzdusje res prijetno. Druga sredo v novembru pa je postal dan, ko se bomo vsako leto ponovno srečale, čeprav žal ne na igrišču.

JUTRI Dolinski otroci na božičnici skupaj z vaščani

Nova dolinska večstopenjska šola si je letos zaželela proslaviti prihod praznikov na drugačen način. Predvsem zato, da bi trenutke tega prazničnega časa delili z vaščani. Svojo prireditev bodo otroci izvedli na odprtem in to na glavnem vaškem trgu Gorici. Sredi trga bodo v četrtek 13.12.2012 ob 17. uri, na lepem božičnem drevescu, ki ga je daroval dolinski vaščan Enzo Biserni, in okrašenem z otroškimi izdelki, prižgali luči. Otroci vrta, osnovne ter srednje šole iz Doline bodo prisotne ogreli s svojim petjem. Na koncu si bodo prisotni lahko postregli s toplimi pijačo, ki jo bo pripravila skupina najbolj aktivnih dolinskih žena in na razpolago bodo otroška ročna dela. Na obisku bodo učenci večstopenjske šole Lucio iz Milj, ki s srednjo šolo Gregorčič sodelujejo v projektu Brez meja.

Za uresničitev prazničnega popoldneva sta šoli priskočila na pomoč domači društvi Valentin Vodnik in Majenca. Seveda je svoje znanje in nesebičnost dali na razpolago tudi nekaj vaščanov, ki se vedno radi odzovejo na pomoč.

Včeraj danes

Danes, SREDA, 12. decembra 2012

ALJOŠA

Sonce vzide ob 7.37 in zatone ob 16.21 - Dolžina dneva 8.44 - Luna vzide ob 6.20 in zatone ob 15.42

Jutri, ČETRTEK, 13. decembra 2012

LUCIJA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 5,5 stopinje C, zračni tlak 1010,3 mb ustaljen, vlaga 42-odstotna, veter 7 km na uro jugo-vzhodnik, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 13,7 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 15. decembra 2012

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Bernini 4 - 040 309114, Ul. Felluga 46 - 040 390280, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Opčine - Proseška ul. 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Bernini 4, Ul. Felluga 46, Largo Piave 2, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Proseška ul. 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Largo Piave 2 - 040 361655.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Izleti

SŠKD TIMAVA MEDJAVAS ŠTIVAN organizira v nedeljo, 16. decembra, izlet na božični sejem v Villach/Beljak (Avstrija). Program: 8.15 zbirališče v Medjevasi (8.30 v Štivanu), 10.00 postanek za kavo, 11.30 prihod v Villach/Beljak, 12.00 kosilo, 13.00 prosti ogled stojnic in božičnega sejma, 18.30 povratek domov, 20.30 prihod v Medjevas. Cena vključuje prevoz in kosilo. Informacije in rezervacije do četrтка, 13. decembra: Erica 347-5447788, Elisabetta 338-3415382.

Loterija 11. decembra 2012

Bari	23	62	87	64	38
Cagliari	25	81	40	78	72
Firenze	65	43	79	73	30
Genova	34	84	82	76	70
Milan	76	18	28	3	72
Neapelj	18	24	51	88	62
Palermo	13	62	41	31	51
Rim	80	48	40	5	89
Turin	18	9	48	84	70
Benetke	55	22	60	81	11
Nazionalo	11	78	59	8	20

Super Enalotto št. 148

6	8	10	11	16	61	jolly26
Nagradni sklad						1.706.686,51 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						28.685.129,01 €
2 dobitnika s 5+1 točkami						170.668,65 €
40 dobitnikov s 5 točkami						6.400,08 €
3.529 dobitnikov s 4 točkami						73,34 €
70.725 dobitnikov s 3 točkami						7,27 €

Superstar

87

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
19 dobitnikov s 4 točkami	7.334,00 €
218 dobitnikov s 3 točkami	727 €
2.473 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
12.550 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
24.967 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Kino

AMBASCIATORI - 16.45, 18.30, 20.15, 22.15 »Le 5 leggende«.

ARISTON - Dvorana je rezervirana.

CINECITY - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Le 5 leggende«; 16.40 »Di nuovo in gioco«; 19.00 »Una famiglia perfetta«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il peggior Natale della mia vita«; 16.30 »The Twilight Saga: Breaking Dawn - parte 2«; 21.30 »007 Skyfall«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Moonrise Kingdom - Una fuga d'amore«; 16.20, 18.15, 20.10, 22.10 »Scusa mi piace tuo padre«; 16.20, 18.40, 21.00 »E.T. L'extraterrestre«.

FELLINI - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Argo«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 17.20, 20.40, 22.20 »La sposa promessa«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Grandi speranze«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.00, 20.00 »Venuto al mondo«; 15.45, 19.00 »La bicicletta verde«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 18.10, 22.15 »Di nuovo in gioco«.

KOPER - PLANET TUŠ - 20.30 »Atlas oblakov«; 15.05, 16.05, 16.55, 18.10, 18.40 »Božičkov vajenec«; 20.15 »Nahrani me z besedami«; 16.10, 18.15 »Pet legend«; 17.10, 20.00 »Skyfall«; 19.20, 21.35 »Skok čez plot«; 15.10, 17.15 »Pet legend 3D«; 12.50, 15.10, 17.15 »Pet legend 3D«; 15.40, 18.05, 20.35 »Somrak saga: Jutranja zarja 2. del«; 20.30 »Zadnji obhod«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 20.10, 22.15 »Una famiglia perfetta«; 18.30 »Il peggior Natale della mia vita«; Dvorana 2: 18.15, 22.15 »Ruby Sparks«; 20.00 »007 - Skyfall«; Dvorana 3: 16.45, 18.30, 20.15, 22.15 »Moonrise Kingdom - Una fuga d'amore«; Dvorana 4: 16.30, 20.15 »Scusa mi piace tuo padre«;

16.30, 18.15, 22.15 »Troppo amici«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.40, 19.50 »Le 5 leggende«; 21.45 »Di nuovo in gioco«; Dvorana 2: 18.00, 20.00 »Il peggior Natale della mia vita«; 22.00 »Lawless«; Dvorana 3: 17.30, 20.00, 22.10 »Una famiglia perfetta«; Dvorana 4: 18.00, 20.10, 22.10 »Moonrise Kingdom - Una fuga d'amore«; Dvorana 5: 17.45, 19.50, 22.00 »Ruby Sparks«.



Šolske vesti

VEČSTOPENJSKA ŠOLA IZ DOLINE prireja božičnico na vašem trgu Gorici v Dolini v četrtek, 13. decembra, ob 17. uri. Toplo vabljeni vsi, ki jim je všeč otroško petje.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA pri Sv. Jakobu in projekt Jezik-Lingua ob priliki vpisov za š.l. 2013/14 vabita na delavnico za starše o jezikovnem razvoju otroka v večjezičnem okolju, ki bo v četrtek, 13. decembra, od 17.30 do 18.30 v Ul. Frausin 12. Vodila jo bo psihologinja dr. Jana Pečar. Sledila bo predstavitev Večstopenjske šole pri Sv. Jakobu.

DAN ODPRTIH VRAT na liceju Franceca Prešerna bo v petek, 14. decembra, ob 18. uri v šolskih prostorih na Vrdeški cesti - Strada di Guardiella, 13/1 v Trstu. Prisrčno vabljeni starši in dijaki nižjih srednjih šol.

DIZ JOŽEFA STEFANA prireja v petek, 14. decembra, od 17. do 18. ure »Dan odprtih vrat«. Ravnatelj in profesorji znanstvenih predmetov Kemijsko-Biološkega, Elektronskega in Mehanskega oddelka, bodo predstavili ustroj naše šole in nudili informacije o vzgojno - izobraževalni ponudbi. Toplo vabljeni starši, srednješolski učenci in vsi, ki bi radi spoznali naš zavod.

UČENCI IN UČITELJI OŠ GRBEC-STEPANČIČ vabijo na božičnico in božični sejem, ki bo v petek, 14. decembra, ob 15.00 v domu Jakoba Ukmarja. Na pri-

Zadruga Primorski dnevnik in uredništvo Primorskega dnevnika v sodelovanju z **ZSKD** vabijo na

srečanje na teritoriju,

ki bo v petek, **14. decembra 2012 ob 20.30**

v Prosvetnem domu na Opčinah

na katerem se bomo pogovarjali o položaju in perspektivah Primorskega dnevnika.

Vabljeni



Mali oglasi

V BOLJUNCU, pred gledališčem France Prešeren, smo našli šop ključev. Pokličite tel. št.: 333-3616411.

GOSPA Z IZKUŠNJAMI išče delo kot negovalka starejših oseb. Tel. 320-0265573 ali 329-6055490.

NA NSŠ SREČKA KOSOVELA na Opčinah nujno potrebujemo majhen hladilnik z zmrzovalno celico. Učno in neučno osebe ter učenci bomo hvaležni prijaznemu darovalcu. Tel. št.: 040-211063, pon-pet 8.00-14.30.

POMAGAM PRI UČENJU in opravljanju nalog v različnih predmetih. Sem univerzitetni diplomiranec. Tel.: 339-8201250.

PRODAM nabrežinski kamen (bunja) raznih velikosti primeren za zid ali prevleko. Tel. št.: 349-8524631 ob večernih urah.

PRODAM ekstradeviško dalmatinsko oljčno olje, lastne pridelave. Tel.: 339-8201250.

PRODAM volkswagen polo, 1.4, letnik 2000, redno servisiran, lepo ohranjen. Tel. 339-6084148.

ZIMSKE PNEVMATIKE s platišči 155/70 R13 goodyear in pnevmatike 155/65 R13 sava prodam. Tel.: 329-4762467.



Čestitke

Danes, 12.12.2012, praznuje DEAN HUSU 12 let! Vse najboljše mu želimo vsi, ki ga imamo radi in mu želimo, da bi bil vedno tako vesel in nasmejan, kot vsaki dan.

Včeraj sta MIRO in GIORGIA praznovala 40. obletnico poroke. Da bi se vedno tako rada imela jima želijo Nataša, Lara in David.



Osmice

OSMICO je odprl Sergio Giovannini v Ul. Modiano št. 2. Tel. 335-6045771.

OSMICO v novih prostorih je odprla družina Debelis, Ul. Ventura 31/1 (Campanelle). Tel. 347-3648603. Vabljeni!

OTVORITEV



MESNICA PRUNK

...naša TRADICIJA
vam je na RAZPOLAGO

ROJAN (TS)
Via di Roiano, 6

ODPIRAMO

**PRIDI NA
SKUPNO
PRAZNOVANJE!
PRIČAKUJEMO
TE NA OTVORITVI
IN ODPRTJU**

**V SREDO, 12. DECEMBRA,
od 9. ure dalje**



SKD IGO GRUDEN

BOŽIČNI SEJEM

od danes do sobote
od 16. do 20. ure
v društvenih prostorih v
Nabrežini

Današnji program:

17.00 otroška baletna skupina
Relevè
17.30 predstavitev društvenega
koledarja Jadranski biseri
18.00 delavnica Makramejčkanje
za otroke
18.30 predstavitev razstave Ani
Tretjak in Luise Tomasetig
19.00 mladinski pevski zbor Igo
Gruden

Obvestila

AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Informacije na sedežu društva, Repentabska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20. do 21. ure. Tel. št.: 340-5814566 (Valentina).

ŠTUDIJSKI PSIHOLŠKI CENTER prireja decembra tri delavnice emocij za otroke od 3 do 10 let in brezplačno delavnico dobrega počutja za odrasle. Informacije in vpis na tel. 320-7431637, info@psicologo.trieste.it ali www.psicologo.trieste.it.

BIOTERAPIJA V BAZOVICI Srečanja bodo v Bazovskem domu (Ul. I. Gruden 72/1) danes, 12., in v četrtek, 13. decembra, 17.00-19.00. Info: 040-226386 ali sms: 328-9563272 (Magda).

DELAVNICE MELANIE KLEIN Želiš si, da bi se tvoj otrok učil angleščine na preprost in zabaven način? Igre, pesmice, maske in še marsikaj drugega čakajo otroke od 4. do 8. leta starosti! Delavnice se začnejo danes, 12. decembra. Lahko zberete med 10-urnim tečajem (december-februar) in 20-urnim tečajem (december-maj). Vsako sredo, 17.50-18.40. Info: 345 7733569 - info@melenieklein.org.

DRAGI VAŠČANI OBČINE REPENTABOR bliža se božični čas! Trenutek, ko se vsa družina zbere in skupno dele lepe trenutke. Ob tej priložnosti smo se učenci OŠ A. Gradnika v sodelovanju z Občino Repentabor odločili, da bomo danes, 12. decembra, od 10. do 16. ure v garaži občinskega sedeža na Colu zbirali oblačila, igrače, šolske potrebščine in pakirano hrano za Rdeči križ iz Logatca. Pomagajte nam olepšati božični čas revnim družinam, da se bodo tudi njim radostno zaiskrile oči! Dobrote bodo prostovoljci Civilne zaščite odpeljali v Logatec v četrtek, 13. decembra.

NA AD FORMANDUMU V TRSTU so v teku vpisovanja na tečaje jezikov (slovenščina, angleščina) ter računalništva. Ob blizajočih se božičnih praznikih lahko podarite darilni bon za tečaj. Info in prijave: 040-5660360, ts@adformandum.org.

OBČINA ZGONIK prireja v sodelovanju s karabinjersko postajo Devinščina danes 12. decembra, ob 17.30 v dvorani občinskega sveta v Zgoniku, srečanje s poveljnikom M. De Leom o osnovnih pravih proti prevaram. Vabljeni!

PODROČNI SVET Slovenskih vernikov s Trsta - Milj in Vincencijeva Konferenca vabita na obisk gostov v domu za starejše ITIS, Ul. Pascoli 31 danes, 12. decembra: ob 16.10 molitev rožnega venca in nato sv. maša ter prijateljsko druženje.

SKD IGO GRUDEN vabi na božični sejem, ki bo v društvenih prostorih do 15. decembra, od 16.00 do 20.00. Program: danes, 12., ob 17.00 nastop Otroške baletne skupine Relevè; ob 17.30 predstavitev društvenega koledarja; ob 18.00 delavnica »Makramejčkanje« za otroke; ob 18.30 predstavitev likovnih razstav A. Tretjak in L. Tomasetig, 19.00 nastop MPZ Igo Gruden. Četrtek, 13., ob 17.00 »Če zime ni...«, nastopa osnovnošolska dramska skupina Jaka Štoka; ob 18.30 Mladinski orkester GD Nabrežina. Petek, 14., ob 17.00 DPZ Kraški slavček; ob 17.30 pobuda Časovne banke Palček: Delavnica o dajanju in prejemanju; ob 18.30 nastop gojencev Ass. Musicale Piana S. Suzuki iz Trsta. Sobota, 15., ob 17.00 Združenje staršev OŠ V. Šček in

Časovna banka Palček predstavi svojo delovanje; ob 17.30 »Zverjašček«, pravljico pripoveduje Biserka Cesar; sledi delavnica Izdelaj svojo pošast; ob 18.00 delavnica »Makramejčkanje« za odrasle; ob 19.00 nastop gojencev skupine Musica d'insieme. Letošnja novost: Zeliščarski kotiček s strokovno literaturo in svetovanjem.

UNINT - Umetniška šola za umetnikom Leonardom Calvom in Alenko Deklik vabi na konferenco »Umetnost in Univerzalni Božič« danes, 12. decembra, ob 19.00 na sedežu šole, Ul. Mazzini 30, 5. nadstropje. Info 333-4236902, 040-2602395.

DELAVNICA ZA STARŠE o jezikovnem razvoju otroka v večjezičnem okolju bo v Večstopenjski šoli pri Sv. Jakobu (ul. Luigi Frausin št. 12-14) v četrtek, 13. decembra, od 17.30 do 18.30. Vsebine: vrste, značilnosti in prednosti večjezičnosti; značilnosti večjezičnega razvoja; mešanje jezikovnih kodov, preklapljanje in interference; kako prispevati k večjezičnemu razvoju otrok: jezikovna načela in strategije; otrok v vrtcu/šoli z učnim jezikom, ki ni v rabi v družini. Delavnica sodi v sklop projekta Jezik - Lingua. Informacije: teco01@jezik-lingua.eu, tel. 345-9703933.

NA SEDEŽU RAJONSKEGA SVETA za Zahodni Kras bo v četrtek, 13. decembra, ob 17. uri srečanje s karabinjerskim maršalom s Proseka, na sedežu rajonskega sveta na Proseku, ki bo ilustriral sleparije in kraje. Vabljeni!

SKUPINA 35-55 SK F. Prešeren iz Boljunca prireja v četrtek, 13. decembra, ob 20.30 v društveni dvorani večer, na katerem bomo boljše spoznali naše mesto. Njegove zanimivosti in skrivne kotičke nam bosta razkrili Poljanka Dolhar in Erika Bezin, avtorici vodnika »Kako lep je Trst« ob prisotnosti predstavnice ZTT Martine Kafol. Vabljeni.

DAVČNI URAD Občine Repentabor obvešča, da bo na razpolago občanom za poravnavo davka IMU (Enotnega občinskega davka) do petka, 14. decembra, od 9. do 14. ure.

MFU - Magna Fraternitas Universalis z dr. Guido Marotto in Leonardom Calvom vabi na konferenco »Carazo, David XX. stoletja« v petek, 14. decembra, ob 19.00 na sedežu - Ul. Mazzini 30, 3. nadstropje. Info 333-4236902, 040-2602395.

OPEN DAY na gostinski šoli Ad formanduma: v petek, 14. decembra, od 14. do 18. ure bo možen ogled kuhinjskega laboratorija v Gostinskem učnem centru na Fernetičih. Obiskovalci bodo v živo spoznali orodja poklicev kuharja in natakarja. Info: Ad formandum, ul. Ginnastica 72, tel. 040.566360, ts@adformandum.org.

ZSKD vabi včlanjena društva na srečanje o Primorskem dnevniku v petek, 14. decembra, ob 20.30 v Prosvetni dom na Opčinah.

ELIC-SINTESI z umetnikom Leonardom Calvo vabi na otroško-mladinsko delavnico »Zabavajmo se z risanjem stripov« v soboto, 15. decembra, od 16.30 do 18.00 na sedežu šole, Ul. Mazzini 30, 5. nadstropje. Info 333-4236902, 040-2602395.

OBČINA ZGONIK sporoča, da na občinski spletni strani www.comune.sgonico.ts.it je na razpolago programska oprema za avtomatično izračunavanje davka in tiskanje obrazca F24 ter obvešča, da je končna stopnja za l. 2012 za glavno stanovanje in funkcionalne objekte ali prostore 0,37%, za druge zgradbe pa 0,74%. Občinski davčni urad bo do 17. decembra na razpolago za informacije in izračun davka IMU. Urnik: torek, četrtek, sobota (samo 15. decembra) od 9. do 12. ure.

SKD GRAD - BANI prireja sejem božičnih okrasnih izdelkov. Na njem bodo razstavljali svoje izdelke tudi Robert Goruppi - gravirano steklo; Valentina - bižuterija iz biserov in kristalov Swarovski; Lucia - ovratne rute. Razstavljeni predmeti so ročne izdelave. Sejem bo odprt obiskovalcem v soboto, 15. in v nedeljo, 16. decembra, od 15.00 do 19.00. Vabljeni!

SKD TABOR ZA OTROKE - Prosvetni dom: sobota, 15. decembra, ob 10. uri »Ustvarjalna delavnica« z Nado in Tannjo. Pridružite se nam!

SLOVENSKA PROSVETA obvešča, da 15. decembra zapade rok za oddajo prošnje za štipendije iz Sklada Albina Ločičnika za študente inženirstva. Več na spletni strani Slovenske prosvete www.slovenska.prosveta.org

SOCIALNA SLUŽBA OBČIN Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter Zadruga La Quercia, organizirata za os-

novnošolske otroke bivajoče v treh občinah, v soboto, 15. decembra, od 15. do 18. ure delavnice »Božični okrasiki« v Briščikih št. 77 (Občina Zgonik), v prostorih Krd Doma Briščiki, ter »Božični svečniki« (otroci naj s seboj prinesejo steklen lonček) v Naselju Sv. Mavra 124, Sesljan. Prost vstop.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM v sodelovanju z ZŠSDI-jem prireja tradicionalni »Novoletni plesni festival 2012«, ki bo v nedeljo, 16. decembra, ob 16.00 v telovadnici v Repnu. Letošnja novost: tekmovanje v najizvirnejši praznični točki in veliko presenečenj. Toplo vabljeni ljubitelji plesa, navijaštva in dobre volje!

DAVČNI URAD Občine Dolina sporoča, da bo do 17. decembra vsak dan na razpolago za informacije v zvezi z davkom IMU (ponedeljek 14.30-16.00; od torka do petka 8.30-10.30). Na občinski spletni strani www.sandorligo-dolina.it je na voljo programska oprema za avtomatično izračunavanje davka IMU in tiskanje obrazca F24.

DELAVNICE ZA STARŠE o jezikovnem razvoju otroka v večjezičnem okolju bo na Večstopenjski šoli na Vrdeli (Ul. Caravaggio št. 4) v torek, 18. decembra, od 17.00 do 18.00. Delavnica sodi v okvir projekta Jezik - Lingua. Za informacije e-mail: teco01@jezik-lingua.eu; tel. 345-9703933.

KD PRIMAVERA-POMLAD vabi na delavnico »Barve in čopiči za dobro počutje - zimski solsticiji«, ki bo v soboto, 22. decembra, od 15. do 19. ure v prostorih SKD Igo Gruden v Nabrežini št. 89. Delavnico bo vodila psihologinja in psihoterapevka dr. Lucia Lorenzi. Informacije in prijave na tel. št. 334-7520208 ali 347-4437922, r.jurada@gmail.com.

OBČINE OKRAJA 1.1 Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih od 16. do 18. ure, sobota od 10. do 12. ure. Delavnice v decembru: Nakiti in Kreativni okrasji. Informacije na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote, 8.00-13.00.

KRU.T vabi na tradicionalno »Srečanje ob koncu leta«, ki bo v petek, 28. decembra, v Slovenskem dijaškem domu S. Kosovel, Ul. Ginnastica 72 - Trst. Začetek ob 18. uri. Informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.



Prireditve

PREDSTAVITEV PROJEKTA »Svetovni dnevi slovenskega dokumentarnega filma« bo danes, 12. decembra, ob 17.00 v Narodnem domu v Trstu (Ul. Filzi 14), ko si bo mogoče ogledati tudi dokumentarni film Velikana slovenske arhitekture (Plečnik: Fabiani).

TRŽAŠKA KNJIGARNA, MLADIKA IN ZTT vabijo na »Kavo s knjigo« danes, 12. decembra, ob 10. uri. V sklopu pobude »Mladi Primorci beremo«, se bodo predstavili dijaki 2. klasičnega liceja Prešeren pod mentorstvom prof. Majde Artáč.

VESELI DECEMBER V ŠEMPOLAJU: danes, 12. decembra, ob 18.30 v Štalci nastop mladih gojencev Glasbene matice; petek, 14. decembra, ob 18.00 na Placu božičnica z nastopom otroškega vrtca COŠ S. Gruden, OPS, plesno in glasbeno skupino Vigred, mladinskim orkestrom godbenega društva Nabrežina in pevskim zborom Združenja staršev ter Božičkom in Dedkom mrazom; sobota, 15. decembra, ob 16.00 v Škerkovi hiši igrice Če zime ni (osnovnošolska skupina J. Štoka) in miklavževa sladica (otroška dramska skupina Vigred); četrtek, 20. decembra, ob 20.00 v Štalci koncert Srečno.

SLAVISTIČNO DRUŠTVO TRST GORICA VIDEM, SLOVENSKI KLUB IN ZALOŽBA MLADIKA vabijo na srečanje ob izidu knjige Vilme Purič z naslovom »Brez zime«. O knjigi bodo spregovorili prof. Igor Škamperle, Nadja Roncelli in mag. Loredana Umek, prisotna bo tudi avtorica. Vabljeni v četrtek, 13. decembra, ob 17.30, v Narodni dom v Trstu (Il. Filzi 14).

OTROCI VEČSTOPENJSKE ŠOLE iz Doline vabijo v četrtek, 13. decembra, ob 17. uri na vaški trg Gorico, kjer bomo skupaj prižgali luči na božičnem drevescu. Otroci nas bodo ogreli s svojim petjem. Po prireditvi je poskrbljena tudi topla pijača.

SKD PRIMOREC vabi člane in prijatelje na potopisno predavanje o Rusiji, še posebej Moskvi in Sv. Petersburgu, v četrtek, 13. decembra, ob 20. uri. Kot običajno bo rudi pokušnja tipične pijače in jedi.

SKD SLAVEC Ricmanje - Log vabi v četrtek, 13. decembra, ob 20.30 v društveno prireditveno dvorano na zborovski koncert »Z nasmehom v praznične dni«. Večer bodo oblikovali MLPZ Tončka Čok, MePZ Fran Venturini in ZMePZ Slavec - Slovenec. Skupaj bomo nazdravili ob prihajajočih praznikih. Toplo vabljeni!

KRATKOMETRAŽNI FILMI s podvodnega snemanja Marka Civarčija: predstavitev bo v petek, 14. decembra, ob 20. uri v Kamnarski hiši Igo Gruden v Nabrežini. Večer organizira društvo Noè s pokroviteljstvom in v sodelovanju z Občino Devin - Nabrežina. Informacije na tel. 349-8419497 ali noeinfofonoe@yahoo.it.

OBČINA ZGONIK v sodelovanju s krajevnimi društvi in šolami vabi v petek, 14. decembra, ob 16.30 na božičnico v Briškovsko jamo. Med 16. in 19. uro bo v prostorih KRD Dom Briščiki knjižni in božični sejem.

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST prireja v petek, 14. decembra ob 20.30 v Razstavni dvorani Zadrugne kraške banke na Opčinah, ul Ricreatorio 2, predavanje z naslovom »Ekstremno vreme - lahko je lepše kot se sliši«. Predaval bo meteorolog Marko Korošec, ki se ukvarja s preučevanjem ekstremnih vremenskih pojavov.

ZSKD IN USCI vabita tudi letos na pobudo Nativitas, Božična pesem in tradicija v prostoru Alpe Jadran. Letošnji koncerti bodo potekali po sledečih terminih: 14. decembra, ob 20.30 v Domu Anton Ukmar - Miro pri Domju, 15. decembra, ob 20.30 v Kulturnem domu Skala v Gropadi in ob isti uri v cerkvi sv. Jerneja v Barkovljah, 16. decembra, ob 15.30 v cerkvi sv. Jurija v Bardu, 18. decembra, ob 20.30 v cerkvi Svete Marije Velike v Trstu, 28. decembra, ob 20.30 v cerkvi sv. Hieronima na Kontovelu, 29. decembra, ob 18.00 v župnijski cerkvi v Stolbici in ob 20.30 v cerkvi sv. Lenarta v Vidmu, 5. januarja, ob 20.30 v Landarski jami v Sv. Ivanu v Čele-Podbonescu, 9. januarja, ob 20.30 v cerkvi sv. Trojice na Katinari ter 13. januarja, ob 15.00 v Stolnici v Miljah, ob 15.30 v cerkvi sv. Lovrenca v Ronkah in ob 17.00 v cerkvi sv. Roka v Nabrežini.

UPRAVA OBČINE REPENTABOR vljudno vabi vse občane v soboto, 15. decembra, ob 17. uri pred občinsko hišo na tradicionalno »Božičnico«. Program bodo sooblikovali: otroški vrtec Antona Fakina, osnovna šola Alojza Gradnika, pevška zborra Kraški dom in Repentabor. Prisrčno vabljeni!

ŽUPNIJSKO SKUPNOST NA PROSEKU bo v počastitev 375-letnice cerkve sv. Martina na Proseku na 3. adventno nedeljo, 16. decembra, obiskal nadškof mons. Giampaolo Crepaldi. Sv. maša ob 10.30. Vljudno vabljeni.

DRUŠTVO MARIJ KOGOJ, Sv. Ivan, vabi na »Božično prireditve« v nedeljo, 16. decembra, ob 16.30 v dvorano Marijnega doma v Ul. Brandesia. Na sporedu bo predavanje z diapozitivi o romanju v sveto deželo in kulturna točka z učenci večstopenjske šole V. Bartola.

NA POBUDO VZPI-ANPI bo v nedeljo, 16. decembra, ob 15. uri, na openskem strelišču spominska svečanost ob 71-letnici ustrelitve obsojencev na 2. tržaškem procesu. Predseduje Nina Race, govorita župan Roberto Cosolini in novinar Aljoša Fonda. Poje MoPZ Vasilij Mirk. Svečanost se nadaljuje ob 16. uri v Prosvetnem domu s predstavitvijo razstave »Ko je umrl moj oče«. Poje MePZ Slovenec-Slavec in pevka Marjetka Popovski.

OPENSKA SEKCIJA VZPI-ANPI, Knjižnica P. Tomažič in tovariši SKD Tabor ter Posoško raziskovalno središče L. Gasparini vabijo na ogled razstave »Ko je umrl moj oče - risbe in pričevanja iz koncentracijskih taborišč na italijanski vzhodni meji (1942-1943)«, ki bo v Prosvetnem domu na Opčinah med 16. in 19. uro do 16. decembra, ko bo tudi uradna predstavitev (za šole po dogovoru).

SKD VESNA vabi v nedeljo 16. decembra, ob 18. uri v prostore ljudskega doma v Križu na »sladko božično voščilo«, na katerem bodo nastopali Mladi ustvarjalci, MPZ Vesna in flavtiste iz Glasbene šole Sežana. Ocenjevali bomo vašo najboljšo božično slaščico.

SKD VIGRED vabi do 16. decembra v Štalco v Šempolaju na ogled razstave »Božič na fronti 1914-1918« in na ogled božičnega sejma ročnih del in knjig. Urnik:

delavniki 15.30-18.30; nedelja 10.00-11.00 in 15.00-18.00. Na sejmu sodeluje tudi Združenje staršev COŠ S. Gruden in OV Šempolaj.

ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK KONTovel IN TEATRO INCONTRO prireja predstavo za otroke od 3. do 99. leta »Klovnovska fantazija« v kulturnem domu na Proseku v nedeljo, 16. decembra, ob 15. uri (predvidena je vstopnina).

ŠEMPOLAJ - FOTOGRAFSKA RAZSTAVA Nataše Peric in Dušana Pavlice »Sozvočje Krasa in morja« bo na ogled v vaški gostilni (Šempolaj št. 49) do 16. decembra. Zaprti: 16.00-18.00. Informacije: 040-200151.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS s prispevkom Avtonomne dežele Furlanije Julijske Krajine, Centralna direkcija za kulturo, šport, mednarodni in skupni odnosi prireja božični koncert Kulturnega društva Camerata Strumentale Italiana v ponedeljek, 17. decembra, ob 19. uri v kulturnem domu na Proseku. Nastopajo pianist Corrado Gulin, tenor Massimo Marsi in sopran Loredana Pellizzari.

V GALERIJ ARTESETTE, Ul. Rossetti 7/1, razstavljajo njihove slike: Eugenio Pancrazi, Maria Pancrazi in Nives Vocchi. Na ogled bo do 20. decembra. Urnik: od 10.30 do 12.30 in od 17.00 do 19.30. Zaprti nedelja in ponedeljek.

Prispevki

V spomin na Stano Milič Lazar darujeta Marija in Mirko (Repen št. 97) 50,00 evrov ter Silvana in Vojko (Repen št. 167) 20,00 evrov za balinarsko sekcijo Kraški dom.

Ob 12. obletnici smrti drage mame darujeta hčerka Nada in Viljem 100,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Križu.

V spomin na pokojne starše in sorodnike daruje Viljem 50,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Križu.

Ob obletnici smrti Marjana Medveščka daruje žena Fabjan Cvetka 100,00 evrov za Zvezo vojnih invalidov in 50,00 evrov za združenje ANED.

V počastitev spomina na dragega tovariša Oskarja Kjudra darujeta Mara in Evgen 200,00 evrov za TPPZ Pinko Tomažič.

Ob 20. obletnici smrti Rudija Gergiča darujeta družini Gergič in Iskra 50,00 evrov za Center za rakasta obolenja.

V spomin na Janka Guština daruje Rožeta 30,00 evrov za Shinkai karate club.

V spomin na Stano Milič Lazar darujejo: Milko, Olga, Albin, Romana, Franka, Julka, Pepko in Slavko 40,00 evrov; Majda Guštin Colja 30,00 evrov; Igor in Vesna 30,00 evrov; Dario in Nataša 20,00 evrov za balinarsko sekcijo Kraški dom.

V spomin na Dušana Guština in Stano Milič Lazar darujeta Vojko in Tatjana 50,00 evrov za KD Kraški dom.

V spomin na Dušana Guština darujejo: Majda Guštin Colja 30,00 evrov; Giordano in Silva 20,00 evrov; Milko in Božica 20,00 evrov za KD Kraški dom.

V spomin na Stano Milič Lazar darujejo: Milko, Olga, Albin, Romana, Franka, Pepko, Julka in Slavko 20,00 evrov; Giordano in Silva 20,00 evrov za MoPZ Kraški dom.

V spomin na Dušana Guština darujeta Igor in Vesna 30,00 evrov za MoPZ Kraški dom.

V drag spomin na sestrčno Stano darujeta Anica in Albin 50,00 evrov za KD Kraški dom.

V počastitev spomina tov. Dušana Guština in Stane Milič Lazar daruje Stanka Hrovatin 30,00 evrov za KD Kraški dom.

Namesto cvetja na grob gospe Stane Milič Lazar darujejo Sonjine kolegice 50,00 za OŠ Kajuh Trubarja v Bazovici.

V počastitev spomina tovariša Dušana Guština in Stane Milič Lazar daruje Stanka Hrovatin 30,00 evrov za sekcijo VZPI Repentabor.

Ob Miklavževem sejmu daruje Krožek ob pletenju še kaj... 150,00 evrov za SKD Tabor.

Vsi na liceju Franceta Prešerna
se klanjamo spominu na
bivšo kolegico profesorico

MAJDO SANCIN

in izrekamo svojcem
občuteno sožalje.



POGOVOR - Pred jutrišnjo predstavitvijo v Narodnem domu v Trstu

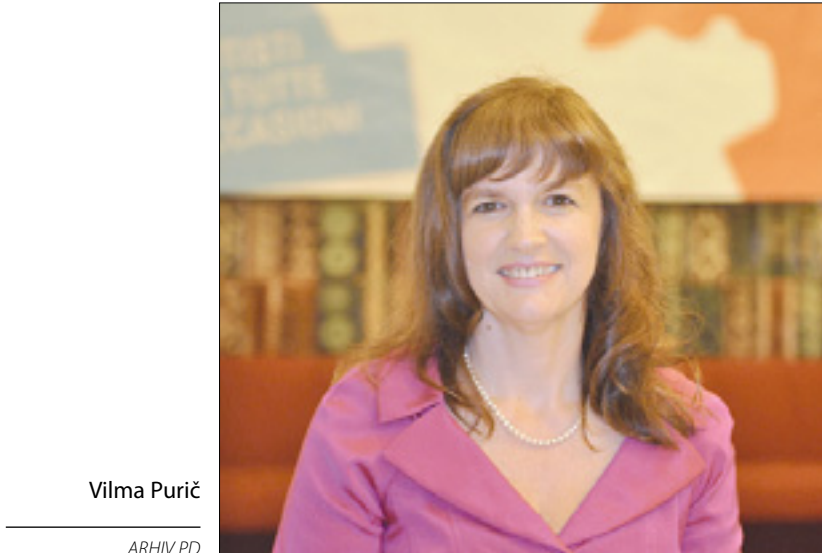
Vilma Purič o svojem drugem romanu Brez zime

V teh dneh prihaja iz tiskarne drugi roman tržaške pisateljice in esejistke Vilme Purič. Delo, ki je izšlo pri založbi Mladika, bodo predstavili jutri ob 17.30 v Narodnem domu v Trstu. Pred krstno predstavitvijo objavljamo pogovor, ki ga je z avtorico imela naša sodelavka Loredana Umek.

V kratkem časovnem zamiku si objavila dve romaneskni pripovedi, v katerih si jasno nakazala svojo dovršeno in stilno ubrano izpovedno govorico. Če se v prvem romanu *Burjin čas* delno še kaže neposredno sklicevanje na avtobiografsko referencialnost, si se v romanu *Brez zime* opredelila za izmišljijo, ki pa v svojem pripovednem bistvu podobno pogloblja boleče samospraševanje o smislu človekovega bivanja. Kateri pripovedni lok te je iz *Burje* pripeljal do *Zime*?

V razsežnosti bolečine se giblje vsebinski ustroj obeh romanov. Refleksija zajema različno uveljavljanje človeške bede. V besedilu *Burjin čas* vse hudo prihaja iz zunanjega prostora, zlo se sproži in postane neustavljivo kolesje, ki zmleje še tako plemenito bitje, prinaša izgubo, uničuje življenja, človeku odvzema dostojanstvenost telesa in ga stisne v primež strahu. V romanu *Brez zime* pa vzklije nelagodje v obsegu intimne, se vsili v telo, ga pogojuje, oblega čutnost, si prisvoji doživetja, zavlađa nad čustvi, postane edina možnost bivanja in vodi v pogubo. V *Zimi* gre tudi za jemanje sebe in sveta okoli na preresen način, brez spontanosti, brezskrbnosti in lahкотnosti. Tiste lahкотnosti, ki postane igra, ki zmore obrniti še najmračnejše duhovne drže in se spleta izven oklepa družbenih norm ter se giblje v prostoru domišljije.

Glavno pripovedno os v obeh romanih predstavlja izoblikovanje fikcijskih oseb, še posebej ženskih likov. Tvoj ženski pogled se ustavlja ob značajskih podrobnosti in ob pretanjenem opisu odnosov in razmerij med osebami. Pri izrisu značajev obeh protagonistk – Brine v *Burjinem času* in Lane v *Zimi* – si s čustveno analitičnim pristopom razgalila neslutene plasti ženske prvinke vitalnosti. Tvoja ženska literarna oseba nima le dekorativne vloge pasivne opa-



Vilma Purič

ARHIV PD

zovalke; kaj vse se skriva v poosebitvi ženskih likov?

Vprašanje me uvaja v razmišljanje o svoji izbiri ženske kot romaneskne glavne junakinje. Stoletna literarno-zgodovinska tradicija je pehala žensko ustvarjanje na stran, v literaturi so bili ženski liki vezani na družbeno socialne sisteme, ki so ženskam odmerjali ozek prostor uveljavitve. V zadnjih sto letih so se ženske prelevile kar nekajkrat, oblikovale feministična gibanja, si zagotovile volilno pravico, izbirile prostor izven družine in dosegle neverjetne premene tudi na področju duha. Vsa ta gibanja so povzročila velike družbene premike, v katerih je prisoten velik ustvarjalni naboj človeka in človeštva nasploh. Ravno v tem vrvenju ženskega čutim vsebinski potencial, še ne povsem obdelano literarno snov, ki me privlači.

V romanu *Brez zime* se ti življenje kaže pod horizontom smrti. S katerim notranjim plenilcem se spopade osrednja junakinja Lana?

Lana je lepota, ki naenkrat stopi iz slike. Najlepša je v rdečem, svetlikajočem in rumenem, po telesu oprijetem ... In kljub temu je ujetnica, kot uročena v svojem individualnem prostoru, v njej se širi primanjkljaj lastne izbire, nikakor ne more podreti nazorov o svojem bivanju in sprostiti osvežujoči tok domišljije in ustvarja-

nja. Vse, kar se mora zgoditi, je v njej že naslikano. Oklepa se tistega, kar bi moralo biti. Vse, kar doživi, izhaja iz že predefinirane sheme. Nikjer ni tiste ustvarjalne kretnje, s katero človek gradi svojo eksistenco, kar mu prinaša občutek užitka. Zato so vsa njena doživetja nepopolna, vedno je nek manko. Slika aplicirana na življenje se nekje okruši in izgubi harmonično usklajenost. Tako se v potovanje s prijateljico vsilijo moreče sanje, v odnos s hčerko pronicne neustavljiv otroški jok, v vizijo službenega dne prodre podaljšani delovni urnik. Ravno ti okruški, ki so sami na sebi malenkostni, ustvarjajo v glavni junakinji prostor strahu, ki se iz dneva v dan veča, da čas, ki je še pred njo, postane negotov.

Ljubezenska tematika je v slovenskem romanu postala prevladujoča smernica bivanjske problematike, vezana na iskanje lastne identitete in kazalec nove emocionalnosti. V romanu si srečanje zaljubljenega para olepotila z estetikó zunanjega okolja (morja, cvetja, vonjav in lepotnega videza), pa vendar se zgodba izmika združitvi duhovne in telesne razsežnosti: kako izjemnost ljubezni obraniti bližine ter jo zabraniti izčrpanosti in izpraznjenosti?

Lanina ljubezen, čeprav izjemna, ne more biti odrešujoča. Omili bolečino, a

ne zapolni praznine, pričara trenutke popolnosti, a ne odžene vrtinca strahu, požene željo srca, a ne izbriše zaznamovanosti. Prihaja od zunaj, se usidra v najlepši kotiček srca, utripa po žilah, a ne prekrije vseh utesnjenosti. Strah živi dalje. Srečanje med Lano in Dimitrijem pomeni izpolnitev moškega in ženske v razmerju, ki ustvarja dneve in jih osmišlja, vzbuja vtis neposredne bližine in duhovno telesne spojitve dveh src. Stiki med zaljubljenecema so skonstruirani iz idealnih predstav o ljubezenskem odnosu. Ton je hoteno igriv, opisi so predvidljivo olepoteni, vse je ovito v nek vzvišeni red, ki ga urejajo miselne predstave o idealni dvojnici. Njuna ljubezen bo ...

Ze s prvim romanom *Burjin čas* si prijetno presenetila z izrazito stilizacijo v ubeseditvenem postopku. Svoj poetično ritmiziran in metaforično barvit slog si dodatno pretopila z lokalnim koloritom, repenski narečnimi izrazi in arhaizmi, zaradi česar te je kritika postavila ob bok primorskim literatom (Preglju, Kosmaču, Vuği) in koroškemu modernistu Florjanu Lipušu. V *Zimi* pa se določene maniristično baročne poteze umaknejo strogi psihološko grajeni zgodbi, kjer najde večji zagon metaforična domišljija in ekspresivne prvine, estetska lirizacija v okarakterizaciji junakinje ter nadzorovana moč esejizirane pripovednosti. V kolikšni meri te je tematsko boleča zgodba disciplinira v iskanju izpovednosti notranjega jezika?

Estetske izbire nikoli ne odtehtajo pomenljivosti vsebine. Slog je vselej podrejen sporočilnosti povedanega. Vsekakor s pisalom iščem kombinacijo besed, ki odsevajo prikriti ozadije prizora. Univerzum besed obračam, spreminjam, nadgrajujem, dopolnjujem, dokler se ne osnuje nedeljiva celota. Gibljem se po odstavkih naprej in nazaj. In v tej celoti, kjer ni ničesar odvečnega, so bistveni prostori, kjer se ustvarjajo povezave. Besede jih zmorejo najti, prodreti vanje in jih odpreti na vse strani, da se pomeni razširijo, da se občutja povečajo in se zavest oprime pomenljivih izbir. Naj bo beseda!

Loredana Umek

GALERIJA A + A

Rajmund Kocbek razstavlja v Benetkah

V slovenski galeriji A + A v Benetkah bo danes, 12. decembra, ob 18. uri otvoritev pregledne razstave slik akademskega slikarja Rajmunda Kocbeka. Vpogled v njegov celotni opus in na razstavljene slike iz cikla *Preludiji* (v mesecu oktobru so bile na ogled v piranski Mestni galeriji) dokazujejo, da ga ni možno umestiti v kakršnokoli obstoječo sodobno umetnostno smer ter da mu je slikanje poseben in nujen ritual, mentalni in emocionalni: da njegova dela predstavljajo osebni dialog s preteklostjo in hkrati najbolj relevantno sredstvo za interpretiranje vsega, kar doživlja v sedanjem trenutku. Po desetih letih, odkar je imel zadnjo samostojno razstavo *Psalmi* v Loži in Meduži, se predstavlja s platni in deli na papirju različnih formatov, ustvarjenih prav v tem zadnjem deceniju. Ostaja prepoznaven po avtorskem ikonografskem kano nu: njegove figure - kljub njihovi vizualni določljivosti ter umestitvi v posebno čutno transcendentno barvno atmosfero slikovnega polja - delujejo kot sublimne metafore nečesa skrivnostnega, nečesa, kar je onkraj predmetnega, fizičnega, resničnega. Tudi pričujoča razstava nas prepriča, da se slikar še vedno ograjuje od trenutno aktualnih modnih trendov in ohranja specifično intimno likovno entiteto. Jasno opazna je njegova zavezanost uporabi klasičnih slikarskih elementov in prav tako tudi figuralike, ki pa je posebna in opredeljena s »kocbekovsko« ekstatično čutnostjo.

Kocbek je bil rojen leta 1952 v Mariboru, slikarstvo je študiral na ljubljanski Akademiji za likovno umetnost pri profesorjih G. Stupici, Š. Planincu in J. Berniku, pri kateremu je leta 1981 diplomiral. Odtlej živi in ustvarja v Kopru.

PROSEK IN KONTOVEL - Za režijo, sceno, kostume in glasbo poskrbel Gregor Geč

Dramska skupina Jaka Štoka prepričljivo uprizorila zahtevno Mrožkovo enodejanko Na odprtem morju

Enodejanka *Na odprtem morju* poljskega dramatika Sławomira Mrożka ni ravno tekst, ki bi ga brez pomislekov zaupali amaterski dramski skupini. Društvo Jaka Štoka pa je že velikokrat dokazalo, da išče izzive s samosvojim, ambicioznim in bistrim ustvarjalnim angažmajem. Člani dramske skupine s Proseka in Kontovela so ponovno presenetili svoje občinstvo in morda tokrat tudi sebe, saj je do te mere prišlo kljub temu, da se je na začetku sezone zbrala le zelo skrajna skupina, kar je prisililo dolgoletnega mentorja, igralca in režiserja Gregorja Geča, da je spremenil prvotni načrt in se je usmeril v tekst, ki bi lahko ustrezal taki zasedbi.

Zgodba se dogaja na splavu, kjer trije moški načrtujejo ljudožersko strategijo za preživetje. »Nekoga« je treba pojesti: vprašanje pa je, kdo bo žrtev. Najprej se dogovorijo za demokratične volitve, nato iščejo socialno ustrezne razloge, ki vsekakor ne bi osvobodili obsojence vnaprej izvoljeno žrtev »družbe«.

Protagonisti so oblečeni s pisarniško urejenostjo, saj je njihovo sobivanje na tesni in negotovi površini splava le zgovoren detajl globalnega političnega in družbenega brodoloma, ki ga človek doživlja in katerega je žrtev v vsakdanjem stiku s politiki in birokrati civilizirane demokratične družbe. Tekst kritično odraža srednjeevropsko



Z leve Jernej Bufon, Ilja Bufon in Mitja Kemperle na odru Kulturnega doma na Proseku

KROMA

politično vrenje v šestdesetih letih, petdeset let kasneje pa nagovarja občinstvo z obnovljeno, vznemirljivo močjo, ki meri na bedo korupcije in absurdnih protislovij sedanjega, tudi moralno kriznega časa.

V tej predstavi se napetost ne stopnjuje, je silno prisotna od prvih re-

plik, ko v par besedah že doseže vrhunec. Stopnjuje pa se v gledalcu občutek tesnobe, ko vedno globlje, ostro in jasno razume, da ne gre za fizično nujno, temveč za politično eksekucijo najšibkejšega člana. Kljub hudomušnemu obravnavanju, srečnega konca seveda ne bo. Večno aktualni pregovor

»homo homini lupus« medtem opozarja, da je nagonsko barbarstvo postalo legalno in obdaja slehernega, nemočnega državljana.

Skupina igralcev je bila majhna, a zelo zanesljiva; z nje je Geč lahko tvegati tudi izziv tovrstnega dramskega besedila s tremi enakovrednimi protago-

nisti. Jernej Bufon, Mitja Kemperle in Ilja Bufon so suvereno obvladali ostro likov in so prepričljivo osvojili in podali njihove jasno določene značajske poteze kot tudi pomen medsebojnih razmerij. Predvsem pa so s pomočjo lucidne režijske strukture znali podpreti učinkovitost subtilnih replik, ki je v tem primeru popolnoma odvisna od primerne poudarjanja in predvsem od pravega tempiranja dialogov. Predstava je zahtevna tudi zato, ker je trojica igralcev stalno izpostavljena z osrednjim fokusom. V njihovo igro se vključita samo dva dodatna lika: pošarka, ki jo je morje iz neznanih razlogov odplavilo do splava in ki s svojim nastopom, v izvedbi Mete Starc, ojačuje vtis absurda, in stari lakej. Vesna Hrovatin je v slednji kameji našla pravo ravnavesje med patetičnostjo in komičnostjo karikaturne kreacije zvestega služabnika, ki nepričakovano razodene resnico o kruti igri in lažeh hladnokrvnega grofa in njegovega sluga. Gregor Geč, ki je poleg režije podpisal sceno, kostume in izbor glasbe, je tudi tokrat posređoval svojim varovancem tehnična in umetniška sredstva, da so lahko kredibilno in uspešno prestali novo gledališko preizkušnjo. Z njim so sodelovali še Antonio Giacomini za video, Jan Sossi za tehnično izvedbo in Riko Majovski za izdelavo scen.

Rossana Paliaga



ITALIJA - Predsednik vlade kritičen do svojega predhodnika

Monti posvaril pred »čarobnimi rešitvami«

ITALIJA

Berlusconi: Mene spread ne zanima!

RIM - Dolgoletni italijanski premier Silvio Berlusconi je z vsemi močmi zakorakal v predvolilno kampanjo. Ocenjuje, da je bil eden od dveh ali treh najbolj verodostojnih predsednikov vlad v Evropski uniji, Nemčijo pa obtožil, da je svojim bankam naročila prodajo italijanskih državnih obveznic in tako povzročila krizo.

"Zakaj naj bi nas sploh zanimali pribitki? So le golufija in izmišljotina," je Berlusconi dejal v telefonskem pogovoru za eno od oddaj na svoji televiziji. Nemčijo je obtožil, da je iz lastnih interesov svojim bankam naročila prodajo italijanskih državnih obveznic, kar je povzročilo strah in prodaje ameriških in drugih tujih skladov. Nemčija se je tako okoristila na račun držav, kjer investitorji zahtevajo visoke donose, je dejal Berlusconi. Glede italijanskega javnega dolga je dejal, da ni tako visok, kot se skuša prikazati, saj da ima Italija okoli 6600 milijard evrov naložb in je s tem drugo najbolj trdno gospodarstvo za Nemčijo. Javni dolg Italije se sicer približuje 2000 milijardam evrov in presega 120 odstotkov bruto domačega proizvoda.

Trgi so se na Berlusconijeve izjave odzvali negativno. Vlagatelji se bojijo predvsem, da bo Italija po odhodu tehnične vlade Maria Montija zavrila proces finančne konsolidacije in sprejemanja strukturnih reform. A kritično se je odzvala tudi Nemčija. Zunanji minister Guido Westerwelle je dejal, da Berlin ne bo dopustil, da bi Nemčija postala tarča populistične volilne kampanje v Italiji. Kanclerka Angela Merkel pa je izrazila prepričanje, da bodo italijanski volivci sami izbrali "pravo pot". Toda ob Berlusconiju se je kritično obregnila tudi Evropska ljudska stranka, vključno vodja Ljudstva svobode v Evropskem parlamentu Mario Mauro, po katerem bi njegova stranka ne smela umakniti podpore Montijevi vladi.

RIM - Italijanski premier Mario Monti je včeraj branil varčevalne ukrepe njegove vlade kot nujne za ponovno vzpostavitev zaupanja v finančno prihodnost Italije. Volivce pa je posvaril pred "čarobnimi rešitvami", ki jih obljubljajo nekateri kandidati na prihajajočih volitvah.

Napovedani odstop italijanskega premierja Maria Montija in vnovična kandidatura dolgoletnega italijanskega premierja Silvia Berlusconija za premiera prihodnje vlade vzbujata strah, da bo Italija stopila z reformne poti in odpravila kakšno od doslej sprejetih reform.

Monti je včeraj v pogovoru za državno televizijo opozoril politike, ki bodo tekmovali na parlamentarnih volitvah, naj volivcev ne zavajajo s trditvami, da obstaja lahka pot iz finančne krize Italije. "Pomembno je, da ... se izognemo nagnjenosti k pretiranemu poenostavljanju in obljubljanju čarobnih rešitev državljanom," je poudaril Monti.

Zavrnil je tudi Berlusconijeve ob-



FRANCOSKI ČASNIK LIBERATION JE NAPOVED KANDIDATURE SILVIA BERLUSCONIJA OZNAČIL KOT »POVRATEK MUMIJE«

ANSA

tožbe, da so varčevalne politike in reforme Montijeve vlade potisnile Italijo v recesijo. Pred 13 meseci se je država nahajala v zelo težkih finančnih pogojih. V enem letu je bil dosežen velik napredek, je poudaril.

Sedanji italijanski premier sicer ni želel razpravljati o svojih načrtih za prihodnost. Podporniki si želijo, da bi na volitvah vodil sredinsko opcijo. Drugi menijo, da bi si lahko Monti poskušal za-

EGIPT - V Kairu protesti Mursijevih privržencev in nasprotnikov

Poveljnik vojske sklical sestanek političnih strank

KAIRO/LUKSOR - V egiptovski prestolnici so se vnovič na demonstracijah zbrali tako islamistični privrženci predsednika Mohameda Mursija kot tudi njegovi nasprotniki, ki protestirajo proti za soboto razpisnemu referendumu o osnutku nove ustave. Že zjutraj je na trgu Tahrir prišlo do streljanja, v katerem je bilo ranjenih devet protestnikov. Kot poroča nemška tiskovna agencija dpa, je streljanje izbruhnilo med protestniki, ki so se utaborili na trgu Tahrir, in uličnimi prodajalci. Popoldne so se pred Mursijevo palačo vnovič zbrali njegovi nasprotniki, zbrani pod opozicijsko Fronto nacionalne rešitve. Na protestih se je do večera zbralo več deset tisoč ljudi.

Na drugi strani so se začeli zbirati tudi islamistični podporniki Mursija. Tudi njihovo število je do večernih ur naraslo v več desetisočglavo množico. Med obeh skupinama demonstrantov je bilo sicer kaka dva kilometra razdalje. Že v ponedeljek zvečer so se islamistični demonstranti zbrali v Luksorju, kjer so med dru-



MOHAMED MURSI

ANSA

gim vzklikali, da si egiptovski narod želi uvedbe šariatskega prava, ter mimoidoče preprečevali, naj se udeležijo sobotnega referenduma.

Poveljnik egiptovske vojske, general Abdel Fatah al Sisi pa je za danes sklical sestanek vseh političnih strank, na katerem bodo poskušali rešiti politično krizo, ki pretresa državo zaradi spornih odločitev islamističnega predsednika Mohameda Mursija. Na sestanek so vabljeni voditelji opozicijske koalicije Fronta narodne rešitve kot tudi predstavniki islamističnih

gotoviti položaj predsednika države, nekateri pa špekulirajo, da bo zasedel kakšnega od stolčkov v Bruslju.

Včeraj je Monti poudaril le, da Italija "ima vlado in tako bo, dokler ne bo imenovana nova". V zvezi s špekulativnimi napadi, ki so posledica napovedi njegovega odhoda, pa je izrazil zaskrbljenost in dodal, da upa, da bodo trgi uvideli, da v Italiji "ni brezvladja".

Ena od posledic predčasnega konca mandata Montijeve vlade je tudi padec reforme pokrajin, ki je predvidevala precejšnje skrčenje števila pokrajin in s tem več stomilijonske prihranke.

Ker vlada nima več večine in ker je bilo vloženih preveč dopolnil, je bila prisiljena dekret umakniti, so poročali italijanski mediji.

Parlamentarne volitve bodo v Italiji potekale 17. ali 24. februarja, končni datum pa je odvisen od tega, kdaj bo predsednik republike Giorgio Napolitano razpustil parlament, je sporočila ministrica za notranje zadeve Anna Maria Cancellieri.

skupin, ki podpirajo predsednika Mursija, predvsem Stranka svoboda in pravica in salafistične skupine. Sestanek naj bi potekal v vojaškem športnem kompleksu v severovzhodnem delu Kaira.

Osnutek nove ustave, ki ga je spisala ustavodajna skupščina, v kateri imajo večino islamisti, je sprožil najhujšo politično krizo v Egiptu od lanskega strmoglavljenja predsednika Hosnija Mubaraka. Minuli teden je nasilje med nasprotniki si protestniki terjalo sedem življenj, več sto ljudi pa je bilo ranjenih.

Vodilno združenje egiptovskih sodnikov pa je včeraj sporočilo, da 90 odstotkov njegovih članov ne bo nadzorovalo sobotnega referenduma o ustavi. Analitiki ocenjujejo, da ta odločitev verjetno ne bo preprečila izvedbe referenduma, vzbuja pa dodatne dvome v legitimnost procesa priprave nove ustave. Mursijev namestnik je sporočil, da bi se lahko referendum razveljekl na več dni, če ne bo dovolj sodnikov, ki bi nadzorovali glasovanje.

Italija in Španija zunaj enotnega patenta EU

BRUSELJ - Po več desetletjih pogajanj je Evropski parlament vendarle potrdil uvedbo enotnega evropskega patenta, ki naj bi pomembno okrepil konkurenčnost Evropske unije. Ministri EU, pristojni za konkurenčnost, so kompromisno besedilo potrdili v ponedeljek, evropski poslanci pa so jim sledili že včeraj. Patentni svezanj predvideva bistveno pocenitev patentov v EU in skrajšanje postopkov. Cilj unije je, da se prvi enotni evropski patent podeli v letu 2014, namen pa je, da bi patentni postopki za zaščito intelektualne lastnine postali dostopnejši za mala in srednje velika podjetja. Španija in Italija v projektu enotnega patenta sicer ne bosta sodelovali, ker nasprotujeta jezikovni ureditvi, po kateri bodo uradni jeziki le angleški, nemški in francoski. Skupni patent se zato uvaža v okviru mehanizma okrepjenega sodelovanja.

Chavez naj bi imel pred seboj le še nekaj mesecev

CARACAS - Venezuelski predsednik Hugo Chavez naj bi imel pred seboj le še nekaj mesecev življenja, je danes za venezuelski radio RCN dejal venezuelski zdravnik Rafael Marquina, ki naj bi bil podrobno seznanjen s Chavezovim zdravstvenim stanjem. "Bolezen je vstopila v agresivno fazo. Ima metastaze v ledvenem delu, ki pritiskajo na živce v ledvenem delu njegove hrbtenice, kar bo lahko privedlo do paralize," je pojasnil zdravnik, ki sicer živi v ZDA, a je znan po pravih prognozah Chavezovega zdravstvenega stanja, poročajo tuje tiskovne agencije.

Chavez je v soboto v televizijskem nagovoru presenetil s priznanjem, da se mu je rak ponovil in da bo moral ponovno na operacijo na Kubo. Pred tem je imenoval podpredsednika in zunanjega ministra Nicolasa Madura za naslednika, "če bodo potrebne predčasne volitve".

Vladajoča koalicija osvojila 60 odstotkov glasov

BUKAREŠTA - Vladajoča levosredinska koalicija je na nedeljskih parlamentarnih volitvah v Romuniji osvojila okoli 60 odstotkov glasov, kažejo včeraj objavljeni končni izidi. Socialnoliberalna unija (USL) premiera Victorja Ponta je na volitvah v poslansko zbornico dobila 58,63 odstotka podpore, v senat pa 60,10 odstotka. Opozicijska desnosredinska Desna Romunija (ARD) predsednika države Traiana Basescuja je dobila okoli 16,6 odstotka glasov v obeh domovih parlamenta. Sledi Ljudska stranka Dana Diaconescuja (PPDD) z okoli 14 odstotki podpore. (STA)

RIM - Pogreb Riccarda Schicchija

Porno Cerkev

Cicciolina in »gams« Rocco Siffredi, slovo pred oltarjem

RIM - V večnem mestu so se včeraj poslovili od Riccarda Schicchija, ne-spornega kralja italijanske porno industrije, ki je pred dnevi v starosti 60 let podlegel posledicam hude sladkorne bolezni. Schicchi je od osemdesetih let preteklega stoletja odkril (in razkril ...) porno zvezdice, kot so bile Ilona Staller, Moana Pozzi, Jessica Rizzo, Ramba in druge, pa tudi največji italijanski porno gams Rocco Siffredi se ima njemu zahvaliti, če je postal s svojim najbolj intimnim »delovnim orodjem« milijonar. Schicchi je pokukal tudi v politični svet. Ustanovil je politično silo z imenom krščanskega prizvoka: Stranka ljubezni. A kaj ko na volitvah ni bila deležna tako ljubeznivega odziva kot njegove razgaljene deklice na filmskem traku ali v revijah za moške.

Prijateljice in prijatelji so Schicchija zadnjič pozdravili v cerkvi sv. Petra in Pavla v rimski mestni četrti Eur. Po mašnem obredu je pred oltar stopila nekdanja radikalna poslanka Ilona Staller.

Oblečena, seveda. Plavolasa Cicciolina, kot so jo s porno vzdevkom poznali širom po svetu, se je kot nekakšna Magdalena enaindvajsetega stoletja med cerkvenimi zidovi vsa ganjena spomnila prijatelja in mentorja. Podobno ganjen je bil pred oltarjem tudi Rocco Siffredi. Krščanska pietas je ob zadnji uri prijatelja privedla v cerkev te nečistovalce, kot bi jim lahko rekli v tehničnem verskem izrazoslovju.

Rimska Cerkev se je v teh decembrskih dneh usmilita svojega pregrešnega sina Riccarda, ga sprejela v cerkev, mu ponudila krščanski pogreb.

Ob takem izrazu humanosti spomin sili v decembrske dni izpred šestih let. Takrat je dotrpel človek, ki ga je strahna bolezen 45 let tako morila, da se je hotel znebiti. Njegova žena Mina, katoličanka, je rimsko Cerkev zaprosila za cerkveni pogreb. Cerkev je odgovorila »Ne«. Tako Piergiorgio Welby ni smel na svoji zadnji poti v cerkev, kot je to včeraj dočakal porno kralj Riccardo Schicchi. M.K.

ITALIJA - Pričati bi morala pred sodiščem

Ruby v Mehiki

Za tožilko Bocassinijevo naj bi Berlusconi slušal zavleči proces

RIM - "Tatica src" Ruby, okoli katere se vrtil eno od sojenj nekdanjemu italijanskemu premieru Silviu Berlusconiju, je izginila. 19-letna Maročanka s praviim imenom Karima el Mahroug, s katero naj bi imel Berlusconi plačane spolne odnose, ko je bila še mladoletna, bi morala v ponedeljek na strani obrambe pričati na sodišču v Milanu, a je ni bilo.

Sodnica Giulia Turri je Ruby zato izdala ponovno vabilo za pričanje na sodišču, tokrat za prihodnji ponedeljek 17. decembra, obenem pa policiji naročila, naj jo poišče. Toda Rubijeva odvetnica Paola Boccardi je včeraj povedala, da je njena varovanja v Mehiki. Tako naj bi ji sama sporočila. Pristavila naj bi, da se bo v Italijo vrnila šele januarja, zaradi česar se niti 17. t. m. ne bo predstavila na sodišču.

Milanska tožilka Ilda Boccassini je zaradi Rubyjinega izginotja medtem ostro kritizirala Berlusconijeve odvetnike. "To je strategija, kako zavleči proces, tako da bi Berlusconi držal do volilne kampanje," je menila. Tudi politični opazovalci menijo, da Berlusconi upa, da sodbe v procesu Ru-



KARIMA EL MAHROUG, BOLJE ZNANA KOT RUBY

by ne bo pred prihajajočimi parlamentarnimi volitvami, na katerih se namerava znova potegovati za položaj premiera. Morebitna obsodba bi namreč lahko še dodatno škodila njegovemu že tako okrnjenemu ugledu.

Sojenje v primeru Ruby se je začelo aprila 2011, sodba pa se je napovedovala za januar. V primeru obsodbe bivšemu premieru in medijskemu mogotcu, ki sicer vse obtožbe zanika, grozi do 15 let zapora. Že konec oktobra letos je bil sicer Berlusconi zaradi davčnih utaj na prvi stopnji obsojen na štiri leta zapora.

ZLATO (999,99 ‰) za kg	42.276,54 €	-76,66
SOD NAFTE (159 litrov)	107,33 \$	+0,12
EVRO	1,2993 \$	+0,50

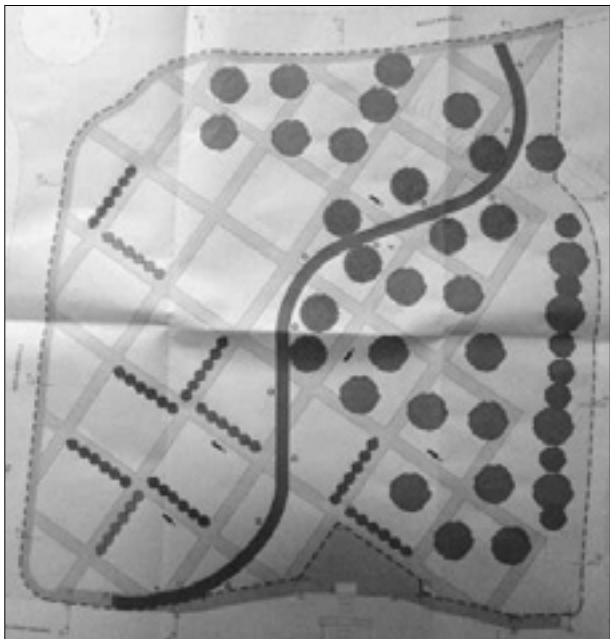
EVROPSKA CENTRALNA BANKA 11. decembra 2012

valute	11.12.	10.12.
ameriški dolar	1,2993	1,2930
japonski jen	107,11	106,23
bolgarski lev	1,9558	1,9558
češka krona	25,290	25,245
danska krona	7,4593	7,4591
britanski funt	0,80740	0,80440
madžarski forint	282,14	283,51
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6961	0,6963
poljski zlot	4,0921	4,1235
romunski lev	4,5443	4,5375
švedska krona	8,6449	8,6336
švicarski frank	1,2115	1,2068
norveška krona	7,3375	7,3250
hrvaška kuna	7,5245	7,5263
ruski rubel	39,8650	39,7440
turška lira	2,3173	2,3167
avstralski dolar	1,2381	1,2318
braziljski real	2,6951	2,6877
kanadski dolar	1,2820	1,2761
kitajski juan	8,1157	8,0684
indijska rupija	70,5130	70,4750
južnoafriški rand	11,2800	11,2365



SOVODNJE - Odbor sprejel izvršni načrt, začetek del še ni določen

Namesto bivšega igrišča bo vas dobila javni park



Sovodenski občinski odbor je odobril dokončni in izvršni načrt preureditve območja bivšega nogometnega igrišča v Prvomajski ulici, ki nosi najbolj vidne posledice večmesečne prisotnosti gradbišča avtoceste Vileš-Gorica. Dela, ki spadajo v širši projekt ovrednotenja sovođenjskega vaškega središča, bodo izvedli z deželnim prispevkom, začela pa se bodo verjetno proti koncu prihodnjega leta. Dežela je občini namenila 300.000 evrov, ki jih bo izplačala v petnajstih letih. Občina bo torej morala najeti posojilo, zato bo dejanski prispevek nekoliko nižji.

»Postopka za objavo razpisa za izbiro izvajalca ne moremo izpeljati, dokler ne bo družba Autovie Venete uradno zaprla gradbišča avtoceste,« pojasnjuje Alenka Florenin, županja občine Sovodnje, ki je načrtovanje javnega parka zaupala arhitektu Marcellu Fiscelliju. Park, ki bo nastal na južnem delu nekdanjega igrišča, bo sestavljen iz mreže med seboj pravokotno speljanih poti, prečkala pa ga bo daljša vijugasta steza. Mreža makadamskih poti bo območje parka delila na manjše zelenice v obliki štirikotnika, ki

bodo posejane s travo ter okrašene z grmički in drevesi. Park bo primerno razsvetljen in opremljen s koši za odpadke, klopmi in fontano s pitno vodo. »Načrtna rešitev, ki smo jo izbrali, omogoča, da bomo v prihodnosti s pridobitvijo dodatnih sredstev park lahko nadgrajevali. Eden izmed predlogov je bila ureditev igrišča za odbojko na mivki,« je povedala županja.

Kot rečeno spada javni park v širši načrt ureditve sovođenjskega vaškega središča, ki ga bo uprava glede na razpoložljivost finančnih sredstev izvajala postopno. »Na severnem delu bivšega nogometnega igrišča bomo na primer uredili parkirišče, ki bo služilo potrebam šole. Zemljišče je v lasti družbe Alpe, zato ga bomo morali najprej odkupiti. Z družbo smo se okvirno že dogovorili, čakamo pa na sredstva. Zemljišče nameravamo plačati z delom vsote, ki nam jo bo družba Autovie Venete dodelila kot odškodnino za občinske površine, ki jih je razlástila v okviru gradnje avtoceste; za razlaščena zemljišča bomo skupno dobili 112.000 evrov,« je zaključila županja Alenka Florenin. (Ale)

SOVODNJE - Zaščita Nabavili bodo 26 dvojezičnih tabel in kažipotov

Na območju sovođenjske občine bodo namestili 26 novih dvojezičnih tabel in kažipotov. Občinska uprava jih bo nabavila z denarjem, ki ga bo črpala na podlagi zakona št. 482 iz leta 1999. Sovodenska občina bo na urad dežele Furlanije-Juljske krajine za jezikovne in kulturne skupnosti naslovila prošnjo po prispevku v višini 2.234,87 evra, s katerimi bo v letu 2013 kupila osem dvojezičnih kažipotov, pet napisnih tabel z imenom ulic, štiri dvojezične krajevne table z napisoma »Rupa« in »Gabria-Gabrje«, dve dvojezični tabli, ki bosta označevali začetek naselja, pet dvojezičnih tabel za obvoz in dve premični tabli z napisom »Controllo elettronico di velocità-Elektronska meritev hitrosti«. »Iz zakona št. 482 lahko črpamo le sredstva za cestne table, kažipote, itd. Zato vsako leto zaprosimo za denar, ki služi tako za nakup novih tabel, ki jih nameščamo, kjer jih še ni, kot za zamenjavo starih enojezičnih tabel,« je povedala županja Alenka Florenin in pristavila, da sovođenjska občina vsako leto vlaga prošnje tudi za črpanje denarja iz zaščitnega zakona št. 38/2001, ki ga uporablja za zaposlitev tolmača, prevajanje aktov, prirejanje jezikovnih tečajev, objave v časopisih, ipd.

GORICA - Župan si je ogledal gradbišče

Z božičem tudi predor

Podjetje Edilramon začelo obnavljati stene - Uporabljali ga bodo lahko le pešci in kolesarji

Delavci podjetja Edilramon, ki mu je goriška občina zaupala gradnjo grajske vzpenjače, so začeli urejati predor Bombi. Če ne bo nepredvidljivih zapletov, se bo obnavljanje sten predora zaključilo pred božičem, nakar bo ponovno odprt za pešce in kolesarje. Včeraj dopoldne je goriški župan Ettore Romoli obiskal gradbišče, da bi na lastne oči preveril, kako potekajo dela ter se s predstavniki podjetja, direktorjem del Vittorio Ranalletto in predstavniki občinskih uradov pogovoril o tehničnih vidikih, ki so povezani s ponovnim odprtjem predora. Župan je izpostavil, da mora biti parkirišče v Ulici Giustiniani čim prej na razpolago avtomobilistom, zahteval pa je tudi zagotovila, da bosta predor in parkirišče primerno razsvetljena. Pred vhomom v predor, sporoča občina, bodo namestili nekaj svetilnih korit. Župan je omenil, da bodo v okviru evropskega projekta Croctal prihodnje leto med Rafutom in vhomom v predor uredili kolesarsko stezo, občina Gorica pa se nadeja, da bi nato kolesarsko stezo podaljšala do Travnika in vključila tudi ta del mesta v projekt izposoje koles »bike sharing«.



Delavci pred predorom Bombi

BUMBACA



Območje bivšega nogometnega igrišča v Sovodnjah danes (levo) in načrt javnega parka (zgoraj)

BUMBACA

GORICA - Ovadili slovaška državljana

Kradla pisma

Moški in ženska sta beračila pred trgovino Famila, v avtu plen tatvine

Preprodaja ukradenega blaga in posedovanje orožja. To sta kaznivi dejanji, zaradi katerih so policisti letečega oddelka goriške kvesture ovadili dva slovaška državljana, ki so ju prijeli v ponedeljek zvečer pred marketom v Ulici Terza Armata v Gorici. Patrulja letečega oddelka se je v ponedeljek okrog 18. ure med rednimi kontrolami ustavila na parkirišču trgovine Famila, kjer sta mlad moški in ženska prosila miloščino. Ko sta zagledala policijski avtomobil, sta se skušala skriti za parkirana vozila, policisti pa so ju kmalu našli. Preverili so njuno istovetnost: šlo je za državljana Slovaške brez stalnega bivališča.

Ženska je stara 50, moški pa 31 let. Policisti so nato pregledali njegov avtomobil. Ko so odprli vrata, so takoj opazili koničast nož, dolg 13 centimetrov. V prtljajniku je bilo nekaj kovčkov, pod katerimi je bilo nekaj blaga (verjetno je šlo za plen tatvine) in nekaj pisem, ki so bila naslovljena na italijansko državljanko z bivališčem v Krminu, pod odejo pa so policisti našli vlomno orodje. Slovaška državljanka so policisti odvedli v kasarno Massarelli. Moškega so prijavili zaradi preprodaje ukradenega blaga in nedovoljenega posedovanja orožja, žensko pa zaradi sodelovanja pri prodaji ukradenega blaga.

MIREN - Zbil ga je avto

V nesreči umrl 95-letni kolesar

Za posledicami prometne nesreče, ki se je v ponedeljek pripetila v Mirnu, je včeraj umrl 95-letni kolesar. Nesreča se je zaradi neupoštevanja prometne signalizacije s strani kolesarja pripetila nekaj minut pred 15. uro v križišču z regionalno cesto.

Kolesar se je peljal v naselju Miren po lokalni cesti proti križišču z regionalno cesto po klancu navzdol. Pred križiščem se ni ravnal v skladu z obveznostmi, izraženimi s prometno signalizacijo, so sporočili iz policije, saj je s kolesom zapeljal v levo na nasprotno smerno vozišče. V tistem trenutku je po regionalni cesti z njegove desne strani iz smeri Bilj pripeljal 18-letni voznik avtomobila, ki je v križišču zavil levo v smeri industrijskega centra v Mirnu. Pri tem je s prednjim delom vozila trčil v kolesarja, ki je nato padel in obležal na tleh. Novogoriški reševalci so ugotovili, da je možakar huje poškodovan, zato so ga po nudenju nujne zdravniške oskrbe prepeljali v šempetrsko bolnišnico, kjer je kasneje podlegel poškodbam. O dogodku bo obveščeno tudi okrožno državno tožilstvo v Novi Gorici. (km)

NOVA GORICA

Spretni tat pričakal žrtev na parkirišču

Policisti pozivajo k previdnosti zlasti ženske in starejše ljudi

V zadnjih dneh smo že večkrat poročali o drznih tatvinah, ki se po podobnem scenariju dogajajo na parkiriščih pred goriškimi nakupovalnimi centri. Do žrtev, navadno so to ženske ali pa starejši ljudje, ki se po nakupih usedejo v svoje avtomobile, nenadoma pristopi neznanec, ki jim dopoveduje, da je nekaj narobe z zadnjimi pnevmatikami ali pa z zadnjim delom avtomobila. Ko lastnik vstane iz vozila, da bi si zadevo ogledal, mu drugi ali pa kar isti neznanec iz avta ukrade torbico.

Podobno se je v ponedeljek pripetilo ženski v Ajdovščini. Ko se je po nakupih vrnila v avtomobil, je do nje pristopil neznanec in ji začel dopovedovati, da je nekdo trčil v zadnji del njenega vozila in ga podrsal. Ko se je ženska osredotočila na vozilo, je neznanec izkoristil njeno nepazljivost in ji iz avta ukradel torbico z osebnimi dokumenti, bančnimi karticami in telefonom. Policisti zato pozivajo k previdnosti. Če kdo naleti na takšno osebo, naj si skuša čim bolj zapomniti njen izgled ter naj obvesti policijo. (km)



NOVA GORICA - Zabava v mestu

Mladina je korak bližje diskoteki

Da Nova Gorica ponovno potrebuje diskoteko, je prepričan župan Matej Arčon, zato bo, kot kaže, občina postala 100-odstotna lastnica nekdanjega Odeona, pred leti priljubljenega shajališča mladih z obeh strani državne meje. Prostore bi po županovih besedah nato prepustili v najem ponudniku, ki bi ponovno odprl disko. Mladini tako ne

bi bilo več treba hoditi drugam, kar za seboj povleče tudi problem prevoza in nevarnost prometnih nesreč, zaradi česar bi bilo ponovno odprtje diskoteke v mestu tudi v interesu staršev.

V začetku devetdesetih so se mladi lahko zabavali kar v treh diskotekah v mestu: v Odeonu, ki se je kasneje preimenoval v

Cream, nato pa še v Marco Polo, v diskoteki Alcatraz in še na plesišču ob bazenu nekdanjih Meblovih obratov v Kromberku. V sedanjih časih je slika drugačna: Mostovna v Solkanu pritegne bolj alternativno občinstvo, druge stalne ponudbe zabave za mlade v mestu ni, z izjemo kromberškega disko kluba Square. Pa tako radi jim očitamo, da se družijo le še na virtualnih socialnih omrežjih ali če se ob vikendih zbirajo v borovem gozdičku in za seboj puščajo razbite steklenice.

Po zadnjih dogodkih sodeč, se bo vendarle nekaj premaknilo. V stavbi, kjer ima občina večinski delež, bo skušala postati 100-odstotna lastnica. S podjetjem Projekt, ki je lastnik dela zemljišča, na katerem stoji objekt, so se dogovorili o zamenjavi nekaj parkirnih mest, na podlagi tega pa bodo s s lastnikom stavbe, podjetjem Polo Inn, naredili etažni elaborat in razdelili lastnino. Podjetju Polo Inn bi se na ta način povečal delež v delu objekta, kjer ima restavracijo Marco Polo. Objekt, v katerem naj bi bil po prvotnih načrtih mladinski center, je namreč občina konec osemdesetih let zgradila v sodelovanju z novogoriškim Hitom, ki je leta 2008 sklenil prodati svoj delež. Ker občina tedaj ni uveljavljala predkupne pravice, je teh 30 odstotkov kupilo podjetje Polo Inn, občina pa je za preostali del z njim sklenila najemno pogodbo. Po izdelavi etažnega elaborata bo zasebni in občinski del razdeljen in zadeve lahko stečejo. Zaklonišče oz. diskoteko bi potem občina dala v najem nekemu, ki bi v njej zopet oživel program za mlade, kar sicer ni tako lahko, kot je bilo pred desetletjem ali dvema: zahteve po varnosti so strožje, današnja mladina ima tudi precej drugačne navade. Ker se zna iskanje novega najemnika zavleči, razmišlja novogoriški župan o tem, da bi za to sezono prostor oddali Klubu goriških študentov ali Mladinskemu centru.

Katja Munih



Nekdanja novogoriška priljubljena diskoteka sedaj gosti le občasne dogodke

FOTO K.M.

GORICA - Na Travniku

Po »sladki vasic« glasba in ognjemet

Silvestrovanje pod milim nebom, ki ga bo ob glasbi skupine Exes in DJ-jev obogatil 20-minutni ognjemet, bo vrhunec prazničnih pobud, ki jih goriška občina prireja v sodelovanju s trgovci, raznimi ustanovami in društvi, ki sodelujejo pri oživitvi mesta v božično-novoletnem času. Decembrski program, ki je kljub kriznemu času zelo bogat, je včeraj predstavil goriški občinski odbornik Rodolfo Ziberna, ki je bil tudi pobudnik največje novosti letošnjega goriškega decembra, t.j. tržnice »Slaščice na meji« (Dolci di frontiera).

Travnik bo med 19. in 24. decembrom poživilo 21 lesenih hišk, v katerih bo 22 deželnih, slovenskih, avstrijskih in madžarskih prodajalcev ponujalo najrazličnejše slaščice, od palačink in štrukljev do pogач in madžarske sladice Kürtoskalács. Za tiste, ki imajo raje slane jedi, bodo trgovci združenja Lenuovevie ponovili pobudo, ki se je odlično obnesla med praznikom Okusi na meji. »V štirih praznih trgovinah v Raštelu bodo na voljo srbske specialitete beograjske restavracije, dobrote gostilne Markovec iz Črnomlja in dobrote s solkanskim radičem. Odprta bo vinoteka v bivši trgovini Krainer, na Travniku pa namerava skupina vinarjev s Kojškega v istih dneh odpreti še novo vinoteko, ki bo v bodoče ponujala tudi turistične usluge,« je napovedal predsednik združenja Lenuovevie Beniamino Ursic. Številne animacijske pobude, potujoče koncerte in še marsikaj bodo priredili trgovci zveze Ascom-Confcommercio, ki so mestno središče tudi okrasili s 1.300 metrov dolgo rdečo preprogo, društvo Vitamine creative pa bo ponudilo pobude za otroke, koncerte in - če bodo rešili nekaj tehničnih težav - tudi vožnje s kočijo. Program silvestrovanja, ki ga prirejajo v sodelovanju z društvom Allincludive, bo podoben lanskem. Igrala bo skupina Exes, ki je že nastopila lani, glas-



Božična jelka na Travniku

BUMBACA

bo pa bodo vrteli tudi DJ-ji. Na Travniku bodo delovali številni kioski s hrano in pijačo, ob polnoči pa bo goriško nebo razsvetlil pirotehnični spektakel. V decembrski program so vključili nastope krajevnih glasbenih šol (sodeloval bo tudi center Komel), tržnice, gospel koncert v Kulturnem domu, razstave, itd. V torek, 18. decembra pa bosta goriški in novogoriški župan prižgala lučke na cedri, ki krasi trg obeh Goric. (Ale)

GORICA - Novosti morda po novem letu

Kje bodo plesali?

Pogovori med občino in navezama podjetnikov, ki sta se zanimali za odprtje diskoteke, so trenutno »zamrznjeni«

V goriški nočni ponudbi mladi že dolgo pogrešajo lokal, v katerem bi lahko ob koncih tedna tudi plesali. Pravega diska Gorica še ni dočakala, podobnemu namenu pa so pred leti služili klubi, kot sta bila Fly in Sottosopra. Še pred njihovim odprtjem (in zaprtjem) so se plesni mrzlici občasno in v poznih nočnih urah prepuščali obiskovalci nekaterih navadnih barov in pubov, med katerimi sta izstopala Vittoria in Rob Roy, od vsega tega pa so danes ostali le spomini. Goriška mladina, ki si želi plesne zabave, se v zadnjih letih podaja v kromberški Square (pozimi) ali v Sesljan (poleti), saj je vzdušje v lokalih goriškega mestnega središča, kjer med drugim velja županov sklep

proti hrupu, v glavnem zelo umirjeno.

Zato ne preseneča, da je v prejšnjih mesecih novica o morebitnem odprtju diskoteke v Podgori ali v okolici Ulice Terza Armata, o katerem sta razmišljali dve navezi podjetnikov, močno odjeknila v javnosti in ustvarila kar nekaj pričakovanja. Navezi sta stopili v stik z goriško občinsko upravo, ki je pobudi podpirala, od poletja pa v zvezi s tem ni bilo več novic. »Zaenkrat je zadeva "zamrznjena",« je po pogovorih z eno izmed dveh navez povedal občinski odbornik Stefano Ceretta, ki pa poudarja, da projekt ni še propadel: »Pogovori se bodo nadaljevali po novem letu. Naša uprava lahko seveda nudi le institucionalno podpo-

ro, ostalo je stvar zasebnikov.« Nobene novosti ni posredovala niti občinska odborica Arianna Bellan, ki je bila v stiku z drugo navezo. Ta skupina podjetnikov je iskala lokacijo izven mestnega centra, ki bi ji ne bilo treba spreminjati namembnosti (hala v kompleksu bivše tovarne v Podgori torej ni bila primerna), ni pa znano, ali jo je našla. »Trenutno ni novosti,« je povedala Belanova, ki upa, da se bodo pogovori nadaljevali in zaključili z odprtjem diska. Če se to ne bo zgodilo, bodo mladi še naprej odhajali na zabavo v Sesljan ali čez mejo, kjer bi med drugim lahko v doglednem času prišlo do odprtja prave diskoteke, o kateri poročamo v zgornjem članku. (Ale)

RONKE-TRŽIČ - Mladina brez diskotek

»Nočno življenje« športnega centra

Valentini's center, ki se je nato preimenoval v Hippodrome in Before, ob njem pa še Boa Vista, Bomba, Ola in Jeko Bay. To so nekoč bila prizorišča nočnega življenja v Tržiču in okolici, kjer danes tako kot v Gorici primanjkuje diskotek ali disko barov. Lokal Boa Vista v Marini Novi je pred več kot 15 leti uničil požar, ogenj pa je požrl tudi lokal Ola v Marini Julii, ki pa je bil že zaprt. Poletni lokal Jeko Bay v Štarancanu so brez velikega uspeha skušali oživiti leta 2007, lokal Bomba v Ulici Grado so najprej spremenili v restavracijo, nato pa dokončno zaprli. Najbolj kompleksno zgodbo ima diskoteka, ki se je leta 1984, ko jo je preda-

la namenu Serena Grandi, imenovala Valentini's center. Kasneje se je preimenovala v Hippodrome, nato v Before. Zaprli so jo leta 2000 ob prisotnosti Pietra Tariconeja, enega izmed prvih protagonistov resničnostnega šova Veliki brat v Italiji. Objekt so nameravali spremeniti v komercialni center, projekt družbe Ducale pa je po nekaj mesecih propadel. Od takrat je bivša diskoteka zapuščena: objekt občasno uporabljajo le ljudje s socialnega roba. Pred nekaj tedni so v Ronkah odprli Buzz, kjer lahko mladi poslušajo glasbo in plešejo. Buzz pa ni diskoteka, pač pa športno središče, ki se ob petkih in sobotah spremeni v nočni lokal.

GORICA - Sindikati na županstvu

»Ukinjali bomo socialne storitve ali višali davke«

»Finančni rezi, ki so posledica gospodarske krize in bodo prizadeli javne uprave, bodo imeli težke posledice za socialno najbolj ogrožene ljudi.« S to ugotovitvijo so soglašali župan Ettore Romoli in odbornica Silvana Zamparo ter krajevni predstavniki sindikalnih organizacij upokoencev, ki so se včeraj sestali na goriškem županstvu. Treba bo pritisniti na deželo, zato da bo javnim upravam priznala več denarja, so menili. »Goriška občina je bila vedno pozorna do socialno ogroženih ljudi,« je izjavil župan in dodal: »V ta namen je družinam v stiski, tudi zaradi zaposlitvene krize, nakazovala denar iz lastne blagajne. Finančni rezi, ki jih napovedujejo, pa nas bodo po sili razmer pripeljali do tega, da bomo morali ukiniti ne-

katere socialne storitve ali pa bomo morali zvišati davke. Računamo na občutljivost predsednika deželne vlade Renza Tonda in na pomoč sindikatov, ki lahko priključijo pozornost deželnega sveta k tem vprašanjem.«

Predstavniki sindikatov upokoencev Giuseppe Torracio (SPI-Cgil), Giovanni Borriello (FNP-Cisl) in Roberto Devetak (UILP-Uil) so nato napovedali protokol, ki naj bi ga podpisala tudi občina, in orisali sindikalne zahteve, ki jih zagovarjajo na državni in lokalni ravni. Opozarjajo na problem oseb v stiski, ki jim je potrebno pomagati z davčnimi olajšavami, zlasti problem tistih občanov, ki so na pragu oprostitve davkov. Zavzemajo pa se tudi za olajšanje davčne bremena za odvisne delavce.

RONKE - Po številu potnikov rekordno leto za letališče

V protitoku



Ronško letališče

»Naša pričakovanja so, da bomo zaključili letošnje leto s 3-odstotnim porastom v primerjavi z lanskim letom, ki je itak že bilo izredno uspešno leto. Računamo, da bomo letos presegli prag 880 tisočih potnikov.« To je izjavil Sergio Dressi, predsednik delniške družbe Aeroporto Friuli Venezia Giulia, ob robu ceremonije, ki je včeraj potekala na deželnem letališču v Ronkah. V tamkajšnji konferenci dvorani je bila najprej maša, sledilo je podeljevanje priznanj uslužbencem in sodelavcem letališča: uslužbenka Nella Colussi je bila nagrajena zaradi 40-letnega delovnega staža, Emiliano Boscarol za najboljšo idejo s področja varnosti, Rita Clarich in Ivan Montagner iz zadruga Alba pa

za asistenco gibalno oviranim potnikom.

Dressi je včeraj še navedel, da so v letošnjem novembru zabeležili 1,5-odstotni porast v primerjavi z istim mesecem lanskega leta. Čeprav je odstotek nižji v primerjavi s oktobrom (+4,5%), je ronški rezultat v protitoku z državnim trendom: v obdobju januar-oktober so v Italiji zabeležili 0,4-odstotni upad potnikov, v Ronkah pa je njihovo število naraslo za 3,3 odstotka. V letošnjem letu je 37 odstotkov potnikov izkoristilo lete nizkocenovnih letalskih družb, ki v Ronkah ponujajo enajst destinacij. Zabeležili so tudi porast čarterjev, zlasti iz Rusije, ki so po Dressijevem navajanju pripeljali dvajset odstotkov potnikov več kot v lanskem letu.



GORICA - »Proti severnemu vetru« v abonmajski sezoni SSG

Uspeh tudi na odru



Odlična igralka Vesno Pernarčič in Roka Viharja je publika po koncu predstave večkrat privabila na oder za zasluženi aplavz

BUMBACA

V dramski predstavi je romantični priokus vedno dobrodošel pri publiku vseh starosti in to predvsem, ko je ljubezensko hrepenenje neizpolnjeno (morda ker je zato bolj verjetno). Pisma pa so od nekdaj in na splošno najbolj osebno sredstvo za izpovedovanje čustev, tudi če so iz papirnate prešla v elektronsko obliko. Predstava »Proti severnemu vetru«, ki je v ponedeljek gostovala v Kulturnem domu v okviru abonmaja za Gorico Slovenskega stalnega gledališča, je imela vse adute, da je lahko prepričljivo nagovorila gledalce: sentimentalni zaplet, kredibilnost vsakdanje zgodbe, moderno go-

vorico, kanček humorja, dober tekst, prikupno glasbeno kuliso, zanimivo scensko postavitev in ne nazadnje dva prepričljiva interpreti, kot sta igralka Vesna Pernarčič in Rok Vihar. Zadovoljna publika - med katero je bil marsikateri mlad obraz - ju je na koncu večkrat privabila na oder za zasluženi aplavz.

Dramska priredba knjižne uspešnice Daniela Glattauerja v režiji Alena Jelena je prevzela tudi tiste, ki romana še niso prebrali, z zgodbo o spletnem razmerju, ki ne prenaša »dimenzijskega preskoka«, saj je soočanje s fizično osebo lahko neobvladljivo v pri-

merjavi z varno distanco virtualnega odnosa. Pomanjkanje srečnega razpleta vrednoti originalno zgodbo z ne-banalnim koncem, kar pa je nekoliko razočaralo najbolj sentimentalno razpoložene gledalce, ki so upali, da se bosta strogo ločena svetova, ki jih učinkovita scenografija Vasilije Fišer ponazarja, na koncu združila. Kdor je prebral roman, pa si je ogledal predstavo s drugačnim pričakovanjem: med temi še bolj zahtevnimi gledalci je marsikdo priznal, da je predstava učinkovito zrcalila podobo, ki si jo je ustvaril ob branju. Ob odraslih abonmentih in gledalcih so se večerne predstave udeležili

SNG NOVA GORICA

Odločali o odpovedih

Na včerajšnji seji sveta zavoda Slovenskega narodnega gledališča (SNG) Nova Gorica so obravnavali pritožbe dveh zaposlenih glede izredne odpovedi delovnega razmerja v začetku novembra; nekdanji vodja odnosov z javnostjo Borut Bašin in računovodkinja Nevenka Razdevšek Žbona sta ju prejela zaradi suma kaznivnega dejanja. Po daljši razpravi je svet zavoda sprejel sklep, o odločitvi pa bo seznanil javnost, ko bo udeležencem postopka sklep tudi uročen. Predvidoma bosta nekdanja zaposlena sklep prejela v prihodnjih dneh, Bašin včeraj z vsebino, tudi neuradno, še ni bil seznanjen. Postopek za izredno odpoved je po dolžnosti sprožil direktor gledališča Jožko Čuk, ki je delavca nadomestil z notranjimi zaposlenimi, delo zato poteka nemoteno.

V Štmavru o varnosti

Združenje Krajevna skupnost Pevma, Štmaver in Oslavje v sodelovanju s kulturnim društvom Sabotin prireja jutri, 13. decembra, ob 17.30 na sedežu društva Sabotin v Štmavru javno srečanje na temo varnosti in preprečevanja kaznivih dejanj zlasti na račun starejših ljudi; predavali bodo karabinjerji s pokrajinskega poveljstva v Gorici. (vip)

Delovna nesreča v Vrtojbi

V ponedeljek se je v enem od podjetij v Vrtojbi pripetila delovna nesreča. Medtem ko je 48-letni delavec z vilicarjem natovarjal tovor na vozilo, je pri vzvratni vožnji zadell 47-letnega delavca in mu zapeljal čez nogo. Poškodovanec se zdravi v šempetrski bolnišnici. (km)

Vabilo za ljubitelje opere

Goriška skupina Amici della Lirica prireja nocoj ob 20.30 v Tumovi dvorani KB centra na Verdijevem korzu v Gorici javno srečanje z nadzornikom gledališča Verdi v Trstu Claudiom Orazijem, ki bo predstavil operno sezono teatra in januarski program. Večer je namenjen vsem ljubiteljem opere.

Ločniško odpornišтво

Na pobudo VZPI-ANPI in AVL bo drevi ob 20. uri v občinskem središču v Ločniku govor o knjigi »Un Paese La Resistenza - Testimonianze di uomini e donne di Lucinico« avtorice Carmen Perco Jacchia; predstavlja jo bo zgodovinarica Liliana Ferrari.

V Gabrijah božični koncert

Jutri, 13. decembra, ob 20.30 bo društvo Skala priredilo v Gabrijah tradicionalni božični koncert. V gabrski dvorani bodo nastopili domači moški pevski zbor Skala, mladinski zbor Neokortex in ženska vokalna skupina Danica z Vrha. Pevske točke bodo povezovali gabrski otroci. (vip)

GORICA-ŠTMAVER - Tradicija v mestu in po vaseh

Miklavževe obiske spremljajo doživetja za otroke in odrasle



O'Klapa med nastopom (zgoraj), štmavski zborček (spodaj)

FOTOL.K., BUMBACA

Sveti Miklavž se je med svojim večdnevним potepanjem po Goriški pomudil tudi v Štmavru in Gorici. Kot je tradicija, je med štmavrske otroke prišel na povabilo kulturnega društva Sabotin. Na društvenem sedežu so se zbrali domačini in tudi otroci z družinami iz sosednjih vasi. Gostu so otročiči najprej poklonili lutkovno predstavo »Muca copatarica«, ki jo je pripravila Katja Volpi; posebne pozornosti je bila deležna scena, ki jo je domačin Adrijan Feri izdelal iz odpadnega materiala. Zapel je še otroški zbor pod vodstvom Lare Feri, nakar je bil na vrsti Miklavž, ki je ob darovih delil pohvalne, včasih tudi karajoče, a vendar dobronamerne besede.

Posebno doživetje je bilo tudi miklavževanje v slovenskem pastoralnem središču v Gorici; dvanajst odličnih mladih igralcev iz skupine O'Klapa je odigralo »Božič očka Martina«, zgodbo o dobroti do malih ljudi, prežeto s toplino preteklega časa; igro je režiral Franko Žerjal v sodelovanju s Katerino Ferletič. Miklavž je obdaril prisotne otroke in mladino, pa tudi gledališke igralce in njihovi vodji, še lepši dar pa je bil zanje dolgi aplavz ob koncu igrice.

PEVMA - Miklavž v vrtcu

Otroški dobrotnik med pikapolončki

Med darili tudi omarici, velika blazina in tabla



Najbolj pričakovani trenutek ...

V četrtek minulega tedna je na vrata otroškega vrtca Pikapolonica v Pevmi potrkal sv. Miklavž in razveselil prav vse. Ker so v tamkajšnjem vrtcu sami dobri otroci, ni imel s seboj parkeljnov. Belobradi svetnik je najprej pokramljal z malimi junaki; med njimi so bili tudi naj-najmlajši, in sicer trije otroci, ki se bodo pridružili ostalim komaj v januarju, ker niso še dopolnili treh let starosti. Miklavževe prijazne besede so ogrele mala srčka, njihove oči pa so se zaiskrile, ko je začel deliti darila. Prinesel je flomastre, le-senke, voščenske, čokolado, bombončke in lizike, letos pa je bil posebno radodaren, saj je vrtec pridobil še dve omarici, veliko mehko blazino in tablo; za vse to se je treba zahvaliti staršem in ravnateljstvu večstopenske šole, v vrtcu pa so hvaležni tudi župniku Karlu Bolčini. Pikapolončki so se postavili v zbor in poklonili gostu tri pesmi.

GORICA-LJUBLJANA - Msgr. Carlo Redaelli

Nadškofov prvi obisk

Udeležil se je slovesnega zaključka jubilejnega leta ob 550-letnici ljubljanske škofije in bil deležen posebnega pozdrava

Novi goriški nadškof Carlo Redaelli se je v nedeljo udeležil slovesnega zaključka jubilejnega leta ob 550-letnici ljubljanske škofije. Cesar Friderik III. je namreč 6. decembra 1461 ustanovil ljubljansko škofijo, devet mesecev kasneje, 6. septembra 1462, pa jo je papež Pij II. potrdil. Obred v tamkajšnji stolnici sv. Nikolaja je vodil kardinal Franc Rode kot papežev posebni odposlanec, ob njem so bili vsi slovenski škofje, sarajevski kardinal Vinko Puljič, apostolski nuncij Juliusz Janusz in nadškof v Beogradu Stanislav Hočevar.

Za msgr. Redaellija je to bil prvi uradni obisk v Sloveniji po imenovanju na čelo goriške Cerkve, hkrati je bil edini škof iz Italije. Tudi zato ga je ljubljanski nadškof Anton

Stres na začetku bogoslužja uradno pozdravil in izrazil veselje, »ker je prvič med nami«. Na goriški nadškofiji so povedali, da Redaellijeva prisotnost v Ljubljani ni bil le vljudnostni obisk pri sosedih, temveč znamenje skupnega potomstva oglejske Cerkve. K temu gre dodati dejstvo, ki se ga msgr. Redaelli dobro zaveda, da goriško cerkveno skupnost tvorijo tudi slovenski verniki. O tem, da imata Gorica in Ljubljana veliko skupnega, pa pričajo tudi velika kipa oglejskih mučnikov Mohorja in Fortunata na zunanji steni ljubljanske stolnice ter kapela bližnje nadškofije, ki je zelo podobna kapeli goriškega nadškofa; to seveda ni naključje, saj je gradnjo obeh kapel naročil Jakob Missia, nadškof najprej v Ljubljani, nato pa še v Gorici.



Msgr. Redaelli med somaševanjem



GORICA - Drevi Črnska glasba

Decembrski glasbeni dogodki

V goriškem Kulturnem domu bo nocoj ob 21. uri gospel koncert z naslovom »Nekoč ... 40 let black music«, na katerem bo nastopil zbor Soul Circus iz Tržiča; vstop bo prost.

Po današnjem koncertu se bo v naslednjih tednih zvrstilo na Goriškem še nekaj vabljenih glasbenih dogodkov. V torek, 18. decembra, z začetkom ob 20.15 bo v novogoriškem Kulturnem domu nastopila ameriška skupina F.O.C.U.S. Sound of Victory; koncert sodi v okvir festivala Go-Gospel 2012, ki ga skupaj prireja goriški in novogoriški Kulturni dom. V petek, 28. decembra, ob 20.30 pa bo na kmetiji Rubijski grad na Vrhu koncert mednarodnih božičnih pesmi »Nativitas mundi«; protagonist večera bo skupina Arte-voce Ensemble, v kateri nastopa tržaška pevkina Martina; vrhovski koncert prireja goriški Kulturni dom v sodelovanju z društvom Danica in občinsko upravo iz Sovodenj.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ALL'ANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
RENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giu-gno 36, tel. 0481-410340.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 19.50 »Le 5 leggende«; 21.45 »Di nuovo in gio-co«.
Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.00 »Una famiglia perfetta«.
Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.10 »E se vivessimo tutti insieme?«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 19.50 »Le 5 leggende«; 21.45 »Di nuovo in gio-co«.
Dvorana 2: 18.00 - 20.00 »Il peggior Natale della mia vita«; 22.00 »Law-less«.
Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Una famiglia perfetta«.
Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Mon-rise Kingdom - Una fuga d'amore«.
Dvorana 5: 17.45 - 19.50 - 22.00 »Ru-by Sparks«.

Razstave

V POKRAJINSKIH MUZEJIH V PALA-ČI ATTEMS v Gorici je na ogled razstava združenja Prologo z naslovom »Profezie«; s prostim vstopom do 6. januarja 2013 od torka do nedelje 10.00-17.00, zaprto 25. decembra, odprto 1. januarja 2013 13.30-17.00.

DRUŠTVO ARS vabi na ogled prodajne razstave v dobrodelne namene »Umetniki za Karitas« v galeriji Ars na Travniku v Gorici; po urniku odprtja Katoliške knjižarne.

V GALERIJ 75 NA BUKOVJU v Števerjanu bo v petek, 14. decembra, ob 20. uri odprtje fotografske razstave. Sodelovala bosta Fotoklub Skupina 75 in Foto klub Nova Gorica, na ogled bodo tudi fotografije v sklopu razstave fotografije Nova Gorica 2012 in izbor nagrajenih del Dia Primorska 2012; razstava bo na ogled do konca decembra, urnik po dogovoru na info@skupina75.it.

V GALERIJ MARIJA DI IORIA v državni knjižnici v Ul. Mameli v Gorici bo samo v nedeljo, 16. decembra, med 9.30 in 19.30 na ogled razstava z naslovom »Il Natale nella grande guerra 1914-18. Immagini dal fronte«; vstop in vodenji ogledi 11., 15. in 18. uri so brezplačni. Razstava Gaetana Papaleja z

GORICA - Jutri »Skrivnost none« ob kavi

Knjigi »Skrivnost none Genovefe« avtorice Doris Jarc bo posvečeno jutrišnje srečanje iz niza »Na kavi s knjigo«. Na pobudo Katoliške knjižarne, Založništva Tržaškega tiska, založbe Mladika in Goriške Mohorjeve družbe bo potekalo z začetkom ob 10. uri v Katoliški knjižarni na goriškem Travniku.

Knjiga »Skrivnost none Genovefe« je izšla v letošnji knjižni zbirki Goriške Mohorjeve družbe in je namenjena zlasti mlajšemu občinstvu, sicer ne ravno prvošolčkom, nagovarja pa tudi odraslega bralca. V izmišljeno zgodbo o primorski deklici Pikici, ki odkriva svet okrog sebe ter zgodovinske in družbene razmere, so vtanki resnični dogodki. Knjigo je z duhovitimi črno-belimi ilustracijami opremila Jana Korečič, prav tako kakor avtorica doma iz Vrtojbe; pripoved Jarčeve in ilustracije Korečičeve se v knjigi odlično ujemata.

naslovom »Stili metallici« bo na ogled do 14. decembra od ponedeljka do petka 10.30-18.30, ob sobotah 10.30-13.30; vstop prost.

V GALERIJ SPAZZAPAN v Gradišću (Ul. Marziano Ciotti 51, spazzapan@gmail.com) bo v petek, 14. decembra, ob 18. uri« odprtje razstave Wertherja Toffolova z naslovom »Per sedersi«; na ogled bo do 14. aprila 2013 ob torkih, sobotah in nedeljah 10.00-19.00, ob sredah, četrtek in petkih 15.00-19.00.

V PILONOV GALERIJ V AJDOVŠČINI bo v petek, 14. decembra, ob 19. uri odprtje razstave del, ki so nastala na 10. mednarodnem fotografskem srečanju »Castrumfoto« z naslovom »Castrumfoto 2012: Preobleka«. Razstavljajo: Egon Bajt, Primož Breclj, Lorella Klun, Nataša Košmerl, Roberto Kusterle, Andrej Perko, Polona Perko, Borut Peterlin, Katja Pintar, Bojan Radovič, Sašo Vrabčič; na ogled bo do 13. januarja 2013; več na www.venopilon.com, pilonova.galerija@siol.net.

GORIŠKI DRŽAVNI ARHIV v Ul. dell'Ospitale 2 v Gorici bo v nedeljo, 16. decembra, odprt javnosti med 9.30 in 14.30. Ob 9.30 in 11. uri bosta potekala vodena ogleda (nujna rezervacija po tel. 0481-532105) celotnega arhiva z dokumenti iz let 1300 do 1800 ter božičnih razglednic.

KD MOPZ KROMBERŠKI VODOPIVCI, Pokrajinski arhiv Nova Gorica, Goriški muzej in mestna občina Nova Gorica vabijo v grad Kromberk na ogled razstave z naslovom »Vinko Vodopivec 1878-1952. Duhovnik in glasbenik«; do konca leta od ponedeljka do petka 9.00-17.00 ob nedeljah in praznikih 13.00-17.00. Več na www.goriskimuzej.si.

V GALERIJ KULTURNEGA DOMA v Gorici je na ogled razstava kiparja Pavla Hrovatina z naslovom »Naseljena Krasa«; do 10. januarja 2013.

Koncerti

ADVS GORICA, ADMO IN ADO vabijo na božični koncert z naslovom »Parole e Musica per la Vita« z orkestrom Fil(m)usica na soboto, 15. decembra, ob 20.30 v deželnem avditoriju v Ul. Roma v Gorici.

KD MOPZ KROMBERŠKI VODOPIVCI vabi na jubilejni celovečerni koncert ob 60-letnici smrti duhovnika in skladatelja Vinka Vodopivca v soboto, 15. decembra, ob 19.30 v gradu Kromberk.

ZDRUŽENJE MUSICA APERTA prireja niz koncertov z naslovom »Gorizia classica«; v soboto, 15. decembra, ob 17. uri v dvorani pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju 13 nastopata Paolo Tognon (dulciana bas in sopran) in Pier Luigi Polato (renesančni liuto in arci-liuto); vstop prost.

»VEČERNI KONCERTI« združenja Rodolfo Lipizer v deželnem avditoriju v Gorici: v nedeljo, 30. decembra, ob 20.45 novoletni koncert Balkan festival orchestra; predprodaja vstopnic pri agenciji IOT v Gorici, informacije na lipizer@lipizer.it.

Izleti

»POHOD SEDMIH ČUDES« v organizaciji KD Danica bo v nedeljo, 16. decembra, z zbirališčem pred centrom Danica na Vrhu med 8.30 in 9.30.

SPDG vabi na udeležbo na nočni spominski pohod v Dražgoše čez Ratitovec, ki bo na noči med 12. in 13. januarjem 2013. Prijave do 31. decembra po tel. 320-1423712 ali andrej@spdg.eu (Andrej).

Obvestila

OBČINSKA LEKARNA V ŠTANDREŽU bo do februarja 2013 poskusno odprta tudi ob ponedeljkih 8.30-12.30, 15.30-19.30.

DRŽAVNA KNJIŽNICA v sodelovanju s knjigarno UBIK na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) prireja dobrodelno pobudo »Podari knjižno darilo državni knjižnici v Gorici«. Knjižni boni so na razpolago v knjižarni Ubik.

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO prireja tradicionalno prednovoletno silvestrovanje v petek, 28. decembra, v restavraciji Primula v Solkanu. Prijave sprejemajo po tel. 0481-882183 (Dragica V.), 0481-390697 (Marija Č.), 0481 20801 (Sonja K.), 347-1042156 (Rozina F.), 0481-884156 (Andrej F.). Na račun 20 evrov.

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča, da bo v petek, 28. decembra, odpeljal avtobus udeležence na prednovoletno silvestrovanje v restavracijo Primula v Solkanu ob 16. uri iz Jamelj, nato s postanki v Doberdobo, na Poljanah, Vrhu, v Sovodnjah, pri cerkvi in lekarni, v Štandrežu na Pilošču, v Podgori, pri vagi in na Goriščku-trgu Medaglie d'oro. Začetek srečanja bo ob 17. uri.

OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE obvešča, da je odprta ob torkih in četrtkih med 14.30 in 18. uro, ob ponedeljkih med 8. in 10. uro in ob sredah med 11. in 13. uro.

PRIZNANJE KAZIMIR HUMAR - Zveza slovenske katoliške psvete, Kulturni center Lojze Bratuž in Združene cerkvenih pevskih zborov podeljujejo priznanje društvom in organizacijam ali posameznikom na osnovi utemeljitve predlagateljev in po presoji organizacij, ki priznanje podeljujejo. Predloge za priznanje zbira Zveza slovenske katoliške prosvete na podlagi javnega razpisa. Priznanje se praviloma podeli za ustvarjalne dosežke, za pomemben prispevek k razvoju ljubiteljskih kulturnih dejavnosti, za publicistično delo in za izjemne dosežke pri organizacijskem delu na kulturnem področju. Priznanje lahko prejmejo tisti, ki delujejo v goriškem prostoru. Predloge za priznanje je treba oddati do 31. decembra 2012 na naslov: Zveza slovenske katoliške prosvete - 34170 Gorica-Gorizia, Drevored 20. septembra 85, s pripisom na ovojnico: »Predlog za priznanje«.

V SPREJEMNEM CENTRU GRADINA v Doberdobo bo v nedeljo, 16. decembra, med 11. in 18. uro božična tržnica z lokalnimi pridelki in obrtnškimi izdelki.

GORIŠKA OBČINA objavila razpis, na podlagi katerega bo dvajset dijakov, ki obiskujejo višje srednje šole v Gorici in so v prejšnjem šolskem letu dosegli dober učni uspeh, nagradila s prispevkom v višini 200 evrov. Kandidati bodo morali izpolniti obrazec, ki je na voljo na spletni strani občine Gorica ali v uradu Informagiovani v Ulici Vittorio Veneto, predstaviti pa bodo morali tudi ekonomski količnik družine ISEE, ki ne sme presegati 40.000 evrov. Prošnje bodo na uradu za protokoli občine zbiral do 14. decembra.

SINDIKAT UPOKOJENCEV CGIL IZ DOBERDOBA organizira v petek, 14. decembra, ob 15.30 zborovanje v agriturizmu pri Kovaču. Na srečanju bodo pregledali dejavnosti sindikata v letošnjem letu in podelili priznanja zaslužnim članom ter si izmenjali voščila; informacije po tel. 380-4203829 (Miloš).

SEKCIJA VZPI-ANPI DOL-JAMLJE vabi na »Praznik včlanjevanja« v soboto, 15. decembra, ob 15.30 na sedežu sekcije v večnamenskem centru v Jamljah. Priložnost bo tudi, da bodo skupaj nazdravili novemu letu.

Gledališče

V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI: v ponedeljek, 17. decembra, ob 20.45 deželna premiera »Kramer proti Kramerju« (Avery Corman), nastopata Daniele Pecci in Federica Di Martino (»Proza«). Balet Royal Mongolian, ki je bil na programu 20. decembra, je bil prenešen na 29. december; posamezne vstopnice bodo nadomestili z novimi; informacije in predprodaja ter nadomestilo vstopnic pri blagajni gledališča v Ul. Garibaldi, 2/a - tel. 0481-383601/383602, več na www3.comune.gorizia.it/teatro.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v soboto, 15. decembra, ob 20.45 komedija Eduarda de Filipa »Natale in casa Cupiello«, nastopa gledališka skupina A. Fenesta iz kraja San Donà di Piave. Večer prireja Club Napoli Calcio Isontino v sodelovanju z goriško občino, goriško pokrajino, s Kulturnim domom Gorica in Fundacijo Goriške hranilnice; vstop prost s prostovoljnimi prispevki za dobrodelne namene.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU: v soboto, 15. decembra, ob 21. uri »Abba Dream«; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča, Ul. Ciotti 1 v Gradišću, tel. 0481-969753; več na www.artistiassociaigorizia.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU: v nedeljo, 16. decembra, ob 16. uri »Cappuccetto Rosso«, za otroke petih let (»Sipario ragazzi«). V sredo, 19. decembra, ob 21. uri »Provando in nome della madre«, nastopajo Erri de Luca, Simone Gandolfo, Sara Cianfriglia (»Sipario prosa«); informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča, Ul. Nazario Sauro 17 v Krminu, tel. 0481-630057; več na www.artistiassociaigorizia.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU: danes, 12. decembra, ob 20.45 »Occidente solitario«, nastopata Claudio Santamaria in Filippo Nigro. 14. decembra, ob 20.45 koncert pianista Kristiana Bezuidenhouta »Fortepiano«; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča v Tržiču (tel. 0481-494664), v Ticketpointu v Trstu, v knjižarni Antonini v Gorici in v uradih ERT v Vidmu; več na www.teatromonfalcone.it.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: 12. decembra, ob 20. uri »Vdovin zmenek« (Israel Horowitz); ob 20. uri »Aldo in mica« (Tone Partljič); informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

ZIMSKE ZGODBE v sklopu niza Zimskih popoldnevov v organizaciji CTA v gledališču Verdi v Gorici v soboto, 15. decembra, ob 16.30 »La leggenda di Loreley«; informacije v uradih CTA, Ul. Vittorio Veneto 7 v Gorici (tel. 0481-537280, 335-1753049, info@ctagorizia.it).

Prireditve

AMATERSKO ŠPORTNO ZDRUŽENJE OLYMPIA Gorica vabi na Telovadno božičnico v ponedeljek, 17. decembra, ob 17. uri v telovadnici AŠZ Olympia na Drevoredu 20. septembra 85 v Gorici. Nastopajo deklice in dečki predšolske skupine Gymplay, deklice ritmične gimnastike, dečki/orodni telovadci, športno plesne skupine Olympia.

CORMONSLIBRI2012 z naslovom »Il senso del tempo... il senso delle cose« poteka v Krminu do 16. decembra v dvorani Italia v Ul. Friuli (vstop prost, ob delavnikih 16.30-20.00, ob sobotah in nedeljah 10.30-12.30, 16.00-20.00). Danes, 12. decembra, ob 17.30 srečanje z Guidom Quarzom na temo mladinske literature; ob 18.30 srečanje z naslovom »Scintille«, z novinarjem Gadom Lernerjem se bo pogovarjal Andrea Bellavite.

»NOVOLETNA DOŽIVETJA« V NOVI GORICI do 31. decembra: danes, 12. decembra, med 15.30 in 17. uro radio v mestu, ob 17. uri otroška predstava »Takega cirkusa pa še ne«. Drsalisce bo odprto vsak dan med 10. in 22. uro, ob petkih in sobotah, med 10. in 24. uro; več na www.facebook.com/MestnaObcinaNovaGorica in na www.nova-gorica.si. **OBČINA TRŽIČ** s pokroviteljstvom Fundacije Goriške hranilnice iz Gorice prireja niz predavanj na temo vzgoje v mladinskem centru na Drevoredu San Marco 70 v Tržiču: danes, 12. decem-

Poslovni oglasi

PRODAJAM ZELO KVALITETNE pelete 231€/tona, brikete z luknjo, akcija 165€/tona in suha drva na paletah 134€/paleta.

Prevoz urejen.

Tel.:+386 31 770410

legnaacasa@gmail.com

IŠČEM delo kot gospodinjstva pomočnica ali negovalka starejših oseb 24/24.

Tel. 00386-31672309

bra, med 16.30 in 18.30 bo predaval psiholog Diego Zanelli na temo narcizizma in samopodobe; nujna najava, več na www.comune.monfalcone.go.it (news).

KROŽEK KRUT vabi na delavnico »Čebelj pridelki in proizvodi« v četrtek, 13. decembra, ob 19. uri na sedežu krožka, Korzo Verdi 51/int v Gorici. O medu, cvetnem prahu, propolisu in apiterapiji bo predavala Cirila Marušič ob degustacijah domačih pridelkov in proizvodov. Obvezna predhodna prijava do 13. decembra vsak četrtek od 9. do 12. ure v pisarni po tel. 0481-530927 ali na krut.go@tiscali.it.

DEKANIJA ŠTANDREŽ, KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ IN SKUPNOST DRUŽIN SONČNICA vabijo na predavanje Primoža Krečiča za utrjevanje duha z naslovom »Izziv svetosti Filipa Terčelja« v četrtek, 13. decembra, ob 20. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

AŠKD KREMENJAK vabi na božičnico v nedeljo, 16. decembra, ob 18. uri. Potekala bo v večnamenskem centru v Jamljah, Prvomajska ulica 20.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ IN ZALOŽBA MLADIK vabita na krstno predstavitev pesniške zbirke Davida Bandlja »Odhod« v ponedeljek, 17. decembra, ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. Avtorja in pesniško zbirko bo predstavila Vilma Purič.

AŠZ DOM vabi na novoletno akademijo v torek, 18. decembra, ob 18.45. Nastopile bodo sekcije otroškega vrtca, minibasketa, under 13 ter skupini cheerleadinga.

Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da bo pokrajinski šolski urad v ul. Rismondo 6 v Gorici, 24. in 31. decembra zaprt.

Mali oglasi

BOŽIČNA DREVESCA dobite v kmetiji Tomsčič v Sovodnjah (tel. 0481-882064, 347-1216398).

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.30, Carina Citosi vd. Andriolo iz splošne bolnišnice v stolnico in na glavno pokopališče; 11.30, Maurizio Grusovin iz splošne bolnišnice v cerkev v Svetogorski ulici in na glavno pokopališče.

DANES V MARTINŠČINI: 14.00, Ave Zotti vd. Visintin (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 10.00, Liliana Del-ponte por. Soranzo iz bolnišnice v cerkev Sv. Nikolaja in na pokopališče; 11.00, Ottilia Furlan vd. Zimolo (iz Gradeža) v cerkvi Sv. Nikolaja in na pokopališču; 12.30, Elda Miniussi vd. Macor s pokopališča v stolnico Sv. Ambroža, sledila bo upepelitev; 12.30, Severino Zucca, blagoslov v bolnišnici in pokop na pokopališču.

DANES V KRMINU: 14.00, Alcide Terpin vd. Coin (ob 13.30 iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Leopolda in na pokopališču.

Ob izgubi drage mame

BASILKE SOBAN ANTONI

izreka Robertu in svojem

iskreno sožalje

vokalna skupina Sraka



O NAŠEM TRENUTKU

Kriza, uslužbenci in možnost reform

ACE MERMOLJA

Od trenutka, ko je denarno pomanjkanje pričelo odžirati možnost za naravno dihanje slovenskih ustanov in organizacij v Italiji, sem zagovarjal, da naj dvignejo svoj glas tudi uslužbenci prizadetih organizacij. Niso bili vsi istega mnenja, vendar sem v in z SKGZ zagovarjal potrebo, da se sliši glas ljudi, ki so neposredno prizadeti.

Drastično krčenje sredstev in nezasišena zamuda pri izplačilu sta narekovali in narekujejo, da se aktivirajo najvišji slovenski politični predstavniki, vodstvu SKGZ in SSO in obenem širša javnost. Manjšina in njene organizacije niso nek »zavarovani« prostor, za katerega se vedno najde kaka rešitev, kot sem lahko slišal in bral. Toliko manj je ta prostor zavarovan v splošni krizi, kjer je vsak človek, ki tvega, da izgubi delo ali pa ga je izgubil, vreden pomoči, obenem pa se »pomočniki« kaj radi skrijejo.

Brez vsakih iluzij je pritisk z »več strani« dobrodošel. Od začetka krize do danes, ko pišem, so se stvari sicer spremenile na bolje. Vladni stabilizacijski zakon je zvišal postavko za delovanje manjšinskih organizacij in, če bo sprejet, lahko vsi nekoliko mirneje gledamo na naslednja leta. »Nekoliko«, ker se postavka lahko v bodoče zniža in med pomanjkljivostmi zaščitnega zakona je tudi ta, da ne določa, do kdaj naj Rim pošlje denar Deželi FJK. Zakon ima še druge pomanjkljivosti, a o tem pozneje.

Uslužbenci ali del njih so se organizirali, nastopili v javnosti, priredili shode in srečanja. Sam sem se udeležil srečanja s predstavniki slovenskega predstavništva, to je s senatorko Tamaro Blažino, z deželnim svetovalcema Igorjem Gabrovcem in Igorjem Kocijančičem ter s predsednikom SSO Dragom Štoko in predsednikom SKGZ Rudijem Pavšičem. Novinarja Poljanka Dolhar in Jurij Paljk sta na omenjenem srečanju gostom zastavila 15 vprašanj. Smatral sem jih kot vprašanja širše skupine ljudi. Vse se je dogajalo, kot je pisal v PD, v ponedeljek, 3. decembra v KD Igo Gruden v Nabrežini. Omenil sem dogodek, ki sem mu prisostvoval, bili so še

drugi in pomembni. Javnost je bila o njih obveščena.

Ob pozitivni oceni pobud pa bi vendarle bi omenil nekaj kritičnih točk, ki se pojavljajo, ko se moramo Slovenci združiti. Politikom, predstavnikom civilnih organizacij in takšnim ali drugačnim sindikalnim pobudam naj bi bili jasni cilji, jasni naj bi bili naslovniki protestov in prav tako naj bi bilo jasno, da se v ujmi zbadati med sabo ni produktivno. Udrihati po najbližjih, recimo po upravnih odborih, ne rešuje vprašanj, ampak jih zapleta.

Ko sem npr. bral o tiskovni konferenci, kjer je izbrani režiser predstave »Srce v breznu« izjavljal, da je upravniki svet SSG sklenil ukiniti delo zaradi politične cenzure in ne zaradi pomanjkanja denarja, v to nisem verjel in se mi je zazdelo, da je tudi za umetnike zelo fascinantna »teorija zarote«, ki je v temi zgodovine pošiljala ljudi na grmade, v zapore, v Sibirije in v taborišča smrti. Prav tako se mi je zdelo »izstreljena« teza, ki sem jo bral v PD, da je ukinitve (ni mi sicer znano, da bi kdo kaj ukinjal) odseka za zgodovino pri NŠK primerljiva s požigom Narodnega doma. Ko bi se tako »barbarsko« vodstvo NŠK ukinjalo odsek, bi še ne bili v fašizmu. Dopolnilna blagajna (preizkusil sem jo v obilni meri) ni ricinusovo olje, čeprav je za delavca boleč dogodek.

Določena vprašanja, ki sta jih Poljanka Dolhar in Jurij Paljk posredovala Blažini, Kocijančiču, Grabrovcu, Štoki in Pavšiču so bila, pa brez zamer, nekoliko čudna za ljudi, ki se ukvarjajo z informacijo. Vloga posvetovalne komisije za Slovence, ki deluje v sklopu Dežele FJK je npr. določena po zakonu, prav tako so določeni kriteriji imenovanja njenih članov. Podatki so preverljivi na spletu. Drugo je seveda ocena delovanja komisije in predvsem to, kaj in kako razumeta mnenja komisarjev deželni odbor in odbor, ki imata odločilno besedo pri podeljevanju podpor. Tudi o tem so mediji obširno pisali in stvari smo lahko jasno razumeli na deželni konferenci za Slovence v Gorici.

Zadeva o plačevanju najemnin lastnikom stavb, kjer imajo sedeže nekatere ustanove, organizacije in tisk, npr. Primorski dnevnik, je dobila neprijetno razsežnost. Noben lastnik ni danes v stanju dajati organizacijam brezplačne prostore in hkrati nositi zanje vse stroške in dajatve. Takšnega strica v manjšini preprosto ni. Trditev je možno preveriti pri pristojnih.

Med vprašanji se mi je zdelo zgovorno tisto, o »prostovoljcih in laikih, ki vodijo profesionalne ustanove, obenem pa upravljajo na sto tisoče evrov javnih sredstev.« »Je to sprejemljivo?« »Kdo in po kakšnem ključu imenuje upravitelje?«

Uslužbenci in sindikati imajo pravico kritizirati upravitelje. Strinjam se, da bi morali biti upravitelji ustanov primerno kvalificirani in ustrezno honorirani. Prikrita ali odkrita diskvalifikacija številnih upravnih odborov in njihovih predsednikov pa je prav tisto, na kar sem mislil, ko sem zapisal, da se Slovenci niti pod hudimi pritiski »ne znamo dati skupaj«. Pravila imenovanj so statutarna. V odborih deluje veliko kvalificiranih ljudi (slamnatih mož ni več). Honorarji oziroma ne-honorarji so proporcionalni z možnostmi organizacij, prostovoljno delo ostaja za našo skupnost bistveno. Vendar ne gre le za to.

Krizo, ki je zajela slovenske organizacije, so povzročile rimske vlade in ministrstva, ki so krčila denar, ga zadržale v Rimu in pustile prazne blagajne slovenskih ustanov. Pri krizi je pomagala neangažiranost deželne vlade in političnih sil, ki jo podpirajo, saj imamo dovolj informacij o tem, da so bili deželni možje glede Slovencev v Rimu sumljivo molčeči. Ko pa je podjetje brez denarja, je vsak upravni odbor in vsak predsednik dolžan, da upošteva krizno stanje in ukrepa v okviru možnosti, ki jih ima. Skritih fondov ni, kot ni kakih milijonarskih mecenov, ki bi v stiski prišli na pomoč. Sama Slovenija nastopa, lahko pritiska v Rimu, ni pa pojmljivo, da bi sredi lastne krize krila »luknje«, ki jih je izdlobla Italija. Skratka, ni uteme-

ljeno dolžiti upravnih odborov za pomanjkljivosti, ki imajo izraziti politični predznak. Prav tako bi lahko pisci in poročevalci preverili, da so se v slovenskih manjšinskih ustanovah v zadnjih petnajstih letih odbori in predsedniki »zamenjevali« in vrstili in da je novinarska publika trditev, da je vse »nespremenjeno« in statično. Je nekaj primerov, vendar niso pravilo.

Bil sem nekoliko oster, vendar demagogija ne rešuje problemov. V manjšini obstaja kopica nerazčiščenih vprašanj. Potrebno pa bo ponovno »nabrati« politično potrpežljivost in spretnost, da postanejo podpore (državne in deželne) namenjene slovenski manjšini stabilnejše, da se zakonsko določijo roki za izplačila in končno, da se revidirajo nekateri členi zaščitnega zakona št. 38 iz leta 2001. Predpostavka sta državna in deželna vlada, ki bosta do Slovencev pozornejši od današnjih in prejšnje, Berlusconijske.

Ko manjšina ne bo prisiljena živeti v stalni »emergenci«, bo lažje zahtevati, naj se vodstva lotijo odprtih vprašanj, kot je lahko smotnejša porazdelitev sredstev. Vendar si tudi glede tega ne smemo pripovedovati pravljic: vsaka organizacija, vsak delovni kolektiv, vsak posameznik, ki živi od denarja za Slovence, bo trdil, da je najpomembnejši. Nihče noče ostati brez sredstev, brez delovanja in službe. Optimalnih rešitev za vse ne bo. Dvomim pa, da lahko govorimo o reformah na osnovi trditve, da so »Zaposleni hrbtenica naše skupnosti« (PD, 7.dec). Trditev ponuja logični zaključek in osnovni predmet skrbi. Reformna misel je manj popularna. Manjšina živi od sistema ponudbe in povpraševanja. Povpraševanje (bralci, gledalci, odjemalci socialnih, športnih in drugih uslug) ostajajo danes bistveni, verjetno ne edini, a vseeno bistveni element ocenjevanja in prednosti. Kdor dela, se bo moral nujno soočiti s pravili večje ali manjše uspešnosti. To je verjetno edina formula za izhod iz tolikokrat imenovane okostenelosti. Sistem tudi v manjšini ne ponuja gotovosti ...

LJUBLJANA - V soboto Red x-mas Party s slavnim DJ-jem van Buurenom

Želite videti na delu najboljši DJ-je? Rešitev, če se ne želite preveč oddaljiti od doma, je dokaj enostavna: morate obiskati Red X-mas Party. Ravno tu lahko namreč poslušate najboljše DJ-je, in tudi letos bodo ljubitelji elektronske glasbe prišli na svoj račun.

Red Party je najbolj dovršena in največja plesna zabava v Sloveniji, ki je v enem letu po zaslugi organizatorja, družbe Black Pony, uspela pripeljati že četrto ime z vrha lestvic največjih DJ-jev. Letošnji Red Party bo to soboto v športni dvorani v ljubljanskih Stožicah, kar zagotavlja prisotnost res velikega števila navdušencev. To bo že druga božična zabava največjega formata v Sloveniji, tokrat pa na Red X-mas Party v dvorano Stožice (pričetek večera ob 21. uri) prihaja nizozemski DJ Armin van Buuren. Letos je van Buuren pobral največ nagrad na sloviti DJ Awards, ki jih vsako leto podeljujejo na Ibizi. Po Guetti, Solveigu, Tiestu je torej na vrsti še četrta velika svetovna zvezda. Armin van Buuren je vodilni svetovni trance DJ, zaslovel pa je po zaslugi albuma Imagine in v Ljubljani je že nastopil pred leti, na seveda razprodani zabavi. Že dvakrat (v letih 2007 in 2010) je prejel nagrado za najboljšega DJ-ja na svetu, ki jo podeljuje revija DJ Mag, oktobra meseca pa je bil tudi predmet dokumentarnega filma z naslovom »A year with Armin van Buuren« (leto z Arminom van Buurenom).

Za nepozaben večer bodo poskrbeli še nekateri svetovno znani DJ-ji. Ob van Buurenu bodo namreč nastopali še Ferry Cortsen (znan tudi kot System F), ki je zaslovel tudi kot producent, dvojica Dimitri Vargas & Like Mike, ki sta zmiksala številne uspešnice najbolj popularnih pevcev in pevk (med drugimi Lady Gaga in Jennifer Lopez), in Mitch Crown.

A Red X-mas Party ni zgolj glasbena zabava, saj se bodo prisotni zabavali tudi po zaslugi vrhunskih akrobatskih plesalk in plesalcev, ki so sicer redni gostje najbolj poznanih klubov na svetu.

Predprodajne cene: parter 24,00 €, zeleni ring 21,00 €, vipony paket 75,00 €. (I.F.)

PISMA UREDNIŠTVU

Odbori krajevnih skupnosti

Spoštovano uredništvo, z gospo Zulejko Paškulin delim mnenje, da je potreba po predstavništvu v pisani občini, kot je Devin-Nabrežina, pomembno vprašanje. Načelno gledano morajo biti skupščinske komisije, kot so občinske, sestavni del samega izvoljenega telesa, zaradi spoštovanja demokracije morajo odražati njegovo politično sestavo oziroma predstavništvo. Komisije lahko v vsakem trenutku povabijo strokovnjake in prosijo za mnenje institucionalne predstavnike, ki pa ne smejo imeti volilne pravice, vedno zaradi spoštovanja do izvoljenega telesa, katerih sestavni del so komisije. Ko obstaja potreba se lahko ustanovijo delovne skupine z največjo reprezentativnostjo raznih stvarnosti, ne morejo pa oblikovati političnih smernic, ki sodijo v pristojnosti občinskih komisij.

Pravilnik devinsko-nabrežinskega občinskega sveta je na tem področju precej pomanjkljiv, saj izrecno ne govori o glasovanju v komisijah, pač pa ne priznava glasovalne pravice svetnikom, ki niso efektivni člani teh komisij. Zaradi povedanega skušamo delati po najboljših močeh v rednih občinskih komisijah, posebne komisije pa ustanovimo le v nujnih primerih, tudi zato, ker bremenijo občinsko blagajno in torej občane.

Kar zadeva predstavništvo raznolike občinske stvarnosti je podpisani med primarnimi volitvami v levi sredini po zgledu Občine Ponte nelle Alpi (pokrajina Belluno) predlagal odbore krajevnih skupnosti v sklopu občinske konzulte. Vsa naselja bi s tem uživala enako dostojanstvo v od-

nosu do Občine.

Ta predlog redno iznašam občinskemu odboru in občinskemu svetu in upam, da se bo prej ali slej nekaj premaknilo. Mislim, da gre za vprašanja, ki zanimajo našo občinsko skupnost.

Roberto Gotter, občinski svetnik DS v Devinu-Nabrežini

Plinski terminal

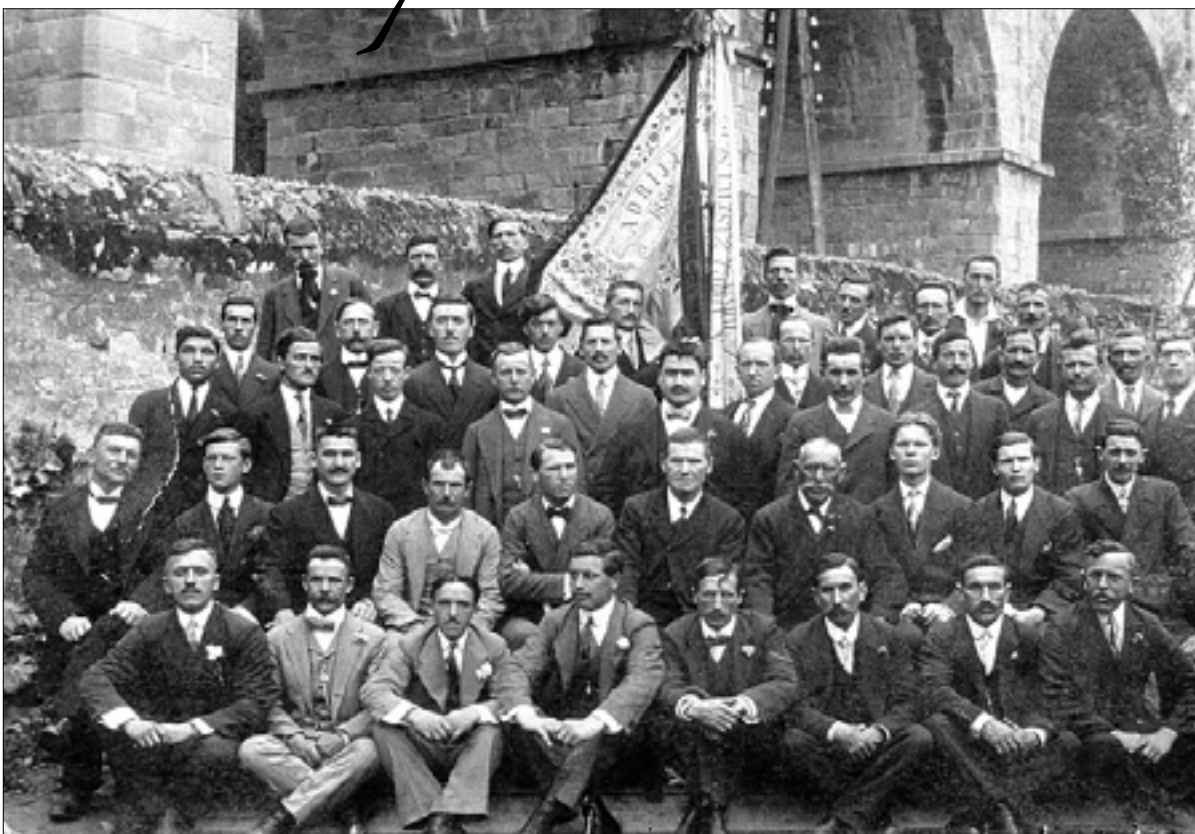
Že od samega začetka s svojimi člani opozarjam slovenske ministre, vlado in parlament, da je gradnja terminala v Tržaškem zalivu nora ideja z daljnosežnimi posledicami! Slovenija, njen ministri, slovenska vlada, slovenski parlament niso napravili vsega, kar bi morali kot suverena država. Niso uporabili vse možnosti, ki jih določajo znane deklaracije o onesnaženju čez državne meje. Zlasti slovenski ministri se niso obnašali kot predstavniki suverene države. Gradnjo plinskega terminala vodi politika v povezavi z mednarodnim kapitalom. Pri vsaki takšni gradnji v takšnem okolju gre za nasilje. Če v takem neenakopravnem boju ne ravnamo tako, kot bi morali, že na samem začetku, je boj izgubljen. Slovenska država ni ravnala tako, kot bi morala! Ko sem pošiljal prva opozorila v Delu, Primorskih novicah in Primorskem dnevniku, sem še upal, da bo to noro gradnjo uspelo preprečiti. Danes vse manj. Najhujši zločini zoper naravo, človeško okolje ostajajo nekažnovani. Zato je tako kot je.

Ado Butala, nekdanji podpredsednik Zelenih Slovenije



Prizori iz preteklosti

Pripravil
Filip Fischer



Med društvi, ki so nastala v Barkovljah, je bilo zelo aktivno pevsko društvo Adrija, ustanovljeno leta 1889. Pri "adrijaših", tako so jim pravili, niso gojili le petja, saj so delovali tudi dramski odsek, tamburaški ansambel in Barkovljanska narodna godba. Potem ko so fašisti leta 1921 vdrli v barkovljanski Narodni dom, ki je zaradi tega zgorel, so "adrijaši" bili prisiljeni vaditi na domu glasbenika in pevovodje Milana Pertota. Žal pa se je vse končalo leta 1927, ko je bilo vsakršno slovensko društveno delovanje prepovedano.

Ne vemo, kdaj je nastal posnetek, ki ga objavljamo. Na njem vidimo moške člane Adrije z društvenim praporom pred železniškim viaduktom v Barkovljah. S prapora utegnemo razbrati: "Adrija 1889" in "Naprej zastave slave".

**Barkovljanska
Adrija**



Šport

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
sport@primorski.eu

Primorski
dnevnik



SLOVAŠKA TINA MAZE

Novinarji in grafiki »rožnate« Gazette dello Sport ne poznajo zemljepisa. V večrajšnji tiskani izdaji, na 27. strani, so pisali o dvoboju med slovensko smučarko Tino Maze in Američanko Lindsey Vonn. Zanimiv članek pa je pokvarila osnovnošolska napaka. Pod Tinino osebno izkaznico so narisali zemljevid Slovenije (natančen). Nad njim pa so napisali, da je to Slovaška. Skratka: na Apeninskem polotoku še vedno ne razločijo Slovenije in Slovaške, čeprav je država na sončni strani Alp italijanska sosed.



nologije na nogometna igrišča in tekmovalna nas bo stalo vsaj 50 milijonov evrov v naslednjih petih letih,« je ocenil Platini.

PREDRAGA TEHNOLOGIJA

KUALA LUMPUR - Predsednik evropske nogometne zveze Francoz Michel Platini je dobro znan in oster javni kritik uvajanja tehnologije na golovi črti, s katero bi ob spornih trenutkih zaznali, če je bil dosežen zadetek. Prvega moža Uefe niso prepričali niti poskusi uporabe tehnoloških rešitev na svetovnem nogometnem klubskem prvenstvu. Platini vztraja, da so se dodatni sodniki izkazali kot povsem učinkoviti, ustrezni in predvsem veliko cenejši rešitev na stadionih. »Uvajanje tehnologije na nogometna igrišča in tekmovalna nas bo stalo vsaj 50 milijonov evrov v naslednjih petih letih,« je ocenil Platini.

ODLOČILNA TEKMA ZA ACH VOLLEY



za napredovanje med najboljših 12. Za zanesljiv preboj naprej Ljubljancani tako potrebujejo tri točke. V drugi del poleg prvouvrščenih napreduje še šest drugouvrščenih ekip.

LJUBLJANA - Odbojkarje ACH Volleyja čaka danes še zadnja tekma predtekmovanja lige prvakov. Gostovanje pri Unterhachingu bo odločalo o drugem mestu v skupini D, za to bi bil zadosten že poraz z 2:3, ki pa morda ne bi bil dovolj.

NOGOMET - Kdo bo novi selektor slovenske reprezentance?

Katanec? Kaj pa Reja?

»Glavni kandidat za selektorja slovenske nogometne reprezentance ni Edy Reja, glavni je spet Srečko Katanec, ki je Slovence popeljal na evropsko prvenstvo 2000 in dve leti pozneje na svetovno prvenstvo,« je včeraj pisala spletna stran *rtvslo.si*. Trenerja slovenskih korenin iz Ločnika podpira naš zamejski strokovnjak Milan Micussi, ki mogoče obenem upa, da bi ga pri Nogometni zvezi Slovenije (NZS) imenovali kot Rejevega pomočnika. »Tak razplet bi bil sanjski. Edy Reja govori slovensko, vseeno pa bi potreboval izkušenega človeka, ki bi mu pomagal. Pri NZS bi lahko upoštevali tudi zamejske Slovence. Vsekakor sodeč po informacijah naj bi prva izbira bil Srečko Katanec. Ali pa mogoče Milana Miklavič ali Tomaž Kavčič. Zakaj podpiram Rejo? Ker je zelo izkušen. Prinesel bi nekaj novosti in bi bilo vodenje reprezentance zanj nov izziv,« je razmišljal Micussi.



Milan Micussi



Branko Zupan



Dario Frandolič

Koordinator združenih in drugih mladinskih ekip Krasa ter nekdanji slovenski selektor U21 Branko Zupan pa je takole analiziral nastalo situacijo po odstopu Slavije Stojanoviča: »Katanca naj bi zveza že kontaktirala. Najbrž se že pogovarjajo o podrobnostih pogodbe. Finančno je Katanec prav gotovo bolj »težak« za NZS kot dosedanj selektor. Srečko ima tudi več izkušenj. Problem



Srečko Katanec

ANSA

pa ni selektor. Pri Nogometni zvezi Slovenije bi morali ustanoviti ekipo strokovnjakov, ki bi pomagala novemu selektorju. Slednja bi mu bila na razpolago ves čas. Imeli bi strokovnjaka za tehniko, za kondicijo, za taktiko, za analize, psihologa in še bi lahko našteval. Samo tako bi napredovali in se približali najboljšim. V zadnjih letih, kot kažejo rezultati, je Slovenija padla.«

Za mneneje smo vprašali še našega goriškega strokovnjaka Daria Frandoliča, ki je že sodeloval z Nogometno zvezo Slovenije. »Stojanovič je postal grešni kozel. Zgrešil je, ker si je naprtil vso krivdo na svoja ramena. Pri neuspehih ekip je krivec več: selektor, ekipa pa tudi NZS. Zdaj si je treba zavihati rokave in iskati nove rešitve,« razmišlja doberdobski trener, ki na selektorskem stolčku podpira Tomaža Kavčiča, selektorja mlade reprezentance U21. »Kavčič, človek doma iz Brd, podobno kot naš Reja, ima zelo veliko izkušenj. Za selektorsko klop je zrel tudi Milan Miklavič, ki je bil med kandidati že pred imenovanjem Stojanoviča. Pri NZS bi se lahko tudi odločili za duet Kavčič-Miklavič. Očitno pa jih mika Srečko Katanec.« Kaj pa Edy Reja? »Lahko bi bil dobra opcija, čeprav bi ob sebi potreboval človeka, ki dobro pozna slo-



Edy Reja

ANSA

vensko mentaliteto. Prinesel pa bi nekaj novega,« je še dodal Frandolič, ki je omenil še ime Zdenka Verdenika. »Ne vem pa, ali bi Verdenik znova spregel to funkcijo.«

Včeraj se je znova oglasil Edy Reja. V Vidmu je prejel nagrado »Maqor Rusticitas«. Nekdanjemu

BALINANJE - B-liga Okrnjeni gajevci brez moči

V zadnjem krogu prvega dela prvenstva so gajevci v gosteh doživeli najhujši poraz doslej. S 16:4 so podlegli ekipi iz sredine lestvice, ki je do sobote imela tri zmage in štiri poraze. Poraz Gaje je bil pričakovan, saj so nastopili brez izključenega Rosatija. V taboru Gaje pa so lahko zadovoljni, saj je bila disciplinska komisija v Rimu z njihovim zastavonošo precej mila, saj mu je dodelila le enotedensko kazen, tako da bo lahko nastopil že v soboto, ko se bo Gaja srečala s petouvrščeno Snuo. Kljub pekočemu porazu, pa se gajevci lahko tolažijo s tem, da so nastopili zelo okrnjeni (odsoten je bil tudi Sancin) in celo brez rezervnega igralca, tako da je moral na igrišče stopiti celo D-kategorik Žagar. Omembe vreden je le dober moment dvojice Natural-Calzi, ki je po dobri igri priborila ekipi eno od dveh zmag. Spomnimo se, da je omenjena sestava dobro startala v letošnjem prvenstvu, nato pa se jima je nekaj zataknilo in sledilo je nekaj porazov. Zadnje čase sta se Pino in Dario ponovno »ujela« in upajmo, da bo tokrat pozitivno obdobje trajalo dlje časa. Po porazu štafete (23:36) so bile na sporedu posamične zvrsti. V tehničnem zbijanju je Leghissa po dobrem nastopu bil le za točko prekratek (15:16), slabše pa je šlo od rok A. Rosatiju, ki je zbral le 8 točk. V igri v krog je prvi par točk dosegel Capitano, ki je sicer s skromnim izkupičkom (20:19) vseeno spravil zmago pod streho. Med posamezniki se je Leghissa kaj kmalu predal (2:13) zanj nedosegljivemu Monacu. Zelo dober vtis sta tokrat zapustili obe dvojici. Kramar in Capitano sta bila le za otenek slabša od Ellera in Fabra (10:11), bolje pa se je končalo Naturalu in Calziju, ki sta bila za vsega točko razlike (13:12) uspešnejša od Ziralda in Coianisa. Dobro se je upirala tudi trojka v postavi M. in A. Rosati ter Žagar, ki je lahko z dvignjeno glavo zapustila igrišče pri rezultatu 13:8 v korist domačinov.

Vrstni red po prvem delu: Mugnai 14, Canova 13, Pederobba 11, Noventa in Snua 9, QUadrifoglio 8, Dolada in Villaraspa 4 ter Gaja 0.



Milan Miklavič

televizijskemu športnemu komentatorju Brunu Pizzulu je izjavil, »da si lahko s slovenščino utira pot vse do Vladivostoka.« Hkrati je še dodal: »Lahko bi se torej odločil za kako rusko ponudbo.« Reja torej čaka na telefonski klic. Pripravljen je na nove izzive. (jng)

Pokal: Roma naprej

RIM - V osmini finala državnega nogometnega pokala je Roma s 3:0 premagala Atalanto. Gole so dosegli Pjanić (v 21.), Osvaldo (v 31.) in Destro (v 50.). Danes bosta na sporedu še dve tekmi osmine finala: Parma Catania ob 17.30 in Juventus - Cagliari ob 21.00. Jutri pa še Milan - Reggina (21.00).

PLAVANJE - Od danes do nedelje bo v Carigradu pavalno svetovno prvenstvo v kratkih bazenih.

ROKOMET - Na rokometnem evropskem prvenstvu za ženske v Srbiji so že znane tri polfinalistke: Norvežanke, Madžarke in Črnogorke.

KOŠARKA - Deželni U19

Pred derbijem zmagali oboji

Dom Mark - San Vito 78:47 (24:8, 37:26, 57:33)

Dom Mark: Zera, Franzoni 8, Zavadlav 11, Bogaro 2, Osso, Termini 16, Abrami 12, Bensa 7, Antonello L. 8, Antonello M. 6, Peteani 6, Gaggioli 2. Trenerja: Jan Zavrtanik in Eriberto Dellisanti.

Potem ko je bila sobotna tekma preložena zaradi snega, so domovci vknjižili novo zmago v deželnem prvenstvu U19. Tokrat je v Kulturnem domu padel San Vito, ki spada med najmanj kakovostne peterke v ligi, saj je do sedaj zbral zgolj eno zmago. Zavadlav in soigralci so tekmo začeli odlično in takoj prišli do visokega vodstva. Edini padec koncentracije so doživeli v drugi četrtini, ki so jo gostje tudi osvojili. Polčas pa je le strelnil domovce, ki so v zadnjih dvajsetih minutah diktirali lasten ritem igre in srečanje dobili z visoko razliko. Tokrat si zaslužijo pohvalo ce-

ODBOJKA Skoraj vse zaostale tekme pred prazniki

Nekatere odbojarske zaostale tekme, ki so jih prejšnji konec tedna preložili zaradi slabega vremena, bodo igrali že ta teden. Od ekip naših društev bodo odbojkarice Zaleta C igrale zaostalo tekmo proti tržaški ekipi Sant'Andrea šele 10. januarja. V moški C-ligi pa bo Val Soča Imsa jutri igral zaostalo tekmo proti tržaškemu Volley Clubu (ob 20.00 v Štandrežu). V ženski D-ligi bodo slovenski derbi med Govolleyjem in Zaletom D igrali v sredo, 19. decembra, ob 21.00. Pred tem bodo v Sovodnjah ob 18.30 predstavili ekipe projekta Govolley. Zaostalo tekmo med Sočo Val Zadružna banka Doberdob Sovodnje in Olympio pa bodo najbrž nadoknadili v četrtek, 20. decembra. Ni pa še gotovo.

DANES - Že nočijo ob 20.00 bosta vnaprej igrali tekmo zadnjega letošnjega kroga Sloga Tabor in Olympia. Tekma bo ob 20.30 v Repnu.

PRIMOREC - Ekipa trebenskega društva bo nedeljsko domačo tekmo proti Pierisu zaradi zasneženega igrišča v Trebčah igrala pri Svetem Alojziju v Trstu (Ul. Felluga) ob 14.30.

ZARJA - Bazovska ekipa bo zaostalo tekmo proti Torreju igrala v sredo, 19. decembra, ob 20.30 na igrišču pri Svetem Sergiju v Trstu (Ul. Petracco).

DRŽAVNI POKAL - Polfinalni tekmi državnega pokala elitne lige (Rivignano - Ufm, San Daniele - Cjarlins) bodo na sporedu v soboto, 29. decembra ob 15.00.

KOŠARKA

Z avtobusom na tekmo Jadrana v Padovo

Jadran Franco bo v nedeljskem krogu državne divizije C ob 18. uri igral v Padovi. Kdor se želi pridružiti na gostovanje, se lahko prijavi, saj je na razpolago še petnajst prostih mest. Odhod bo v nedeljo ob 13.45 izpred telovadnice Ervatti pri Bričičkih. Za prijavo in informacije pokličite na 3343241205.

NAMIZNI TENIS - Kvalifikacije za DP

Na stopničkah tudi tekmovalci ŠK Kras

Minuli konec tedna se je v Cervignanu odvijal kvalifikacijski namiznoteniški turnir za državno prvenstvo v različnih kategorijah. Kljub neugodnemu vremenu se je tekmovalna udeležila nekaj krasovk in krasovcev. Omeniti gre najprej Claudio Micolaučich, ki je pri mladinkah spet stopila na najvišjo stopničko, potem ko je prej v polfinalu premagala klubsko soigralko Katarino Milič, ki je bila na koncu tretja. Nastopale so tudi Martina Bresciani, Giada Sardo in Johana Milič, ki se sicer niso okitile s kolajno, pokazale pa so solidno igro. V 3. kategoriji je Micolaučicheva spet stopila na zmagovalne stopničke, saj si je tokrat prislužila srebrno medaljo. V finalu je bila Goričanka Simona Livera boljša z re-

zultatom 3:2 v nizih; Claudia je odločno napadala s forhandom, kar pa očitno ni zadostovalo. Liverova izkušnost je bila pač odločilna. Poleg nje so v 3. kategoriji merile svoje moči še Monica Moseetti, Martina Bresciani, Johana Milič in Giada Sardo, med moškimi pa Ettore Malorgio, Livio Tagliapietra in Paolo Fabris, ki pa niso dosegli višjih uvrstitev. V kategoriji najmlajših pa velja omeniti prvi nastop 8-letne Nikite Koren, ki je tako tudi uradno začela svojo tekmovalno pot. Po oceni Sonje Milič se je Nikita dobro odrezala in je s svojo igro lahko zadovoljna. Turnirja so se udeležili še ostali mladi upi zgozniškega društva: Elisa Aresco, Sebastiano Lewental, Manuel Zaleri in Kevin Bruni. (R)

BOŽIČNE UGODNOSTI

Centro Pelletterie

ulica Lamarmora 14 – blizu tržaškega sejmišča

BARCLAY EXCLUSIVE



TORBE DISNEY
popust 10%

VERSACE JEANS
popust 20%



NAVIGARE
PLETENINE IN SRAJCE



GHEPARD
popust 20%

CARRARO
SKRINJICE
popust 20%



usnjene torbice -30%

ODPRTO OD 8.30 DO 19.00

ODPRTO VSE NEDELJE V DECEMBRU OD 10.00 DO 19.00



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM

Na kanalu 103

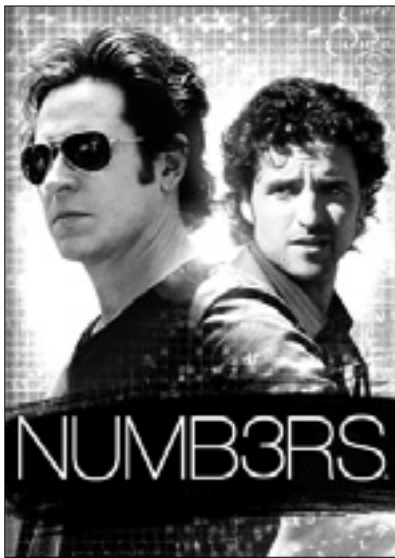
18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Risanka Pimpa – Na potepu s televizijo
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.10 Aktualno: UnoMattina Caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **10.55** Motorshow di Bologna **12.00** Igra: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktulano: Verdetto finale (v. V. Maya) **15.15** Aktualno: La vita in diretta (v. M. Venier, M. Liorni) **17.00** Dnevnik **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Film: Pretty woman (rom., ZDA, '90, i. J. Roberts) **23.20** Dnevnik – Kratke vesti **23.25** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa)

Rai Due

7.35 Odd. za otroke: Cartoon Flakes **8.10** Nan.: Mia and Me **8.55** Nan.: La signora del West **9.40** Nan.: Sabrina, vita da strega **10.00** Aktualno: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrika **14.00** Odd.: Seltz **15.00** Nan.: Senza traccia **15.50** Nan.: Cold Case – Delitti irrisolti



16.35 Nan.: Numb3rs **17.20** 18.15 Dnevnik in športne vesti **17.25** Nogomet: Tim Cup, Parma - Catania/Cittadella **19.35** Nan.: Il commissario Rex **20.30** 23.05 Dnevnik **20.55** Nogmet: Tim Cup, Juventus - Cagliari/Pescara **23.20** Odd.: Made in Sud

Rai Tre

6.00 Rai News Morning News **6.30** Il caffè di Corradino Mineo **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia **7.30** Aktualno: Tgr Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Rubrika: Spaziolibero **10.10** Dok.: La storia siamo noi **11.00** Aktulano: Codice a barre **11.30** Buongiorno Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** Rubrika: Le storie – Diario italiano **13.10** Nad.: Lena, amore della mia vita **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Piazza Affari **15.10** Nan.: La casa nella prateria **16.00** Rubrika: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Comiche all'italiana **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Chi l'ha visto? (v. F. Sciarrelli) **23.15** Aktualno: I migliori Volo della nostra vita (v. F. Volo) **0.00** Nočni in deželni dnevnik

Rete 4

6.50 Nan.: T. J. Hooker **7.45** Nan.: Mi ami Vice **8.40** Nan.: Hunter **9.50** Nan.: Carabinieri **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik **12.00** Nan.: Un detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.30** Nan.: Rescue special operations **16.35** Film: Il pirata dell'aria (pust.,

ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (11. decembra 2011)

Vodoravno: tabulator, astronom, N. T., Obama, Joel, Sara, Marko, ris, ci, A. G., Fajt, Cronin, IMU, Atlasov, Altaj, Rio, orehovina, Annalisa, Iran, Raisa, T. D., Oona; **na sliki:** Marko Coloni.

ZDA, '72) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore



20.30 Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Più forte, ragazzi! (pust., It., '72) **23.15** I bellissimi di R4

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.00** Dnevnik **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautifil **14.10** Nan.: Cento Vetrine **14.45** Show: Uomini e donne **16.20** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! (v. P. Bonolis) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Striscia la notizia – La voce dell'insolvenza (v. E. Greggio, M. Hunziker) **21.10** Nan.: Intelligence – Servizi & Segreti **23.30** Nan.: L'ultimo padrino

Italia 1

6.40 Risanke **8.45** Nan.: E.R. Medici in prima linea **10.30** Nan.: Rookie Blue **12.10** Rubrika: Cotto e mangiato – Il menù del giorno **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Futurama **14.10** Risanke: Simpsonovi **14.35** Risanke: What's my destiny Dragon Ball **15.00** Nan.: Fringe **15.50** Nan.: No ordinary family **17.40** Nan.: Buona fortuna, Charlie! **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.20** Nan.: CSI – Scena del crimine



21.10 Film: Transformers (akc., ZDA, '07, i. S. LaBeouf, Megan Fox, r. M. Bay) **0.00** Nan.: The Vampire Diaries

La 7

7.00 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Aktualno: Coffee Break **11.00** Rubrika: L'aria che tira **12.20** Rubrika: Ti ci porto io... in cucina con Vissani **12.30** 18.20 Rubrika: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.00** Aktualno: Cristina Parodi Live **16.30** Nan.: Il commissario Cordier **19.15** Show: G' Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Dok.: Atlantide **23.20** Dok.: La7 Doc **0.25** Aktualno: Omnibus Notte

Tele 4

7.00 Deželni dnevnik **7.25** 12.50 Italia Economia e Prometeo **7.35** Dok.: Italia da scoprire **8.00** Dok.: Borgo Italia **8.30** Deželni dnevnik **13.00** Le ricette di Giorgia **13.20** Dnevnik **13.45** 21.00 Rubrika: Qui studio a voi stadio **17.05** Dnevnik **17.30** 23.30 Rubrika: Trieste in diretta **19.30** Dnevnik **20.00** Happy Hour **20.30** Deželni dnevnik **23.02** Nočni deželni dnevnik

Slovenija 1

6.15 Odmevi **7.00** Dobro jutro **10.15** Nan.: Ribič Pepe **10.35** Poučna odd.: Zlatko Zakladko **10.55** Slovenski vodni krog **11.20** Odd.: Polž v solati **12.00** 15.00 Poročila **12.05** Dok. film: Slovenci onkraj Atlantika **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.30** Tednik (pon.) **14.25** Globus (pon.) **15.10** Mostovi – Hidak (pon.) **15.50** 18.40 Risanke **15.55** Kviz: Male sive celice (pon.) **16.45** Dobra ura **17.00** Novice, športne vesti in vremenska napoved **18.00** Infodrom **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Slovenska kronika **19.45** Vremenska napoved in športne vesti **20.05** Film: Bejrutski hotel (Libanon, '11) **21.40** Kratki igr. film: Obisk **22.00** Odmevi, šport in vremenska napoved **23.05** Trenutek vročice **23.10** Sodobna glasba med Slove-nijo in Nemčijo

Slovenija 2

7.00 Otroški program: OP! **8.05** Otroški infokanal **8.50** Odd. za otroke: Infodrom **9.30** Zabavni infokanal **10.30** Dobra ura **11.50** Dobro jutro **14.55** Sobotno popoldne (pon.) **16.20** Odd.: O živilih in ljudeh **16.45** Odd.: Na vtru **17.15** Evropski magazin **17.35** Maribor 2012 **17.55** Plavanje: svetovno prvenstvo v kratkih bazenih, prenos iz Carigrada **19.35** Odbojka: liga prvakov, Unterhaching : ACH Volley Ljubljana, vključev v prenos iz Unterhachinga **21.25** Žrebanje Lota **21.30** Športni izizzv **22.00** Odd. o modi: Bleščica **22.35** Film: Za mojega očeta (dram., Izrael, '08)

Slovenija 3

6.00 19.55, 21.55 Sporočamo **6.05** Tv Maribor **6.35** 0.05 Primorska kronika **7.35** 20.00, 23.00 Aktualno **8.00** Poročila **8.10** Žarišče **8.25** Beseda volilcev **8.30** Poročila **8.55** Kronika **9.00** Redna seja Komisije za nadzor javnih financ, prenos **14.00** Redna seja Odbora za kmetijstvo, gozdarstvo, prehrano in okolje, prenos **19.00** Dnevnik **19.25** Beseda volilcev **19.30** 21.45, 23.20 Kronika **19.40** Slovenska kronika **21.30** Žarišče **23.25** Odmevi

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** „Meridiani“ **15.30** Zgodovina ZDA **16.00** Biker Explorer **16.30** Glasb.: Boben **17.25** Vse-danes – vzgoja in izobraževanje **18.00** Lynx Magazin **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00, 0.00 Vse-danes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Dok. odd.: Caserta **20.00** Alpe Jadran **20.30** City Folk



21.00 Baladoor Jazz Festival **22.15** Artevizione **22.45** Odbojka: ACH Volley – Unterhaching, posnetek

Tv Primorka

8.00 Dnevnik, vremenska napoved in Kul-tura **8.35** 10.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravlja **9.00** 18.30 Naš čas **10.30** 13.00 Videostrani **12.00** Vedeževanje z Magdaleno **17.00** Tv prodajno okno **17.30** Žogarija v Brežicah **18.00** Vaš krog **19.30** 21.30 Dnevnik, Vremenska napoved in Kultura **20.00** Odbojka – Salonit Anhovo : Panvita Pomgrad, posnetek tekme v Kanalu, Glasbeni večer, Tv prodajno okno in Videostrani

POP Pop TV

6.55 Risanke **8.00** Nan.: Larina izbira **8.55** 10.05, 11.30 Tv prodaja **9.10** 16.45 Nad.: Zakon brez ljubezni **10.35** 15.45 Nad.: Brez-

no ljubezni **12.00** 17.50 Misli zdravo **12.05** Nan.: Zdravnikova vest **13.00** 24UR ob enih **14.00** Dok. serija: Opremljevalci v zasedi **14.20** Dok. serija: Opremimo kopalnico **14.50** Nan.: Ko listje pada **17.00** 24UR popoldne **17.55** Nan.: Larina izbira **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Nan.: Čista desetka



21.00 Film: Tako globoko kot ocean (dram., ZDA, '99) **22.00** 24UR zvečer **23.30** Nan.: Obdarjen

Kanal A

7.40 Risane serije **8.10** 18.00, 19.45 Svet **9.05** Nan.: Fraiser **9.35** Nan.: Moja super sestra **10.00** 17.05 Nan.: Teksaški mož postave **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **12.55** 18.55 Nan.: Na kraju zločina - Miami **13.50** Nan.: Frasier **14.20** Nan.: Moja super sestra **14.50** Film: Olimpijski junak **16.35** Nan.: Kako sem spoznal vajino mamo **20.00** Film: Neurje **21.40** Film: Nenavadna varuška **23.35** Film: Junaki korejske vojne

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan; 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan - Goriška gledanja. Pripravlja Aldo Rupel; 11.00 Studio D; 11.15 Obleka naredi človeka – z Leo Pisani; 12.00 Pregled dogodkov – Slobodan Valentinčič; 12.30 Moja, tvoja, naša knjižnica; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Ahoj Terst! Pripravlja Borut Klabjan; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odpрта knjiga: Charles Dickens: Božična pesne m v prozi - 3. nad; 18.00 Glasbeni magazin; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

5.00 Jutro na RK; 6.30 Poročila; 7.00, 8.30 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 8.45 Radijska kronika; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Pregled prireditve; 10.00 Živalski blues; 11.00 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Na rešet; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Dnevnik in kronika; 20.00 Odprto za srečanja; 21.00 Koncertna prizorišča; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Indie ni Indija.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.40, 12.15 Pesem tedna; 9.00 Felici con coach; 9.35 Appuntamenti; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Televizijski in radijski programi; 10.35 Anteprema classifica; 11.00, 18.00 Economia e dintorni; 11.35 Ora musica; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.30 Commento in studio; 13.33 Fegiz Files; 14.00, 23.00 Finestra sul Friuli Venezia Giulia; 14.35, 20.00 My radio; 15.00 La biblioteca di Babele; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Pomeriggio ore quattro; 19.30 Večerni dnevnik; 21.00 Sconfinando; 22.00 Classicamente alternato a liricamente; 22.30 Sonoramente classici; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Priimkova delavnica; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.00 Dnevni program; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.05 Hotel Romantika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd. v angl. in nem.; 22.40 Minute za samsen; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30,

17.30, 00.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30 Vreme; 7.00 Kronika; 7.50, 12.45, 16.15, 19.40 Dan 202; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Kulturne prireditve; 8.55 Spored; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas čevelj žuli; 13.00 Danes do 13.00; 13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kulturnice; 14.30 Obvestila; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.45 Odbita do bita; 17.10 Evropa osebno; 17.35 Novice in obvestila; 18.00 Hip hop/R'n'B; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Odbojka, Generali Unterhaching : ACH Volley; 20.00 Odpri termin; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Na piedestal.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.20, 16.05 Napoved programa; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kratka radijska igra; 13.20 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Na ljudsko temo; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor in glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Slovenski koncertino; 20.00 Arsov art atelj; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, faks 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013 220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIJALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIJALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Oblačno bo, drugod pa bo povečini jasno. Ponekod po nižinah bo zjutraj in dopoldne megleno. Jutro bo mrzlo.

Nad osrednjim Sredozemljem in Balkanom je območje nizkega zračnega tlaka. Od severa doteka nad naše kraje mrzel in suh polarni zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.37 in zatone ob 16.21

Dolžina dneva 8.44

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 6.20 in zatone ob 15.42

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.51 najnižje -16 cm, ob 8.51 najvišje 57 cm, ob 15.45 najnižje -70 cm, ob 22.28 najvišje 30 cm

Jutri: ob 3.39 najnižje -12 cm, ob 9.31 najvišje 53 cm, ob 16.28 najnižje -68 cm, ob 23.18 najvišje 30 cm.

BIOPROGNOZA

Najbolj občutljivi bodo občasno imeli z vremenom povezane težave, tudi nekateri bolezenski znaki bodo še okrepljeni.

MORJE

Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 13,7 stopinje C.

SNEŽNE RAZMERE (v cm)	
Kanin - Na Zlebeh	50
Piancavallo	40
Vogel	55
Forni di Sopra	35
Kranjska Gora	40
Zoncolan	30
Krvavec	75
Trbiž	30
Cerkno	15
Osojščica	45
Rogla	80
Mokrine	60
Mariborsko Pohorje	50
Podkloster	20
Civetta	90
Bad Kleinkirchheim	30

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Jasno do delno oblačno bo, po nižinah in ob obali bo prisotna nizka oblačnost. Hladneje bo tudi čez dan.

Povečini jasno bo, predvsem v vzhodni Sloveniji pa bo občasno zmerno oblačno. Zjutraj in dopoldne bo po nekaterih nižinah megla ali nizka oblačnost.

NAPOVED ZA JUTRI

Po vsej deželi bo spremenljivo vreme. Precej mrzlo bo, predvsem v notranjosti.

Jutri bo zjutraj še povečini jasno in zelo mrzlo, ponekod po nižinah bo megla. Dopoldne se bo na zahodu hitro pooblačilo, kasneje čez dan pa tudi v osrednji Sloveniji. Ponekod bo že začel pihati jugozahodni veter. Popoldne bodo ponekod v zahodnih krajih že rahle padavine.

SEAT - Za zdaj ena bencinska in tri dizelske različice

Leon ima zahtevno nalogo, da reši Seat iz krize

V španski Malagi so pred kratkim predstavili novega leona, vozilo, od katerega je v dobrih meri odvisna prihodnost Seata, ki ni v mirnih vodah. Spopasti se bo moral s tekmeči enega od najbolj izenačenih segmentov v Evropi in hkrati zagotoviti obstoj znamke, ki je še do pred kratkim skoraj polovico vseh svojih vozil prodala v rodni Španiji. Španci so nad svojim novim modelom navdušeni: "Vse poteze na sprednjem delu vodijo v središče maske in oči usmerjajo v dinamičen in osvežen logotip. Razburljive poteze se nadaljujejo na boku in sklenejo v privlačnem zadku."

V resnici je leon dokaj dopadljiv avto, dejstvo pa je, da ni tako športen kot sta bili prvi dve seriji. Od predhodnika je v provprečju lažji za 90 kilogramov, krajši za 5 in širši za 5 centimetrov, a ima zaradi nove, prilagodljive platforme tudi za slabih 6 centimetrov daljšo medosno razdaljo in torej malenkost več prostora v kabini. Prtljažnik se s 380 litri (39 več kot prej) izenačuje z golfom.

Voznikovo delovno okolje je lepo urejeno, pregledno, sredinska konzola je rahlo nagnjena k vozniku. Vsa zasnova je v primerjavi s predhodnikom zasnovana bolj tradicionalno. Merilnik vrtljajev na primer ne zasede več glavnega, sredinskega položaja. Umaknil se je na levo in prostor prepuštil prestremu grafičnemu vmesniku.

Leon je za približno 8 odstotkov cenejši od golfa, s katerim je seveda primerljiv. Nižja cena gre predvsem na račun nekoliko slabše kvalitete materialov v notranjosti.

V začetku prodaje bo leon na voljo z enim bencinskim in tremi dizelskimi motorji. 1400-kubični bencinar s šestimi ročnimi prestavi zmaga 122 KM, potem je tu 1600-kubični turbodizel z 90 oz. 105 KM in 5-stopenjskim ročnim menjalnikom, top pa predstavlja, vsaj za sedaj, dvolitrski turbodizel s 6-stopenjskim ročnim menjalnikom. V začetku prihodnjega leta bodo na voljo tudi modeli z DSG menjalnikom. Kupci lahko izbirajo med različnimi referencami, style in FR.

Pripravil Ivan Fischer

VOZILI SMO - Tretja generacija napoveduje spremembo pri Mitsubishiju

Outlander z veliko čistejšimi motorji

Tudi poraba je manjša - Izboljšana notranjost z bolj pregledno armaturno ploščo in boljšimi sedeži

Kot Seatov leon, tudi Mitsubishijev outlander doživlja tretjo generacijo. Prvi dve v Evropi nista imeli kdo ve kakšnega uspeha, so pa teh vozil na svetu prodali približno milijon.

Oblika novega outlanderja je všečna, še bolj všečna pa je notranjost. Ta je povsem nova, uporabljeni so veliko boljši materiali kot v predhodniku; armaturna plošča je pregledna, stikala logično razporejena, vse skupaj pa je za povrh še zelo dobro videti. Zato je precej boljše tudi splošno počutje, čeprav so sedeži še vedno narejeni po japonskem receptu, torej s kratkim sedalnimi delom, vendar nikakor ne tako kratkim, da bi bili slabi.

V Evropi bo novi outlander na voljo z dvema precej prenovljenima motorjema. 2,2-litrski turbodizel je plod Mitsubishijevega lastnega razvoja, oznaka Clean Diesel pa tudi razkriva svoje poslanstvo. Ob zmerni moči 150 KM je v primerjavi s predhodnikom seveda veliko čistejši, obljublja izpust CO2 pod 130 g/km.

Bencinski motor je skoraj enako močan kot njegov predhodnik (s tremi žrebci več), a je z njim outlander hitrejši, sam motor, pa zaradi že omenjene teže in sistema start-stop precej varčnejši in čistejši.

NISSAN - Električna različica konec 2013

Taksiji bodoče generacije nastajajo v Barceloni

Nissan je predstavil NV200 in študijsko vozilo e-NV200, vozili, ki naj bi predstavljali naslednjo generacijo taksijev. Proizvodnja bo potekala v Nissanovi tovarni v Barceloni. NV200 je nova generacija kompaktnega dostavnika, ki je na ceste zapeljal leta 2009 na Japonskem in v Evropi. Do danes, ko je na voljo že v več kot 40 državah, jih je bilo globalno prodanih že več kot 135.000. Kupce še posebej navdušuje s prostorno notranjostjo in najboljšo porabo goriva v razredu. Postavlja se tudi z nazivom Dostavnik leta iz leta 2010. Oblosti v New Yorku so ga izbrale za ekskluzivno vozilo prihodnje generacije legendarnih rumenih taksijev. NV200 kot študijska izvedba črne barve pa je predstavil tudi posebej vpadljivo vizijo

legendarnega Londonskega »black caba«. Ob naložbi v višini 100 milijonov evrov bodo v Barceloni konec leta 2013 zagnali izdelavo modela e-NV200, ki ga bodo prodajali globalno. S tem bodo ustvarili 700 novih delovnih mest. Popolnoma električni e-NV200 je del Nissanovega načrta trajnostne mobilnosti brez izpustov. Slednje udejanja tudi električni avtomobil Nissan Leaf. To je danes najboljše prodajano električno vozilo, saj jih je v vsakdanjem prometu že več kot 43.000. Model NV200 Barcelona taksi bo na voljo od 2. januarja 2013 dalje. Zagotavljal bo sodobno delovno orodje 10.500 imetnikom taksi licence in ponujal možnost prevoza za več kot 225.000 ljudi, ki se vozijo z mestnimi taksiji vsak dan.